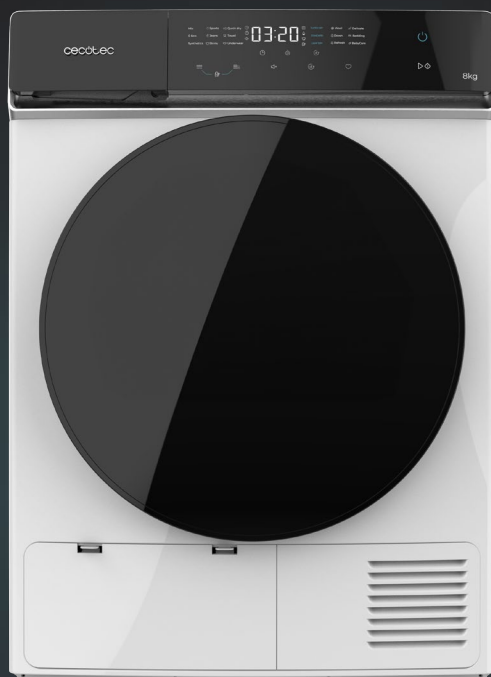


cecotec

BOLERO DRESSCODE DRY 8400
BOLERO DRESSCODE DRY 8400 STEEL MAX+
BOLERO DRESSCODE DRY 9400 MAX+

Secadora / Dryer



Instrucciones de seguridad
Safety instructions
Instructions de sécurité
Sicherheitshinweise
Istruzioni di sicurezza
Instruções de segurança
Veiligheidsinstructies
Instrukcja bezpieczeństwa
Bezpečnostní pokyny
Güvenlik talimatları
Οδηγίες ασφαλείας
Instruccions de seguretat
Biztonsági utasítások
تم ارسال التاميل عن

ÍNDICE	
Instrucciones de seguridad	4
Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	14
INDEX	
Safety instructions	15
Recycling of electrical and electronic equipment	24
SOMMAIRE	
Instruccions de securité	25
Recyclage des équipements électriques et électroniques	35
INHALT	
Sicherheitshinweise	36
Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	47
INDICE	
Istruzioni di sicurezza	48
Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	58
ÍNDICE	
Instruções de segurança	59
Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	69
INHOUD	
Veiligheidsinstructies	70
Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	80
SPIS TREŚCI	
Instrukcja bezpieczeństwa	81
Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	91
OBSAH	
Bezpečnostní pokyny	92
Recyklace elektrických a elektronických zařízení	101
İÇİNDEKILER	
Güvenlik talimatları	102
Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	111

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ	
Οδηγίες ασφαλείας	112
Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	123

ÍNDIX	
Instruccions de seguretat	124
Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	134

TARTALOMJEGYZÉK	
Biztonsági utasítások	135
Elektromos és elektronikus berendezések újrahaznosítása	144

سرفہ	
قہالسلال تامیل عت	146
قہنورتکللال او قہئابلرقلال تادع عملل رل یودت قداع	154

NOTA

EU01_111259 _Bolero DressCode Dry 8400
EU01_112387_Bolero DressCode Dry 8400 Steel Max+
EU01_112388_Bolero DressCode Dry 9400 Max+

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.








CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes




زاهجلاب فصاخلا قہنورتکللال تامیل عتلا تارل عتتم عی م ج یل ع قہنورتکللال او قہنورتکللال رل یودت قداع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

Icono	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Riesgo de lesión grave o muerte
	RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Voltaje peligroso
	INCENDIO	Advertencia; Riesgo de incendio/materiales inflamables
	ATENCIÓN	Riesgo de lesiones o daños materiales
	IMPORTANTE/NOTA	Información sobre el correcto funcionamiento del sistema
	Lea las instrucciones	
	Superficie caliente	

- Este manual de usuario contiene información de seguridad e instrucciones importantes relacionadas con el uso y mantenimiento del aparato. Tome el tiempo que necesite para leer este manual de usuario antes de usar el aparato y guárdelo por si tuviese que consultarlo más adelante o para consultas de nuevos usuarios.
- Cada secadora ha sido comprobada mediante un control de calidad antes de su comercialización, garantizando sus condiciones de uso.

- Las advertencias incluidas en el manual no cubren todo lo posibles riesgos que se pueden presentar. Se debe tener precaución y cuidado durante la instalación, mantenimiento y manejo de la secadora.
-  Este icono significa: ¡PRECAUCIÓN! Lea el manual de instrucciones antes de usar el aparato.
-  Este icono significa: ¡PRECAUCIÓN! Riesgo de fuego.
- Cumpla en todo momento con los consejos y advertencias incluidos en este manual.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que se encuentren bajo supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No instale ni almacene esta secadora a la intemperie.
- Utilice este producto solo para prendas en cuya etiqueta se indique que son aptas para secado en secadora.
- Cecotec no se hace responsable de los daños causados por un uso o transporte inapropiado.
- La instalación y la reparación del aparato deben ser realizadas únicamente por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec o por un agente reparador autorizado. Cecotec no se hace responsable de los daños causados por reparaciones de personal no autorizado.
-  **ADVERTENCIA:** Nunca rocíe o vierta agua dentro de la secadora para limpiarla. Existe riesgo de descarga eléctrica.
- Deje al menos 3 cm de espacio entre los paneles laterales y trasero del producto y sobre el mismo en caso de que coloque el aparato bajo una encimera.

- En caso de ser necesario el montaje / desmontaje de la instalación bajo una encimera, éste debe ser realizado por un técnico de servicio autorizado.
- Antes de la instalación, comprobar que el producto no tenga daños visibles. Nunca instale ni ponga en funcionamiento un producto dañado.
- No deje que ningún animal se acerque a la secadora.
- Los suavizantes para la ropa, o productos similares, deben usarse según las instrucciones del fabricante.
- Retire todos los objetos de los bolsillos: mecheros, cerillas, etc.
- El aparato no debe instalarse tras una puerta que se pueda cerrar con llave, una puerta corredera ni una puerta con bisagra en el lado opuesto a la puerta de la secadora, de tal modo que pueda impedir la apertura total de la misma.
- **⚠ADVERTENCIA:** En la carcasa del aparato o en la estructura incorporada, mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.
- Antes de instalar la secadora, compruebe la información del manual de usuario para asegurarse de que la instalación eléctrica y la toma de agua estén disponibles. Si no lo están, puede llamar a un electricista cualificado y a un fontanero para que realicen los ajustes necesarios.
- La preparación del lugar donde irá instalada la secadora es responsabilidad del cliente, así como la instalación eléctrica y de aguas residuales. Antes de la instalación, compruebe que la secadora no tiene ningún daño. Si está dañada, no la instale. Los productos dañados podrían poner en peligro su salud.
- Instale la secadora sobre una superficie lisa y estable.
- Ponga en marcha la secadora en un entorno libre de polvo con buena ventilación de aire.
- No debe reducir el espacio entre la secadora y el suelo con objetos como alfombras, maderas o tapetes.
- No bloquee las rejillas de ventilación situadas en el zócalo de la secadora.
- Una vez instalada la secadora, las conexiones deben permanecer intactas. Al instalar la secadora, asegúrese de que la superficie trasera no quede apoyada sobre algo (un grifo, un enchufe, etc.)
- La temperatura de funcionamiento de la secadora va de +5 °C a +35 °C. Cuando trabaja fuera de este rango de temperatura, el funcionamiento se puede ver afectado negativamente y se puede averiar el producto.
- Si la temperatura ambiente es inferior a 0°C, la secadora puede sufrir daños por congelación.
- Tenga cuidado al transportar el producto ya que es muy pesado. Use siempre guantes de seguridad.
- Instale siempre el producto contra una pared.
- La parte trasera del producto debe instalarse contra una pared.
- El producto se debe colocar sobre una superficie estable. Si no queda lo suficientemente estable, ajuste las patas hasta que quede firme. Repita el mismo proceso cada vez que cambie de lugar el producto.
- No coloque la secadora sobre el cable de alimentación.
- No coloque objetos calientes y pesados sobre la secadora.
- Utilice las mangueras suministradas, no reutilice mangueras viejas.
- No haga un mal uso, no se ponga de pie, no se siente ni coloque peso sobre la puerta de la secadora.
- No intente abrir la puerta mientras la secadora está en funcionamiento ya que hay riesgo de quemaduras. No deje la puerta abierta, podría causar accidentes.

- La puerta de la secadora sólo se debe abrir una vez finalizado el programa de secado. No fuerce los controles.
- La secadora debe usarse únicamente para su fin previsto, descrito en el presente manual.
- No utilice la secadora si faltan partes o si tiene partes rotas o si se ha retirado alguna protección o panel.
- Este apartado contiene instrucciones de seguridad que le ayudarán a protegerse contra el riesgo de sufrir lesiones personales o daños a la propiedad. No seguir estas instrucciones invalidará la garantía.
- Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.
- El aparato no debe alimentarse mediante un dispositivo de conmutación externa, como un temporizador. Tampoco debe conectarse a un circuito que se encienda y apague regularmente mediante algún tipo de accionamiento.
- Utilice siempre una base de enchufe homologada que sea capaz de soportar una corriente superior a 10 A.
- No toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas. Tire siempre del enchufe para desconectar el producto, de lo contrario correrá el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilice la secadora con las manos mojadas o los pies descalzos y mojados.
- Conecte la secadora a un enchufe conectado a tierra con protección por fusible. La conexión a tierra debe ser realizada por un electricista cualificado. Cecotec no se hace responsable de los daños o pérdidas resultantes del uso de la secadora sin conexión a tierra, tal y como lo exige la normativa local.
- El voltaje y la protección de fusible admitida están


indicados en la etiqueta de tipo. Los valores de tensión y frecuencia indicados en la etiqueta de tipo deben ser iguales a los de su hogar.


- Desenchufe la secadora si no la va a usar durante un periodo de tiempo considerable y durante las tareas de instalación, mantenimiento, limpieza y reparación. De lo contrario, podría dañarse la secadora.
- El enchufe debe quedar accesible en todo momento tras la instalación.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños.
- ⚠ Un cable de alimentación/enchufe dañado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Cuando esté dañado, debe ser reemplazado. Esto solo debe ser realizado por personal cualificado, Cecotec o su servicio posventa, con el fin de evitar un peligro.
- ⚠ Para prevenir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no utilice alargadores, regletas ni adaptadores para conectar la secadora a la red eléctrica.
- ⚠ Cuando la secadora esté en funcionamiento, no desenchufe el cable de alimentación. Cuando no esté en uso es aconsejable desconectar el enchufe, no tire del cable de alimentación. No toque el cable de alimentación ni el enchufe con las manos mojadas.
- Este aparato lo pueden usar niños de al menos 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que hayan recibido la supervisión o instrucciones necesarias con respecto al uso seguro del aparato y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. Ningún niño debe realizar la

limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.


- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- No deje que haya niños desatendidos cerca de la máquina. Los niños podrían quedar atrapados en el interior del aparato, lo que podría provocar la muerte.
- Mantenga a los niños alejados de la máquina mientras esté funcionando. La superficie se calienta extremadamente y podría producir daños en la piel.
- Mantenga los materiales de limpieza fuera del alcance de los niños. Si se ingiere detergente o materiales de limpieza o estos entran en contacto con la piel o los ojos, podría producirse envenenamiento e irritación.
- Para prevenir que los niños puedan interrumpir el ciclo de secado puede activar el bloqueo para niños (KidLock) para evitar cualquier cambio en el programa que se esté realizando.
- No permita que los niños se sienten o se suban encima o dentro del producto.

Seguridad del producto




-  Debido al riesgo de incendio, NUNCA deben introducirse en la secadora las siguientes prendas:
 - o No introduzca prendas sin lavar en la secadora.
 - o Las prendas que se hayan manchado con sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras o quitaceras, deben lavarse con agua caliente y una cantidad extra de detergente antes de secarse en la secadora.




- o Trapos de limpieza y tapetes que tengan residuos de productos de limpieza inflamables, acetona, gases, petróleo, gasolina, quitamanchas, aguarrás, ceras, quitaceras, solventes para limpieza en seco o químicos.
 - o Prendas con restos de laca, quitaesmalte y sustancias parecidas.
 - o Prendas que se hayan utilizado para limpiar con productos químicos industriales (como en la limpieza química).
 - o Prendas que contengan partes o accesorios con algún tipo de espuma, esponja, caucho o similares al caucho, como pueden ser esponjas de espuma de látex, gorros de ducha, tejidos impermeables, ropa hecha a medida y almohadas de espuma.
 - o Prendas con relleno o partes dañadas (almohadas o chaquetas). La espuma que sobresale de estas prendas podría provocar un incendio durante el proceso de secado.
- Usar la secadora en entornos que contengan polvo de harina o de carbón podría causar una explosión.
 - La ropa mojada se puede secar en la secadora solo después de deshidratarla, es decir, no debe chorrear agua que gotee sobre las piezas eléctricas y dañe la secadora causando un potencial peligro.
 - Cuando la secadora esté funcionando, no utilice aerosoles inflamables cerca de ella. Si se produce una fuga de gas, no conecte ni desconecte el enchufe ni encienda la máquina.
 - No guarde cigarrillos, encendedores, hielo seco u otros materiales inflamables y/o explosivos dentro de la secadora.
 -  **ATENCIÓN:** No se debe introducir en la secadora ropa interior que tenga refuerzos metálicos. Podría dañarse la


secadora si los refuerzos metálicos se desprenden o se pierden durante el secado.

-  ¡Peligro de incendio y daños! Este producto contiene gas refrigerante R290 no dañino para el medio ambiente pero inflamable. Mantenga las llamas abiertas y las fuentes de fuego alejadas del producto.
- El refrigerante debe eliminarse de forma profesional, ya que puede provocar lesiones oculares o ignición. Asegúrese de que los tubos del circuito de refrigeración no estén dañados antes de desecharlos correctamente. Cuando deseche el aparato, hágalo únicamente en un centro de eliminación de residuos autorizado. No exponer a las llamas.

Uso correcto

-  ATENCIÓN: Asegúrese de que ningún animal entre en la secadora. Compruebe el interior de la secadora antes de usarla.
-  ATENCIÓN: Nunca detenga la secadora antes de que finalice el ciclo de secado a no ser que se saquen y extiendan rápidamente todas las prendas para que se disipe el calor.
-  ATENCIÓN: Puede producirse el sobrecalentamiento de la ropa dentro de la secadora si cancela el programa o en caso de que ocurra algún fallo eléctrico durante el funcionamiento de la misma. Esta concentración de calor puede causar combustión, así que asegúrese de activar el programa de ventilación para enfriarla o retire rápidamente la colada de la secadora para tenderla y disipar el calor.
- Utilice la secadora sólo para uso doméstico y para secar tejidos en cuya etiqueta se indique que son aptos para la secadora. Se prohíbe cualquier otro uso distinto a aquel para el que ha sido concebida.

- En caso de darle un uso comercial, se invalidará la garantía.
- Este aparato está diseñado para ser usado únicamente dentro de una vivienda, y debe colocarse sobre una superficie lisa y estable.
- No se apoye ni se siente sobre la puerta de la secadora. La secadora podría volcarse.
- Para mantener una temperatura que no dañe la colada (ej. para evitar que la colada salga ardiendo), después del proceso de secado se inicia un proceso de refrigeración. El programa acaba después del mismo. Retire siempre la colada de inmediato al final del programa.
-  ATENCIÓN: No utilice nunca la secadora sin el filtro de pelusas o con un filtro de pelusas dañado.
- Deben limpiarse el filtro de pelusas después de cada uso tal como se indica en "Limpieza del filtro de pelusas". Los filtros de pelusas deben secarse después de cada limpieza. Los filtros mojados pueden causar una avería durante el proceso de secado.
- No debe permitir que se acumulen pelusas alrededor de la secadora (no aplicable a aquellos aparatos para la ventilación exterior del edificio).
-  IMPORTANTE: No se debe reducir el espacio existente entre la secadora y el suelo con objetos como alfombras, maderas o paneles, de lo contrario no se podrá asegurar la suficiente entrada de aire en el aparato.
- No instale la secadora en habitaciones donde exista riesgo de congelación. Las temperaturas de congelación afectan negativamente al rendimiento de la secadora. El agua condensada que se congela en la bomba y en la manguera puede causar daños.
-  ATENCIÓN: No se puede instalar una lavadora encima de la secadora. Preste atención a las siguientes advertencias para colocar la secadora encima de una lavadora.

-  **ATENCIÓN:** La secadora sólo puede colocarse sobre lavadoras que tengan una capacidad igual o superior.
- Para usar la secadora encima de una lavadora, se debe colocar un elemento de fijación entre ambos productos (NO INCLUIDO). El elemento de fijación deberá ser colocado por un proveedor de servicios autorizado.
- Coloque los productos sobre un suelo firme con capacidad de carga.








RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS






Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.


SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Symbol	Type	Meaning
	WARNING	Risk of serious injury or death
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage
	FIRE	Warning: Risk of fire/flammable materials
	ATTENTION	Risk of injury or damage to property
	IMPORTANT/NOTE	Information on the correct operation of the system
	Read the instructions	
	Hot surface	


- This user manual contains information on safety and important instructions related to the use and maintenance of the appliance. Take all the time you need to read this user manual before using the appliance and keep it in case you need to check it in the future or for new users.
- Each dryer has been tested by a quality control before

- commercialisation, guaranteeing its conditions of use.
- The warnings contained in this instruction manual do not cover all possible risks that may occur. Caution and care must be exercised during installation, maintenance and operation of the dryer.
-  This symbol means: WARNING! Read the instruction manual before using the appliance.
-  This symbol means: WARNING! Risk of fire.
- Always comply with the advice and warnings contained in this manual.
- Children under 3 years old must stay away, unless they are supervised.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for use in bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Do not install nor store the dryer outdoors.
- Use this appliance only for clothes whose care label specifies they are suitable for dryer.
- Cecotec is not liable for damage caused by improper use or transport.
- Installation and repair of the appliance must only be carried out by the official Cecotec Technical Support Service or an authorised repair agent. Cecotec is not liable for damage caused by repairs by unauthorised personnel.
-  WARNING: Never spray or pour water inside the dryer to clean it. There is a risk of electric shock.
- Leave at least 3 cm of space between the side and rear panels of the product and above the product if the appliance is placed under a worktop.
- If assembly/disassembly of the installation under a worktop is necessary, this must be carried out by an authorised service technician.


- Before installation, check the product for visible damage. Never install nor operate a damaged product.
- Do not let any animal near the dryer.
- Fabric softeners or similar products should be used according to the manufacturer instructions.
- Remove all the objects from pockets: lighters, matches, etc.
- The appliance should not be installed behind a lockable door, a sliding door or a hinged door on the opposite side of the dryer door in such a way as to prevent the dryer door from being fully opened.
-  WARNING: Keep the ventilation openings in the housing of the appliance or in the built-in structure free of obstructions.
- Before installing the dryer, check the information in the instruction manual to make sure that the electrical installation and water connection are available. If they are not, you can call a qualified electrician and plumber to make the necessary adjustments.
- The preparation of the dryer location is the responsibility of the customer, as well as the electrical and sewage installation. Before installation, check the dryer for any damage. If it is damaged, do not install it. Damaged appliances may be a risk for your health.
- Install the dryer on a flat and stable surface.
- Run the dryer in an environment free from dust with good air ventilation.
- You should not reduce the space between the dryer and the floor with objects like carpets, wood or cloths.
- Do not block the ventilation grids on the base of the dryer.
- Once the dryer is installed, the connections must remain intact. When installing the dryer, make sure that the rear surface is not resting on something (a tap, a socket, etc.).

- The operating temperature of the dryer ranges from 5 °C to 35 °C. When operating at temperatures outside this range, the operation may be adversely affected, and the appliance may be damaged.
- If the room temperature is below 0 °C, the dryer may be damaged by freezing.
- Be careful when transporting the appliance, as it is really heavy. Always wear safety gloves.
- Always install the appliance against a wall.
- The rear part of the appliance must be installed against a wall.
- Install the appliance on a stable surface. If it is not stable enough, adjust the feet until it is firm. Repeat the same process every time you relocate the appliance.
- Do not place the dryer on the power cable.
- Do not place hot and heavy objects on top of the dryer.
- Use the provided hoses, do not reuse old hoses.
- Do not misuse it, do not stand, sit or place any heavy object on the door of the dryer.
- Do not attempt to open the door while the dryer is in operation as there is a risk of burns. Do not leave the door open, as it could cause accidents.
- The tumble dryer door must only be opened after the drying programme has been completed. Do not force the controls.
- The dryer must only be used for its intended purpose as described in this manual.
- Do not use the tumble dryer if any parts are missing or broken or if any protections or panel have been removed.
- This section contains safety instructions to help protect you against the risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions will void the warranty.
- It is your responsibility to make sure every user is informed



- about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- The appliance should not be powered by an external switching device, such as a timer. It should not be connected to a circuit that is regularly switched on and off by some kind of drive.
- Always use an approved socket outlet that can carry a current greater than 10A.
- Do not touch the plug with your hands wet. Always pull the plug to disconnect the appliance, otherwise you may suffer an electric shock.
- Do not use the dryer with wet hands or wet bare feet.
- Connect the dryer to a grounded, fuse-protected outlet. The installation of an earthed socket must be carried out by a qualified electrician. Cecotec is not responsible for any damage or loss resulting from the use of the dryer without grounding as required by local regulations.
- The voltage and admitted fuse protection are indicated on the type label. The voltage and frequency values indicated on the type label must be the same as those in your house.
- Unplug the dryer if it will not be used for a considerable period of time and during installation, maintenance, cleaning and repair work. Otherwise, it could damage the dryer.
- The socket must always be accessible after the installation.
- Check the power cable regularly for visible damage.
- ⚠️ A damaged cord/plug may cause a fire or electric shock. When damaged, it must be replaced. This should only be carried out by qualified personnel, Cecotec or the after-sales service to avoid danger.
- ⚠️ To prevent any risk of fire or electric shock, do not use extension leads, multi-socket adapters or adapters to connect the dryer to the mains.

-  When the dryer is in operation, do not unplug the power cable. When not in use, it is advisable to disconnect the plug, do not pull the power cable. Do not touch the power cable or plug with wet hands.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance of this appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the packaging material out of the reach of children.
- Do not let unattended children come near the machine. Children could get trapped inside the appliance, which could lead to death.
- Keep children away from the machine while in use. The surface becomes extremely hot and could cause damage in the skin.
- Keep the cleaning material out of the reach of children. If detergent or cleaning materials are swallowed or come into contact with your skin or eyes, poisoning and irritation may occur.
- To prevent children from interrupting the drying cycle, you can activate the KidLock function to avoid any changes to the programme in progress.
- Do not allow children to seat or climb on or inside the product.




Product safety





-  Due to the risk of fire, the following items should NEVER be put into the dryer:

- o Do not introduce unwashed clothes in the dryer.
- o Garments that have been stained with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, paraffin, stain removers, turpentine, waxes or wax removers should be washed with hot water and an extra amount of detergent before tumble drying.
- o Cleaning cloths and mats containing residues of flammable cleaning agents, acetone, gases, petrol, gasoline, stain removers, turpentine, waxes, wax removers, dry cleaning solvents or chemicals.
- o Garments with traces of hairspray, nail polish remover and similar substances.
- o Garments that have been used for cleaning with industrial chemicals (as in chemical cleaning).
- o Garments containing parts or accessories with any type of foam, sponge, rubber or rubber-like material, such as latex foam sponges, shower caps, waterproof fabrics, custom-made clothing and foam pillows.
- o Garments with padding or damaged parts (pillows or jackets). Foam released from these garments could cause a fire during the drying process.
- Using the dryer in environments containing flour or coal dust may cause an explosion.
- Wet laundry may be dried in the tumble dryer only after dehydration, i.e. no water should drip onto the electrical parts and damage the tumble dryer causing a potential hazard.
- When the tumble dryer is in operation, do not use flammable sprays nearby. If a gas leak occurs, do not connect or disconnect the plug or switch on the appliance.
- Do not store cigarettes, lighters, dry ice or other flammable and/or explosive materials inside the tumble dryer.

-  **ATTENTION:** Underwear with metal reinforcements should not be put in the dryer. Damage to the dryer may occur if the metal reinforcements become detached or lost during drying.
-  **Risk of fire and damage!** This appliance contains environmentally friendly but flammable R290 refrigerant gas. Keep open flames and sources of fire away from the appliance.
- Refrigerant must be disposed of professionally, as it may cause eye injury or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipes are not damaged before disposing of them correctly. When disposing of the appliance, only dispose of it at an authorised waste-disposal facility. Do not expose to flame.

Correct use

-  **ATTENTION:** Make sure that no animals enter the dryer. Check the interior of the dryer before use.
-  **ATTENTION:** Never stop the dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out to dissipate the heat.
-  **ATTENTION:** Overheating of the laundry inside the dryer may occur if you cancel the programme or in case of an electrical failure during the operation of the dryer. This concentration of heat can cause combustion, so be sure to activate the ventilation programme to cool it down or quickly remove the laundry from the dryer to hang it out to dissipate the heat.
- Operate the appliance only for domestic use and for drying fabrics labelled as suitable for tumble drying. Any use other

- than that for which it is intended is prohibited.
- In case of commercial use, the warranty will be void.
- This appliance is intended for indoor use only and should be placed on a flat and stable surface.
- Do not lean or sit on the dryer door. The dryer could tip over.
- To maintain a temperature that does not damage the laundry (e.g. to prevent the laundry from burning), a cooling process is started after the drying process. The programme ends after it. Always remove the laundry immediately at the end of the programme.
-  **ATTENTION:** Never use the dryer without the lint filter or with damaged lint filter.
- The lint filter must be cleaned after each use as described in the "Cleaning the lint filter". The lint filters must be dried every time you clean them with water. Wet filters can cause a malfunction during the drying process.
- You should not allow lint to accumulate around the dryer (not applicable to those appliances for outdoor ventilation of the building).
-  **WARNING:** The space between the dryer and the floor must not be reduced by objects such as carpets, wood or panelling, otherwise it will not be possible to ensure sufficient air intake to the appliance.
- Do not install the dryer in rooms with a risk of freezing. Freezing temperatures adversely affect the performance of the dryer. Condensed water freezing in the pump and hose can cause damage.
-  **ATTENTION:** You cannot install a washing machine on the dryer. Pay attention to the following warnings to place the dryer on the washing machine.
-  **ATTENTION:** The dryer can only be placed on washing machines with the same or higher capacity.

- To use the dryer on top of a washing machine, you must place a fixing element between the two appliances (NOT INCLUDED). The fixing element must be placed by an authorised service provider.
- Place the products on a stable floor with this load capacity.

RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.




INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ


Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Icône	Type	Signification
	AVERTISSEMENT	Risque de blessure grave ou de mort
	RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE	Voltage dangereux
	INCENDIE	Avertissement ; Risque d'incendie / matériaux inflammables
	Attention	Risque de blessures ou de dommages matériels
	IMPORTANT/NOTE	Informations sur le bon fonctionnement du système
	Lisez les instructions	
	Surface chaude	

- Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes en matière de sécurité et des instructions relatives au fonctionnement et à l'entretien de votre appareil. Veuillez prendre le temps de lire ce manuel avant d'utiliser votre appareil et conservez-le pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
- Chaque sèche-linge a été testé par un contrôle de qualité avant d'être commercialisé, garantissant ainsi ses

conditions d'utilisation.

- Les avertissements figurant dans ce manuel ne couvrent pas tous les risques possibles qui peuvent survenir. Faites bien attention lors de l'installation, de l'entretien et du fonctionnement du sèche-linge.
-  Cette icône signifie : PRÉCAUTION ! Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
-  Cette icône signifie : PRÉCAUTION ! Risque d'incendie.
- Veuillez respecter à tout moment les conseils et les avertissements de ce manuel.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'installez pas et ne stockez pas ce sèche-linge à l'extérieur.
- N'utilisez ce produit que pour le linge avec une étiquette indiquant qu'il convient au séchage.
- Cecotec ne se fera pas responsable d'aucun dommage provoqué par une utilisation ou un transport inappropriés.
- L'installation et la réparation de la machine ne doivent être effectuées que par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par un réparateur autorisé. Cecotec ne se fera pas responsable des dommages résultant de réparations par du personnel non autorisé.
-  **AVERTISSEMENT** : Ne vaporisez ou ne versez jamais de l'eau dans ou sur votre sèche-linge pour le nettoyer. Dans le cas contraire, vous pourriez vous électrocuter.
- Laissez un espace d'au moins 3 cm entre les panneaux latéraux et arrière de l'appareil et au-dessus si vous souhaitez le placer sous un plan de travail.

- Si le montage/démontage de l'installation sous un plan de travail est nécessaire, il doit être effectué par un technicien autorisé.
- Avant l'installation, vérifiez que le produit ne présente pas de dommages visibles. N'installez ou n'utilisez jamais un produit endommagé.
- Gardez le sèche-linge hors de la portée des animaux de compagnie.
- Les adoucissants ou produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant.
- Retirez tous les objets tels que les briquets et allumettes des poches.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte à charnière du côté opposé de la porte du sèche-linge de manière à ce qu'elle empêche l'ouverture complète de la porte du sèche-linge.
-  **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les ouvertures de ventilation du boîtier de l'appareil ou de la structure intégrée ne soient pas obstruées.
- Avant l'installation du sèche-linge, vérifiez les informations du manuel d'instructions pour vous assurer que l'installation électrique et le raccordement à l'eau sont appropriées. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien qualifié et un plombier pour effectuer les ajustements nécessaires.
- Il est de la responsabilité du client de préparer le lieu d'installation du sèche-linge, ainsi que l'installation électrique et l'évacuation des eaux usées. Avant l'installation, vérifiez que le sèche-linge n'est pas endommagé. S'il est endommagé, ne l'installez pas. Les produits endommagés peuvent mettre en danger votre santé.

- Installez le sèche-linge sur une surface stable et plane.
- Démarrez le sèche-linge dans un environnement exempt de poussière et avec une bonne ventilation.
- L'espace entre le sèche-linge et le sol ne doit pas être réduit par des objets tels que des tapis, du bois ou des moquettes.
- Évitez de bloquer les grilles de ventilation qui se trouvent sur le sèche-linge.
- Une fois que le sèche-linge est installé, les raccordements doivent rester stables. Lors de l'installation du sèche-linge, assurez-vous que la surface arrière ne s'appuie sur rien (par ex. robinet, prise de courant, etc).
- La température de fonctionnement du sèche-linge varie entre +5 °C et +35 °C. Si le sèche-linge est utilisé en dehors de cet intervalle de température, son fonctionnement sera affecté négativement et le produit pourrait être endommagé.
- Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, le sèche-linge peut être endommagé par le gel.
- Faites bien attention lorsque vous transportez le produit, car il est lourd. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous d'installer l'appareil contre un mur.
- La partie arrière du produit doit être placée contre un mur.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable. S'il n'est pas assez stable, réglez les pieds jusqu'à ce qu'il soit stable. Répétez ce processus chaque fois que vous déplacez l'appareil.
- Ne placez pas le sèche-linge sur le câble d'alimentation.
- Ne placez pas d'objets lourds et chauds sur le sèche-linge.
- Utilisez les tuyaux fournis, ne réutilisez pas les anciens tuyaux.
- Ne faites pas une mauvaise utilisation, ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne posez pas de poids sur la porte du sèche-linge.

- N'essayez pas d'ouvrir la porte lorsque le sèche-linge est en marche, car vous risquez de vous brûler. Ne laissez pas la porte ouverte, car cela pourrait entraîner des accidents.
- La porte du sèche-linge ne doit être ouverte qu'une fois le programme de séchage terminé. Ne forcez pas les boutons.
- Le sèche-linge ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel.
- N'utilisez pas le sèche-linge si des pièces manquent ou sont cassées ou si des protections ou des panneaux ont été retirés.
- Cette section contient des consignes de sécurité destinées à vous protéger contre les risques de blessures corporelles ou de dommages matériels. Le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie.
- Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.
- L'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie. Il ne doit pas non plus être connecté à un circuit régulièrement allumé et éteint par un dispositif.
- Utilisez toujours une prise de courant homologuée capable de supporter un courant supérieur à 10A.
- Ne touchez pas la fiche si vous avez les mains mouillées. Tirez toujours la fiche pour débrancher l'appareil, sinon vous risqueriez d'être électrocuté(e).
- N'utilisez le sèche-linge avec des mains ou des pieds nus mouillés.
- Branchez le sèche-linge à une prise de terre avec protection par fusible. La mise à la terre doit être effectuée par un électricien qualifié. Cecotec ne se fera pas responsable des dommages ou pertes résultants de l'utilisation du sèche-linge sans prise de terre, comme l'exigent les réglementations locales.

- La tension et la protection admissible par fusible sont indiquées sur la plaque signalétique. Les valeurs de tension et de fréquence indiquées sur la plaque signalétique doivent être les mêmes que celles de votre maison.
- Débranchez le sèche-linge lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant une période prolongée et pendant l'installation, l'entretien, le nettoyage et la réparation. Sinon, il risque d'être endommagé.
- La prise doit rester accessible après l'installation du produit.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles.
- ⚠ Un câble/une fiche d'alimentation endommagé(e) peut provoquer un incendie ou une décharge électrique. Lorsqu'il/elle est endommagé(e), il/elle doit être remplacé(e). Cela ne doit être effectué que par du personnel qualifié, par Cecotec ou par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, afin d'éviter tout danger.
- ⚠ Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'utilisez pas de rallonges, de prises multiples ou d'adaptateurs pour brancher le sèche-linge sur une prise de courant.
- ⚠ Lorsque le sèche-linge est en fonctionnement, ne débranchez pas le câble d'alimentation. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, il est conseillé de le débrancher et de ne pas tirer sur le câble d'alimentation. Ne touchez pas le câble d'alimentation ou la fiche avec des mains mouillées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu



les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien de cet appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Maintenez le matériel composant l'emballage hors de portée des enfants, cela pourrait être dangereux.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance près de la machine. Les enfants peuvent rester coincés dans l'appareil, ce qui pourrait entraîner la mort.
- Tenez les enfants éloignés de la machine pendant son fonctionnement. La surface devient extrêmement chaude et peut causer des lésions sur la peau.
- Maintenez les produits de nettoyage hors de portée des enfants. En cas d'ingestion de lessive ou de produits de nettoyage ou de contact avec la peau ou les yeux, un empoisonnement et une irritation peuvent se produire.
- Pour éviter que les enfants n'interrompent le cycle de séchage, vous pouvez utiliser la Sécurité enfants (KidLock) pour éviter toute modification du programme en cours.
- Ne laissez pas les enfants s'asseoir, grimper sur l'appareil ou entrer dans l'appareil.




Sécurité du produit

- ⚠ À cause du risque d'incendie, le linge suivant ne doit JAMAIS être mis dans le sèche-linge :
 - o N'introduisez pas dans le sèche-linge de vêtements non lavés.
 - o Les vêtements qui ont été tachés par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les détachants de cire doivent être lavés



- à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de lessive avant d'être séchés dans le sèche-linge.
- Les chiffons de nettoyage et les tapis contenant des résidus de produits de nettoyage inflammables, d'acétone, de gaz, de pétrole, d'essence, de détachants, de térébenthine, de cires, de décapants de cire, de solvants de nettoyage à sec ou de produits chimiques.
- Le linge contenant des résidus de laque pour cheveux, de dissolvant pour vernis à ongles et des substances similaires.
- Le linge sur lequel des produits chimiques industriels ont été utilisés pour le nettoyage (comme le nettoyage chimique).
- Le linge avec tout type de mousse, d'éponge, de caoutchouc ou de pièces ou d'accessoires en caoutchouc, tels que les éponges en mousse de latex, les bonnets de douche, les tissus imperméables, les vêtements sur mesure et les oreillers en mousse.
- Les vêtements rembourrés ou endommagés (oreillers ou vestes). La mousse dans ces vêtements peut s'enflammer pendant le processus de séchage et provoquer un incendie.
- L'utilisation du sèche-linge dans un environnement contenant de la poussière de farine ou de charbon peut provoquer une explosion.
- Le linge humide ne peut être séché dans le sèche-linge qu'après avoir été déshydraté, c'est-à-dire que de l'eau ne doit pas couler sur les parties électriques et endommager le sèche-linge, ce qui pourrait présenter un danger.
- Lorsque le sèche-linge est en fonctionnement, n'utilisez pas de sprays inflammables à proximité du sèche-linge. En cas de fuite de gaz, ne branchez pas ou ne débranchez pas la fiche ou n'allumez pas la machine.



- Ne laissez pas de cigarettes, de briquets, de glace sèche ou d'autres matériaux inflammables et/ou explosifs à l'intérieur du sèche-linge.
-  ATTENTION : Les sous-vêtements contenant des armatures métalliques ne doivent pas être mis dans le sèche-linge. Le sèche-linge peut être endommagé si les armatures métalliques se détachent ou se perdent pendant le séchage.
-  Risque d'incendie et de dommages ! Cet appareil contient du gaz R290 respectueux de l'environnement mais inflammable. Maintenez toujours le produit éloigné des flammes nues et des sources de feu.
- Le gaz réfrigérant doit être éliminé par des professionnels, car il peut provoquer des lésions oculaires ou s'enflammer. Assurez-vous que le tuyau du circuit de refroidissement n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement. Lorsque vous allez jeter l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. Ne l'exposez pas à des flammes nues.

Utilisation correcte

-  ATTENTION : Assurez-vous que les animaux de compagnie n'entrent pas dans le sèche-linge. Vérifiez l'intérieur du sèche-linge avant de l'utiliser.
-  ATTENTION : N'arrêtez jamais le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage, à moins que tous les articles ne soient rapidement retirés et étendus pour dissiper la chaleur.
-  ATTENTION : La surchauffe des vêtements à l'intérieur du sèche-linge peut se produire si vous annulez le programme ou lorsqu'une panne de courant survient pendant que la machine est en marche. Cette concentration de chaleur peut provoquer une combustion. Veillez donc à activer le programme de ventilation pour le refroidir.

ou retirer rapidement tout le linge du sèche-linge pour l'étendre et dissiper la chaleur.

- N'utilisez le sèche-linge que pour une utilisation domestique et pour sécher les tissus avec une étiquette indiquant qu'ils conviennent au séchage. Toute utilisation autre que celle à laquelle l'appareil est destiné est interdite.
- La garantie sera annulée en cas d'utilisation commerciale.
- Cet appareil n'est destiné qu'à un usage domestique et intérieur et doit être placé sur une surface lisse et stable.
- Ne vous appuyez pas ou ne vous asseyez pas sur la porte du sèche-linge. Le sèche-linge pourrait se renverser.
- Pour maintenir une température qui n'endommagera pas le linge (par exemple pour éviter que le linge ne prenne feu), après le processus de séchage, un processus de refroidissement commence. Après cela, le programme se termine. À la fin du programme, vous devez toujours retirer le linge rapidement.
-  ATTENTION : N'utilisez jamais le sèche-linge sans filtre à peluches ou avec un filtre à peluches endommagé.
- Le filtre à peluches doit être nettoyé après chaque utilisation comme indiqué dans le paragraphe consacré au Nettoyage du filtre à peluches. Le filtre à peluches doit être séché après avoir été nettoyé à l'eau. Les filtres mouillés peuvent provoquer des pannes pendant le processus de séchage.
- Vous ne devez pas laisser les peluches s'accumuler autour du sèche-linge (non applicable aux appareils destinés à la ventilation extérieure du bâtiment).
-  IMPORTANT : L'espace entre le sèche-linge et le sol ne doit pas être réduit par des objets tels que tapis, bois ou panneaux, sinon il ne sera pas possible d'assurer une entrée d'air suffisante.

- N'installez pas le sèche-linge dans des pièces où il existe un risque de gel. Les températures très basses affectent le rendement du sèche-linge. L'eau condensée qui gèle dans la pompe et le tuyau peut causer des dommages.
-  ATTENTION : Un lave-linge ne doit pas être placé sur le sèche-linge. Faites attention aux avertissements suivants pour placer le sèche-linge sur un lave-linge.
-  ATTENTION : Le sèche-linge ne peut être placé que sur des lave-linge d'une capacité égale ou supérieure.
- Pour utiliser le sèche-linge sur un lave-linge, vous devez utiliser un élément de fixation entre les deux machines (NON INCLUS). L'élément de fixation doit être installé par du personnel autorisé.
- Placez les produits sur un sol solide pouvant supporter des charges.

RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES










Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.




SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

Symbol	Typ	Bezeichnung
	WARNUNG	Gefahr von schweren Verletzungen oder Tod
	GEFÄHRLICHER ELEKTRISCHER SPANNUNG	Gefährliche Spannung
	FEUER	Warnung; Brandgefahr / brennbare Stoffe
	WARNUNG	Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden.
	WICHTIG / HINWEIS	Informationen über das ordnungsgemäße Funktionieren des Systems
	Lesen Sie die Anweisungen	
	Heiße Oberfläche	

- Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Verwendung und Wartung des Geräts. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts zu lesen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen oder zum Nachschlagen für neue Benutzer auf.
- Jeder Wäschetrockner wurde vor seiner Markteinführung

einer Qualitätskontrolle unterzogen, um seine Gebrauchstauglichkeit zu gewährleisten.

- Die Warnhinweise in der Bedienungsanleitung decken nicht alle möglichen Risiken ab. Bei der Installation, der Wartung und dem Betrieb des Wäschetrockners ist mit Vorsicht und Sorgfalt vorzugehen.
-  Dieses Symbol bedeutet: VORSICHT! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät benutzen.
-  Dieses Symbol bedeutet: VORSICHT! Feuergefahr.
- Beachten Sie stets die in diesem Handbuch enthaltenen Hinweise und Warnungen.
- Die Reinigung und Wartung dieses Geräts sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Stellen Sie diesen Wäschetrockner nicht im Freien auf.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für Kleidungsstücke, die als Wäschetrocknergeeignet gekennzeichnet sind.
- Cecotec haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Transport entstehen.
- Die Installation und Reparatur des Geräts dürfen nur von einem offiziellen Cecotec-Kundendienst oder einer autorisierten Reparaturwerkstatt durchgeführt werden. Cecotec haftet nicht für Schäden, die durch Reparaturen durch nicht autorisiertes Personal verursacht werden.
-  **WARNUNG:** Sprühen oder gießen Sie niemals Wasser in das Innere des Wäschetrockners, um ihn zu reinigen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Lassen Sie mindestens 3 cm Platz zwischen den Seiten und der Rückwand des Geräts und über dem Gerät, wenn es unter einer Arbeitsplatte steht.

- Wenn eine Montage/Demontage der Anlage unter einer Arbeitsplatte erforderlich ist, muss dies von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Installation auf sichtbare Schäden. Installieren oder betreiben Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- Lassen Sie keine Tiere in die Nähe des Wäschetrockners.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen: Feuerzeuge, Streichhölzer usw.
- Das Gerät darf nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Flügeltür auf der gegenüberliegenden Seite der Wäschetrocknertür so aufgestellt werden, dass die Wäschetrocknertür nicht vollständig geöffnet werden kann.
- **⚠️ WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- Prüfen Sie vor der Installation des Wäschetrockners anhand der Angaben in der Bedienungsanleitung, ob die Elektroinstallation und der Wasseranschluss vorhanden sind. Ist dies nicht der Fall, können Sie einen qualifizierten Elektriker und Installateur beauftragen, die notwendigen Anpassungen vorzunehmen.
- Die Vorbereitung des Aufstellungsortes des Wäschetrockners liegt in der Verantwortung des Kunden, ebenso wie die Elektro- und Abwasserinstallation. Überprüfen Sie den Wäschetrockner vor der Installation auf eventuelle Schäden. Wenn es beschädigt ist, darf es nicht installiert werden. Beschädigte Produkte können Ihre Gesundheit gefährden.

- Stellen Sie den Wäschetrockner auf eine glatte und stabile Oberfläche.
- Betreiben Sie den Wäschetrockner in einer staubfreien Umgebung mit guter Belüftung.
- Der Abstand zwischen dem Wäschetrockner und dem Boden darf nicht durch Gegenstände wie Teppiche, Holz oder Vorleger verringert werden.
- Blockieren Sie nicht die Ventilationsgitter am Boden des Wäschetrockners.
- Wenn der Wäschetrockner installiert ist, müssen die Anschlüsse intakt bleiben. Achten Sie beim Aufstellen des Wäschetrockners darauf, dass die Rückwand nicht auf einem Gegenstand (Wasserhahn, Steckdose usw.) aufliegt.
- Die Betriebstemperatur des Wäschetrockners reicht von +5 °C bis +35 °C. Bei Betrieb außerhalb dieses Temperaturbereichs kann der Betrieb beeinträchtigt und das Produkt beschädigt werden.
- Wenn die Umgebungstemperatur unter 0°C liegt, kann der Wäschetrockner durch Einfrieren beschädigt werden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Produkt transportieren, da es sehr schwer ist. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe.
- Installieren Sie das Produkt immer an einer Wand.
- Die Rückseite des Geräts muss an einer Wand angebracht werden.
- Das Produkt muss auf einer stabilen Unterlage stehen. Wenn es nicht stabil genug ist, verstellen Sie die Füße, bis es fest steht. Wiederholen Sie diesen Vorgang jedes Mal, wenn das Produkt bewegt wird.
- Stellen Sie den Wäschetrockner nicht auf das Stromkabel.
- Stellen Sie keine heißen und schweren Gegenstände auf den Wäschetrockner.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schläuche, verwenden Sie keine alten Schläuche wieder.

- Benutzen Sie die Tür des Wäschetrockners nicht falsch, stellen Sie sich nicht darauf, setzen Sie sich nicht darauf und belasten Sie sie nicht.
- Versuchen Sie nicht, die Tür zu öffnen, während der Wäschetrockner in Betrieb ist, da die Gefahr von Verbrennungen besteht. Lassen Sie die Tür nicht offen stehen, dies könnte zu Unfällen führen.
- Die Tür des Wäschetrockners darf erst nach Beendigung des Trockenprogramms geöffnet werden. Erzwingen Sie die Steuerung nicht.
- Der Wäschetrockner darf nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck verwendet werden.
- Benutzen Sie den Wäschetrockner nicht, wenn Teile fehlen oder kaputt sind oder wenn Schutzvorrichtungen oder Verkleidungen entfernt wurden.
- Dieser Abschnitt enthält Sicherheitshinweise, die Sie vor der Gefahr von Personen- und Sachschäden schützen sollen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Erlöschen der Garantie.
- Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.
- Das Gerät darf nicht über eine externe Schaltungsvorrichtung, wie z. B. einen Timer, mit Strom versorgt werden. Es sollte auch nicht an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig durch irgendeine Art von Antrieb ein- und ausgeschaltet wird.
- Verwenden Sie immer eine zugelassene Steckdose, die für eine Stromstärke von mehr als 10 A ausgelegt ist.
- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an. Ziehen Sie immer den Netzstecker, um das Gerät vom Netz zu trennen, da sonst die Gefahr eines Stromschlags besteht.

- Benutzen Sie den Wäschetrockner nicht mit nassen Händen oder nassen Füßen.
- Schließen Sie den Wäschetrockner an eine geerdete, abgesicherte Steckdose an. Die Erdung muss von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden. Cecotec haftet nicht für Schäden oder Verluste, die durch die Verwendung des Wäschetrockners ohne die nach den örtlichen Vorschriften vorgeschriebene Erdung entstehen.
- Die Spannung und die zulässige Absicherung sind auf dem Typenschild angegeben. Die auf dem Typenschild angegebenen Spannungs- und Frequenzwerte müssen mit den Werten in Ihrer Wohnung übereinstimmen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Wäschetrockners, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird, sowie bei Installations-, Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten. Andernfalls kann der Wäschetrockner beschädigt werden.
- Die Steckdose muss auch nach der Installation jederzeit zugänglich sein.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden.
- ⚠ Ein beschädigtes Netzkabel/ein beschädigter Netzstecker kann einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen. Wenn es beschädigt ist, muss es ersetzt werden. Dies sollte nur von qualifiziertem Personal, Cecotec oder seinem Kundendienst durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- ⚠ Dies sollte nur von qualifiziertem Personal, Cecotec oder seinem Kundendienst durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- ⚠ Ziehen Sie den Netzstecker nicht aus der Steckdose, wenn der Wäschetrockner in Betrieb ist. Wenn der Wäschetrockner nicht in Betrieb ist, ist es ratsam, den Netzstecker zu ziehen, nicht am Netzkabel zu ziehen.

Berühren Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen.



- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dieses Geräts sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts. Kinder könnten im Inneren des Geräts eingeschlossen werden, was zum Tod führen könnte.
- Halten Sie Kinder von der Maschine fern, wenn es in Betrieb ist. Die Oberfläche wird extrem heiß und kann die Haut beschädigen.
- Bewahren Sie Reinigungsmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Wasch- oder Reinigungsmittel verschluckt werden oder mit Haut oder Augen in Berührung kommen, kann es zu Vergiftungen und Reizungen kommen.
- Um zu verhindern, dass Kinder den Trocknungszyklus unterbrechen, können Sie die Kindersicherung (KidLock) aktivieren, um Änderungen am laufenden Programm zu verhindern.
- Erlauben Sie Kindern nicht, auf oder in dem Produkt zu sitzen oder zu klettern.

Sicherheit des Produkts


-  Aufgrund der Brandgefahr sollten die folgenden

Kleidungsstücke NIEMALS in den Wäschetrockner gegeben werden:



- o Geben Sie keine ungewaschenen Kleidungsstücke in den Wäschetrockner.
- o Kleidungsstücke, die mit Substanzen wie Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Paraffin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs oder Wachsentsferner verschmutzt wurden, sollten vor dem Trocknen im Wäschetrockner mit heißem Wasser und einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen werden.
- o Reinigungstücher und -matten, die Rückstände von brennbaren Reinigungsmitteln, Aceton, Gasen, Benzin, Fleckenentfernern, Terpentin, Wachsen, Wachsentsfernern, Lösungsmitteln für die chemische Reinigung oder Chemikalien enthalten.
- o Kleidungsstücke mit Spuren von Haarspray, Nagellackentferner und ähnlichen Substanzen.
- o Kleidungsstücke, die zur Reinigung mit Industriechemikalien verwendet wurden (wie bei der chemischen Reinigung).
- o Kleidungsstücke, die Teile oder Zubehör aus Schaumstoff, Schwamm, Gummi oder gummiähnlichem Material enthalten, wie z. B. Latexschaumschwämme, Duschhauben, wasserdichte Stoffe, maßgeschneiderte Kleidung und Schaumstoffkissen.
- o Kleidungsstücke mit Polstern oder beschädigten Teilen (Kissen oder Jacken). Aus diesen Kleidungsstücken herausragender Schaum könnte während des Trocknungsvorgangs einen Brand verursachen.
- Die Verwendung des Wäschetrockners in Umgebungen, die Mehl oder Kohlenstaub enthalten, kann eine Explosion verursachen.





- Nasse Wäsche darf erst nach dem Trocknen im Wäschetrockner getrocknet werden, d.h. es darf kein Wasser auf die elektrischen Teile tropfen und den Wäschetrockner beschädigen, was eine potentielle Gefahr darstellt.
- Wenn der Wäschetrockner in Betrieb ist, dürfen keine brennbaren Sprays in der Nähe des Wäschetrockners verwendet werden. Wenn ein Gasleck auftritt, dürfen Sie den Stecker oder den Schalter des Geräts nicht ein- oder ausstecken.
- Bewahren Sie keine Zigaretten, Feuerzeuge, Trockeneis oder andere entflammbare und/oder explosive Materialien im Inneren des Wäschetrockners auf.
-  **WARNUNG:** Unterwäsche mit Metallverstärkungen sollte nicht in den Wäschetrockner gegeben werden. Der Wäschetrockner kann beschädigt werden, wenn sich die Metallverstärkungen während des Wäschetrockners lösen oder verloren gehen.
-  **Brandgefahr und Beschädigungen!** Dieses Produkt enthält das umweltfreundliche, aber entflammbare R290-Kältemittelgas. Halten Sie offene Flammen und Feuerquellen von dem Produkt fern.
- Das Kältemittel muss fachgerecht entsorgt werden, da es zu Augenverletzungen oder Entzündungen führen kann. Stellen Sie sicher, dass die Schläuche des Kältemittelkreislaufs vor der ordnungsgemäßen Entsorgung nicht beschädigt sind. Entsorgen Sie das Gerät nur bei einer zugelassenen Abfallentsorgungsstelle. Setzen Sie das Gerät nicht offenem Feuer aus.

Richtige Benutzung

-  **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass keine Tiere in den

Wäschetrockner gelangen. Prüfen Sie das Innere des Wäschetrockners vor der Benutzung.

-  **ACHTUNG:** Stoppen Sie den Wäschetrockner nie vor dem Ende des Trocknungszyklus, es sei denn, Sie nehmen alle Teile heraus und breiten sie schnell aus, damit die Wärme abgeleitet werden kann.
-  **ACHTUNG:** Eine Überhitzung der Wäsche im Wäschetrockner kann auftreten, wenn Sie das Programm abbrechen oder wenn es während des Betriebs des Wäschetrockners zu einem Stromausfall kommt. Diese Hitzekonzentration kann zu Verbrennungen führen. Aktivieren Sie daher das Belüftungsprogramm, um den Wäschetrockner abzukühlen, oder nehmen Sie die Wäsche schnell aus dem Wäschetrockner und hängen Sie sie auf, um die Hitze abzuführen.
- Verwenden Sie den Wäschetrockner nur für den Hausgebrauch und zum Trocknen von Textilien, die als trocknergeeignet gekennzeichnet sind. Jede andere als die vorgesehene Verwendung ist untersagt.
- Bei gewerblicher Nutzung erlischt die Garantie.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt und sollte auf einer glatten und stabilen Oberfläche aufgestellt werden.
- Stützen Sie sich nicht auf die Tür des Wäschetrockners und setzen Sie sich nicht darauf. Der Wäschetrockner könnte umkippen.
- Um eine Temperatur aufrechtzuerhalten, die die Wäsche nicht beschädigt (z. B. um zu verhindern, dass die Wäsche verbrennt), wird nach dem Trocknungsvorgang ein Kühlvorgang eingeleitet. Das Programm endet nach dem Programm. Nehmen Sie die Wäsche immer sofort nach Programmende heraus.

-  **ACHTUNG:** Verwenden Sie den Wäschetrockner niemals ohne Flusensieb oder mit einem beschädigten Flusensieb
- Der Flusensieb sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, wie unter „Reinigung des Flusensiebs“ beschrieben. Flusensiebe sind nach jeder Reinigung zu trocknen. Nasse Filter können während des Trocknungsprozesses eine Fehlfunktion verursachen.
- Im Bereich des Wäschetrockners dürfen sich keine Flusen ansammeln (gilt nicht für Geräte zur Außenlüftung des Gebäudes).
-  **WICHTIG:** Der Abstand zwischen dem Wäschetrockner und dem Fußboden darf nicht durch Gegenstände wie Teppiche, Holz oder Verkleidungen verringert werden, da sonst eine ausreichende Luftzufuhr zum Gerät nicht gewährleistet werden kann.
- Stellen Sie den Wäschetrockner nicht in Räumen auf, in denen die Gefahr des Einfrierens besteht. Gefriertemperaturen beeinträchtigen die Leistung des Wäschetrockners. Kondenswasser, das in der Pumpe und im Schlauch gefriert, kann Schäden verursachen.
-  **ACHTUNG:** Eine Waschmaschine kann nicht über einem Wäschetrockner installiert werden. Beachten Sie die folgenden Warnhinweise, wenn Sie den Wäschetrockner auf eine Waschmaschine stellen.
-  **ACHTUNG:** Der Wäschetrockner kann nur auf Waschmaschinen mit der gleichen oder einer höheren Kapazität gestellt werden.
- Um den Wäschetrockner über einer Waschmaschine zu verwenden, muss ein Befestigungselement zwischen den beiden Produkten angebracht werden. (NICHT IM BEGRIFF) Das Befestigungsteil muss von einem autorisierten Dienstleister vorgenommen werden.

- Stellen Sie die Produkte auf einen festen, tragfähigen Boden.








RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN






Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen. Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

Icona	Tipo	Significato
	ATTENZIONE	Rischio di lesioni gravi o morte
	RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA	Tensione pericolosa
	INCENDIO	Attenzione: rischio di incendio/materiali infiammabili
	ATTENZIONE	Rischio di lesioni o danni materiali
	IMPORTANTE/NOTA BENE	Informazioni sul corretto funzionamento del sistema
	Leggere le istruzioni	
	Superficie calda	

- Questo manuale d'uso contiene importanti informazioni sulla sicurezza e istruzioni relative all'uso e alla manutenzione dell'apparecchio. Si prega di dedicare del tempo alla lettura di questo manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e di conservarlo per riferimenti futuri o per la consultazione da parte di nuovi utenti.
- Ogni asciugatrice è stata testata da un controllo di qualità prima di essere messa sul mercato, garantendo le sue condizioni d'uso.

- Le avvertenze contenute nel manuale non coprono tutti i possibili pericoli che possono verificarsi. Durante l'installazione, la manutenzione e il funzionamento dell'asciugatrice occorre prestare attenzione e cura.
-  Questa icona significa: ATTENZIONE! Leggere il manuale di istruzioni prima di usare l'apparecchio.
-  Questa icona significa: ATTENZIONE! Rischio di incendio.
- Rispettare sempre i consigli e le avvertenze contenute in questo manuale.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non installare o conservare l'asciugatrice all'aperto.
- Usare questo prodotto solo per i capi etichettati come adatti all'asciugatura in asciugatrice.
- Cecotec non è responsabile di danni provocati da un uso o un trasporto inappropriato del prodotto.
- L'installazione e la riparazione dell'apparecchio devono essere effettuate solo dal Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec o da un riparatore autorizzato. Cecotec non può essere ritenuta responsabile di danni causati da riparazioni effettuate da personale non autorizzato.
-  **AVVERTENZA:** Non spruzzare o versare mai acqua all'interno dell'asciugatrice per pulirla. Esiste un rischio di scossa elettrica.
- Lasciare almeno 3 cm di spazio tra i pannelli laterali e posteriori del prodotto e sopra il prodotto se l'apparecchio è installato sotto un piano di lavoro.
- Se è necessario installare/smontare l'apparecchio sotto

un piano di lavoro, ciò deve essere fatto da un tecnico autorizzato.

- Prima dell'installazione, controllare che il prodotto non abbia danni visibili. Non installare o utilizzare mai un prodotto danneggiato.
- Non lasciare che nessun animale si avvicini all'asciugatrice.
- Gli ammorbidenti o prodotti simili devono essere usati secondo le istruzioni del produttore.
- Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche: accendini, fiammiferi, ecc.
- L'apparecchio non deve essere installato dietro una porta con serratura, una porta scorrevole o una porta incernierata sul lato opposto allo sportello dell'asciugatrice che impedisca la completa apertura dello sportello dell'asciugatrice.
- **⚠️ AVVERTENZA:** Sul rivestimento dell'apparecchio o sulla struttura incorporata, mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.
- Prima di installare l'asciugatrice, verificare le informazioni contenute nel manuale d'uso per assicurarsi che l'impianto elettrico e l'allacciamento idrico siano disponibili. Se non lo sono, è possibile chiamare un elettricista e un idraulico qualificato per effettuare le regolazioni necessarie.
- La preparazione del sito dove verrà installata l'asciugatrice è responsabilità del cliente, così come l'installazione elettrica e delle acque di scarico. Prima dell'installazione, controllare che l'asciugatrice non sia danneggiata. Se è danneggiata, non installarla. I prodotti danneggiati potrebbero mettere in pericolo la propria salute.
- Installare l'asciugatrice su una superficie piana e stabile.
- Utilizzare l'asciugatrice in un ambiente privo di polvere e con una buona ventilazione.

- Non ridurre lo spazio tra l'asciugatrice e il pavimento con oggetti come tappeti o legno.
- Non bloccare le prese d'aria situate sulla base dell'asciugatrice.
- Una volta che l'asciugatrice è installata, i collegamenti devono rimanere intatti. Quando si installa l'asciugatrice, assicurarsi che la superficie posteriore non sia appoggiata su qualcosa (un rubinetto, una presa, ecc.).
- La temperatura di funzionamento dell'asciugatrice va da +5 °C a +35 °C. Quando si opera al di fuori di questo intervallo di temperatura, il funzionamento può essere influenzato negativamente e il prodotto può essere danneggiato.
- Se la temperatura ambiente è inferiore a 0°C, l'asciugatrice può essere danneggiata dal congelamento.
- Fare attenzione quando si trasporta il prodotto perché è molto pesante. Indossare sempre guanti di sicurezza.
- Installare sempre il prodotto contro una parete.
- La parte posteriore del prodotto deve essere installata contro una parete.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Se non è abbastanza stabile, regolare i piedini fino a quando non è stabile. Ripetere lo stesso processo ogni volta che il prodotto viene spostato.
- Non collocare l'asciugatrice sul cavo di alimentazione.
- Non collocare oggetti caldi e pesanti sopra l'asciugatrice.
- Utilizzare i tubi flessibili in dotazione; non riutilizzare vecchi tubi.
- Non usare impropriamente, stare in piedi, sedersi o appoggiare pesi sullo sportello dell'asciugatrice.
- Non tentare di aprire lo sportello mentre l'asciugatrice è in funzione per evitare il rischio di ustioni. Non lasciare lo sportello aperto, potrebbe causare incidenti.
- Lo sportello dell'asciugatrice deve essere aperto solo

al termine del programma di asciugatura. Non forzare i controlli.


- L'asciugatrice deve essere usata solo per lo scopo previsto, come descritto in questo manuale.
- Non usare l'asciugatrice se mancano delle parti o sono rotte o se sono state rimosse delle protezioni o dei pannelli.
- Questa sezione contiene istruzioni di sicurezza per aiutare l'utente a proteggersi dal rischio di lesioni personali o danni alla proprietà. Il mancato rispetto di queste istruzioni invaliderà la garanzia.
- È propria responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati riguardo quanto indicato in questo manuale.
- L'apparecchio non deve essere alimentato da un dispositivo di commutazione esterno come un timer. Né deve essere collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento da qualsiasi tipo di azionamento.
- Utilizzare sempre una presa di corrente omologata in grado di sopportare una corrente superiore a 10A.
- Non toccare la spina con le mani bagnate. Tirare sempre la spina per scollegare il prodotto, altrimenti c'è il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare l'asciugatrice con le mani o i piedi nudi bagnati.
- Collegare l'asciugatrice a una presa con messa a terra e protetta da fusibili. L'installazione del sistema di messa a terra deve essere effettuata da un elettricista qualificato. Cecotec non è responsabile di eventuali danni o perdite derivanti dall'uso dell'asciugatrice senza la messa a terra come richiesto dalle normative locali.
- La tensione e la protezione ammissibile del fusibile sono indicate sull'etichetta. I valori di tensione e frequenza indicati sull'etichetta devono essere gli stessi di quelli della casa.



- Scollegare l'asciugatrice se non viene utilizzata per un periodo di tempo considerevole e durante l'installazione, la manutenzione, la pulizia e la riparazione. In caso contrario, l'asciugatrice potrebbe essere danneggiata.
- La presa deve rimanere accessibile dopo l'installazione.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili.
- ⚠ Un cavo di alimentazione/spina danneggiato può causare incendi o scosse elettriche. Se danneggiato, deve essere sostituito. Questo deve essere fatto solo da personale qualificato, Cecotec o il suo servizio post-vendita, al fine di evitare un pericolo.
- ⚠ Per prevenire il rischio di incendi o scosse elettriche, non usare prolunghe, prese elettriche o adattatori per collegare l'asciugatrice alla rete elettrica.
- ⚠ Quando l'asciugatrice è in funzione, non scollegare il cavo di alimentazione. Quando non viene utilizzato, si consiglia di scollegare la spina, senza tirare il cavo di alimentazione. Non toccare il cavo di alimentazione né la spina con le mani bagnate.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione di questo apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Mantenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, potrebbe risultare pericoloso.
- Non lasciare i bambini non sorvegliati vicino alla macchina.

I bambini potrebbero rimanere intrappolati all'interno dell'apparecchio, il che potrebbe causare la morte.

- Tenere i bambini lontani dalla macchina mentre è in funzione. La superficie diventa estremamente calda e potrebbe causare danni alla pelle.
- Tenere i materiali di pulizia fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di detergente o materiali di pulizia o se questi entrano in contatto con la pelle o gli occhi, possono verificarsi avvelenamento e irritazione.
- Per evitare che i bambini interrompano il ciclo di asciugatura, è possibile attivare il blocco per bambini (KidLock) per impedire qualsiasi modifica al programma in corso.
- Non permettere ai bambini di sedersi o arrampicarsi sul o nel prodotto.




Sicurezza del prodotto





-  A causa del rischio di incendio, i seguenti capi non devono MAI essere inseriti nell'asciugatrice:
 - o Non introdurre nell'asciugatrice i capi non lavati.
 - o Gli indumenti che sono stati macchiati con sostanze come olio da cucina, acetone, alcool, petrolio, paraffina, smacchiatori, trementina, deceranti o cere devono essere lavati con acqua calda e una quantità extra di detergente prima di essere asciugati nell'asciugatrice.
 - o Panni e tappeti che hanno residui di prodotti di pulizia infiammabili, acetone, gas, benzina, smacchiatori, trementina, cere, deceranti, solventi per lavaggio a secco o prodotti chimici.
 - o Indumenti con tracce di lacca, solvente per unghie e sostanze simili.
 - o Indumenti che sono stati usati per la pulizia con

- prodotti chimici industriali (come nella pulizia chimica).
- o Indumenti che contengono parti o accessori con qualsiasi tipo di schiuma, spugna, gomma o materiale simile alla gomma, come spugne in schiuma di lattice, cuffie per la doccia, tessuti impermeabili, abiti su misura e cuscini in schiuma.
- o Indumenti con imbottitura o parti danneggiate (cuscini o giacche). La spugna che fuoriesce da questi indumenti potrebbe causare un incendio durante il processo di asciugatura.
- Usare l'asciugatrice in ambienti contenenti polvere di farina o di carbone può causare un'esplosione.
- La biancheria bagnata può essere asciugata nell'asciugatrice solo dopo essere stata disidratata, vale a dire che l'acqua non deve gocciolare sulle parti elettriche e danneggiare l'asciugatrice causando un potenziale pericolo.
- Quando l'asciugatrice è in funzione, non utilizzare spray infiammabili in prossimità dell'asciugatrice. Se si verifica una fuga di gas, non collegare o scollegare la spina né accendere la macchina.
- Non conservare sigarette, accendini, ghiaccio secco o altri materiali infiammabili e/o esplosivi all'interno dell'asciugatrice.
-  **ATTENZIONE:** La biancheria intima con rinforzi metallici non dovrebbe essere messa nell'asciugatrice. Potrebbe danneggiare l'asciugatrice se i rinforzi metallici si staccano o si perdono durante l'asciugatura.
-  **Pericolo di incendio e danni!** Questo prodotto contiene gas di raffreddamento R290 sicuro per l'ambiente ma infiammabile. Tenere le fiamme aperte e le fonti di fuoco lontano dal prodotto.
- Il liquido di raffreddamento deve essere smaltito in modo

professionale, poiché può causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento. Se si decide di smaltire l'apparecchio, smaltirlo solo presso un centro di smaltimento autorizzato. Non esporre a fiamme.

Uso corretto

-  **ATTENZIONE:** Assicurarsi che nessun animale entri nell'asciugatrice. Controllare l'interno dell'asciugatrice prima dell'uso.
-  **ATTENZIONE:** Non fermare mai l'asciugatrice prima della fine del ciclo di asciugatura, a meno che tutti gli oggetti non vengono rapidamente rimossi e stesi per permettere al calore di dissiparsi.
-  **ATTENZIONE:** Il surriscaldamento della biancheria all'interno dell'asciugatrice può verificarsi se si annulla il programma o in caso di guasto elettrico durante il funzionamento dell'asciugatrice. Questa concentrazione di calore può causare combustione, quindi assicurarsi di attivare il programma di ventilazione per raffreddarla o di togliere rapidamente il bucato dall'asciugatrice per stenderlo e dissipare il calore.
- Usare l'asciugatrice solo per uso domestico e per asciugare i tessuti etichettati come sicuri per l'asciugatrice. Qualsiasi uso diverso da quello a cui è destinata è proibito.
- L'uso commerciale invaliderà la garanzia.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno e deve essere collocato su una superficie piatta e stabile.
- Non appoggiarsi o sedersi sulla porta dell'asciugatrice. L'asciugatrice potrebbe ribaltarsi.

- Per mantenere una temperatura che non danneggi la biancheria, dopo il processo di asciugatura inizia un processo di raffreddamento. Il programma termina dopo quest'ultimo. Togliere sempre la biancheria immediatamente alla fine del programma.
-  **ATTENZIONE:** Non usare mai l'asciugatrice senza il filtro per la lanugine o con un filtro per la lanugine danneggiato.
- Il filtro della lanugine deve essere pulito dopo ogni uso come descritto in "Pulizia del filtro lanugine". I filtri lanugine devono essere asciugati dopo ogni pulizia. I filtri bagnati possono causare un malfunzionamento durante il processo di asciugatura.
- Non si deve permettere che la lanugine si accumuli intorno all'asciugatrice (non applicabile agli apparecchi per la ventilazione esterna dell'edificio).
-  **IMPORTANTE:** Lo spazio tra l'asciugatrice e il pavimento non deve essere ridotto da oggetti come tappeti, legno o pannelli, altrimenti non può essere garantita una sufficiente ventilazione dell'apparecchio.
- Non installare l'asciugatrice in stanze dove c'è il rischio di congelamento. Le temperature di congelamento influenzano negativamente le prestazioni dell'asciugatrice. L'acqua condensata che si congela nella pompa e nel tubo può causare danni.
-  **ATTENZIONE:** Non è possibile installare una lavatrice sopra un'asciugatrice. Fare attenzione alle seguenti avvertenze per il posizionamento dell'asciugatrice sopra una lavatrice.
-  **ATTENZIONE:** L'asciugatrice può essere posizionata solo sopra a lavatrici di capacità uguale o superiore.
- Per utilizzare l'asciugatrice sopra una lavatrice, un elemento di fissaggio deve essere collocato tra i due

prodotti (NON INCLUSO). Il fissaggio deve essere montato da un fornitore di servizi autorizzato.

- Posizionare i prodotti su un pavimento solido con capacità di carico.

RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.




Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.


INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

Ícone	Tipo	Significado
	ADVERTÊNCIA	Risco de lesão grave ou morte
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO	Tensão perigosa
	INCÊNDIO	Advertência; Risco de incêndio/materiais inflamáveis
	ATENÇÃO	Risco de ferimentos ou danos à bens
	IMPORTANTE/NOTA	Informação sobre o correto funcionamento do sistema
	Leia as instruções	
	Superfície quente	

- Este manual do utilizador contém importantes informações de segurança e instruções relacionadas com a utilização e manutenção do aparelho. Por favor, dedique algum tempo à leitura deste manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para referência futura ou para novos utilizadores.
- Cada secadora foi testada por um controlo de qualidade antes de ser colocada no mercado, garantindo as suas condições de utilização.




- Os avisos contidos no manual não cobrem todos os riscos possíveis que possam ocorrer. Deve ter precaução e cuidado durante a instalação, manutenção e funcionamento da máquina de secar roupa.
-  Este ícone significa: ATENÇÃO: Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.
-  Este ícone significa: ATENÇÃO: Risco de incêndio.
- Cumpra sempre com os conselhos e avisos contidos neste manual.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam sob supervisão.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não instale ou armazene esta máquina de secar roupa ao ar livre.
- Utilize este produto apenas para peças de vestuário adequadas para secagem em secadora.
- A Cecotec não é responsável por danos causados por uma utilização ou um transporte inadequados.
- A instalação e reparação do aparelho só deve ser efetuada pelo Serviço de Assistência técnica da Cecotec ou por um agente de reparação autorizado. A Cecotec não é responsável por danos causados por reparações efectuadas por pessoal não autorizado.
-  ADVERTÊNCIA: Nunca pulverize ou deite água dentro da máquina de secar para a limpar. Há risco de choque eléctrico.
- Deixe pelo menos 3 cm de espaço entre os painéis laterais e traseiros do produto e acima do produto se o aparelho for colocado debaixo de uma bancada de trabalho.
- Se a montagem/desmontagem da instalação sob uma

- bancada for necessária, esta deve ser efetuada por um técnico de serviço autorizado.
- Antes da instalação, verifique se o produto apresenta danos visíveis. Nunca instale ou opere um produto danificado.
- Não deixe nenhum animal perto da máquina de secar.
- Os amaciadores de tecidos ou produtos similares devem ser utilizados de acordo com as instruções do fabricante.
- Retire todos os objectos dos bolsos: isqueiros, fósforos, etc.
- O aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta com fechadura, de uma porta deslizante ou de uma porta articulada do lado oposto da porta da máquina de secar roupa, de modo a não impedir que a porta da máquina de secar roupa seja totalmente aberta.
-  ADVERTÊNCIA: Mantenha as aberturas de ventilação na carcaça do aparelho ou na estrutura incorporada sem obstruções.
- Antes de instalar a máquina de secar roupa, verifique as informações contidas no manual do utilizador para se certificar de que a instalação eléctrica e a ligação de água estão disponíveis. Se não o forem, pode chamar um electricista e canalizador qualificado para fazer os ajustes necessários.
- A preparação do local de instalação da máquina é da responsabilidade do cliente, bem como a instalação eléctrica e de esgotos. Antes da instalação, verifique a máquina de secar roupa para detetar quaisquer danos. Se estiver danificada, não a instale. Os produtos danificados podem pôr em perigo a sua saúde.
- Instale a máquina de secar roupa sobre uma superfície lisa e estável.
- Opere a secadora num ambiente livre de pó com boa ventilação do ar.

- O espaço entre a máquina de secar roupa e o chão não deve ser reduzido por objetos tais como madeiras ou tapetes.
- Não bloqueie as aberturas na base da máquina de secar roupa.
- Uma vez instalada a secadora, as ligações devem permanecer intactas. Ao instalar a máquina de secar roupa, certifique-se de que a superfície traseira não está a descansar sobre algo (uma torneira, uma tomada, etc.).
- A temperatura de funcionamento da secadora varia de +5 °C a +35 °C. Ao operar fora deste intervalo de temperaturas, a operação pode ser afetada negativamente e o produto pode ser danificado.
- Se a temperatura ambiente for inferior a 0 °C, a máquina de secar roupa pode ficar danificada por congelação.
- Tenha cuidado ao transportar o produto, pois é muito pesado. Use sempre luvas de segurança.
- Instale sempre o produto contra uma parede.
- A parte de trás do produto deve ser instalada contra uma parede.
- Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável. Se não for suficientemente estável, ajuste os pés até ficar firme. Repita o mesmo processo cada vez que o produto for deslocado.
- Não coloque a máquina de secar roupa sobre o cabo elétrico.
- Não coloque objetos quentes e pesados em cima da máquina de secar.
- Utilize as mangueiras fornecidas, não reutilize mangueiras velhas.
- Não utilize incorretamente a máquina de secar roupa, por exemplo, não se apoie nem se sente sobre ela.
- Não tente abrir a porta com a máquina de secar em

- funcionamento, pois existe o risco de queimaduras. Não deixe a porta aberta, pois isto poderia conduzir a acidentes.
- A porta da máquina de secar roupa só deve ser aberta após a conclusão do programa de secagem. Não force os controlos.
- A máquina de secar roupa só deve ser utilizada para o fim a que se destina, tal como descrito neste manual.
- Não utilize a máquina de secar roupa se faltarem peças ou se estas estiverem partidas ou se tiverem sido removidas quaisquer proteções ou painéis.
- Esta secção contém instruções de segurança para ajudar a protegê-lo contra o risco de ferimentos pessoais ou danos materiais. No seguir estas instrucciones invalidará la garantía.
- É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.
- O aparelho não deve ser alimentado por um dispositivo de comutação externo, tal como um temporizador. Também não deve ser ligado a um circuito que é regularmente ligado e desligado por algum tipo de acionamento.
- Utilize sempre uma tomada de corrente aprovada com capacidade para suportar uma corrente superior a 10 A.
- Não toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas. Puxe sempre a ficha para desligar o produto, caso contrário existe o risco de choque elétrico.
- Não utilize a máquina com as mãos molhadas ou com os pés descalços molhados.
- Ligue a máquina de secar roupa a uma tomada com ligação à terra e protegida por fusível. A ligação à terra deve ser efetuada por um eletricista qualificado. A Cecotec não é responsável por qualquer dano ou perda resultante da


utilização da secadora sem ligação à terra, tal como exigido pela regulamentação local.

- A tensão e a protecção admissível do fusível estão indicadas na etiqueta de tipo. Os valores de tensão e frequência indicados na etiqueta de tipo devem ser os mesmos que os da sua casa.
- Desligue a secadora se não for utilizada durante um período de tempo considerável e durante os trabalhos de instalação, manutenção, limpeza e reparação. Não o fazer pode danificar a máquina de secar.
- A tomada deve permanecer acessível a todo o momento após a instalação.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação em busca de danos.
-  Um cabo/tomada de alimentação danificado pode causar fogo ou choque eléctrico. Quando danificada, deve ser substituída. Isto só deve ser realizado por pessoal qualificado, Cecotec ou o seu serviço pós-venda, a fim de evitar perigos.
-  Para evitar o risco de incêndio ou de choques eléctricos, não utilize extensões, fitas de alimentação ou adaptadores para ligar a máquina de secar roupa à rede eléctrica.
-  Quando a máquina de secar roupa estiver a funcionar, não desligue o cabo de alimentação. Quando não estiver a ser utilizada, recomenda-se desligar a ficha da tomada, não puxe o cabo de alimentação. Não toque na tomada ou no cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho



de uma forma segura e conseguem compreender os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção deste aparelho não deve ser efetuada por crianças sem supervisão.

- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- Não deixe as crianças sem vigilância perto da máquina. As crianças poderiam ficar presas dentro do dispositivo, o que poderia levar à morte.
- Mantenha as crianças afastadas da máquina durante a sua utilização. A superfície torna-se extremamente quente e pode causar danos na pele.
- Mantenha os materiais de limpeza fora do alcance das crianças. Se o detergente ou os materiais de limpeza forem ingeridos ou entrarem em contacto com a pele ou os olhos, podem ocorrer intoxicações e irritações.
- Para evitar que as crianças interrompam o ciclo de secagem, pode ativar o bloqueio para crianças (KidLock) para impedir qualquer alteração do programa em curso.
- Não permita que as crianças se sentem ou subam para cima da máquina.




Segurança do produto



-  Devido ao risco de incêndio, os seguintes artigos NUNCA devem ser colocados na máquina de secar roupa:
 - o Não coloque peças de vestuário não lavadas na secadora.
 - o O vestuário que tenha sido manchado com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, parafina, removedores de manchas, aguarrás, ceras ou removedores de cera deve ser lavado com água quente e uma quantidade extra de detergente antes de secar



- na máquina de secar roupa.
- Panos e tapetes de limpeza que contenham resíduos de produtos de limpeza inflamáveis, acetona, gases, petróleo, removedores de manchas, aguarrás, ceras, removedores de cera ou produtos químicos.
- Vestuário com vestígios de laca, removedor de esmaltes e substâncias semelhantes.
- Vestuário que tenha sido utilizado para limpeza com produtos químicos industriais (como na limpeza química).
- Vestuário contendo peças ou acessórios com qualquer tipo de espuma, esponja, borracha ou material semelhante a borracha, tais como esponjas de espuma de látex, toucas de duche, tecidos impermeáveis, vestuário feito à medida e almofadas de espuma.
- Vestuário com acolchoamento ou partes danificadas (almofadas ou casacos). A espuma saliente destas peças de vestuário poderia causar um incêndio durante o processo de secagem.
- A utilização da secadora em ambientes que contenham farinha ou pó de carvão pode causar uma explosão.
- A roupa molhada só pode ser seca na máquina de secar roupa depois de desidratada, ou seja, não deve pingar água nos componentes elétricos, pois isso pode danificá-los e causar um perigo potencial.
- Quando a máquina de secar roupa estiver em funcionamento, não utilizar sprays inflamáveis perto dela. Se ocorrer uma fuga de gás, não ligue nem desligue a ficha nem ligue a máquina.
- Não guarde cigarros, isqueiros, gelo seco ou outros materiais inflamáveis e/ou explosivos no interior da máquina de secar roupa.

-  **ATENÇÃO:** Não deve ser colocada na secadora a roupa interior com reforços de metal. Se os reforços metálicos se soltarem ou se perderem durante a secagem, podem ocorrer danos na máquina de secar.
-  Perigo de incêndio e danos! Este produto contém gás refrigerante R290 ambientalmente seguro, mas inflamável. Mantenha as chamas abertas e fontes de fogo longe do produto.
- O líquido refrigerante deve ser eliminado de forma profissional, pois pode provocar lesões oculares ou ignição. Certifique-se de que as tubagens do circuito de refrigeração não estão danificadas antes de as eliminar corretamente. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha ao fogo.

Uso correcto

-  **ATENÇÃO:** Certifique-se de que nenhum animal entra na secadora. Verifique o interior da máquina de secar antes de usar.
-  **ATENÇÃO:** Nunca pare a máquina de secar roupa antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente removidos e espalhados para dissipar o calor.
-  **ATENÇÃO:** O sobreaquecimento da roupa dentro da máquina pode ocorrer se cancelar o programa ou em caso de falha elétrica durante o funcionamento dela. Esta concentração de calor pode causar combustão, por isso certifique-se de ativar o programa de ventilação para o arrefecer, ou retire rapidamente a roupa da máquina de secar para a pendurar e dissipar o calor.
- Utilize a máquina de secar apenas para uso doméstico

- e para secar tecidos rotulados como adequados para a secagem na máquina de secar roupa. É proibida qualquer outra utilização para além daquela a que se destina.
- Em caso de utilização comercial, a garantia será invalidada.
 - Este aparelho destina-se apenas à utilização em interiores e deve ser colocado sobre uma superfície lisa e estável.
 - Não se apoiar ou sentar na porta da máquina de secar roupa. A secadora pode tombar.
 - A fim de manter uma temperatura que não danifique a roupa (por exemplo, para evitar a queima da roupa), inicia-se um processo de arrefecimento após a secagem. O programa termina após o processo de arrefecimento. Retire sempre a roupa imediatamente no final do programa.
 -  **ATENÇÃO:** Nunca utilize a máquina sem o filtro de algodão ou com um filtro de algodão danificado.
 - O filtro de algodão deve ser limpo após cada utilização, tal como descrito em "Limpeza do filtro de algodão". Os filtros de algodão devem ser secos após cada limpeza com água. Os filtros húmidos podem causar um mau funcionamento durante o processo de secagem.
 - Não deve ser permitida a acumulação de algodão à volta da secadora (não aplicável aos aparelhos para a ventilação exterior do edifício).
 -  **IMPORTANTE:** O espaço entre o secador e o chão não deve ser reduzido por objetos tais como tapetes, madeira ou painéis, caso contrário não será possível assegurar uma entrada de ar suficiente para o aparelho.
 - Não instale a máquina em locais onde haja risco de congelação. As temperaturas de congelação afetam negativamente o desempenho da máquina. O congelamento da água condensada na bomba e na mangueira pode causar danos.

-  **ATENÇÃO:** Uma máquina de lavar não pode ser instalada por cima da máquina de secar roupa. Preste atenção aos seguintes avisos para colocar a máquina de secar roupa em cima de uma máquina de lavar roupa.
-  **ATENÇÃO:** A máquina de secar só pode ser colocada em máquinas de lavar roupa com a mesma capacidade ou com capacidade superior.
- Para utilizar a secadora em cima de uma máquina de lavar roupa, deve ser colocado um elemento de fixação entre os dois produtos (NÃO INCLUÍDO). O elemento de fixação deve ser montado por um prestador de serviços autorizado.
- Coloque os produtos num chão firme.

RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais. Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais. A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

Icoone	Type	Betekenis
	Waarschuwing	Risico op ernstig letsel of overlijden
	RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN	Gevaarlijke spanning
	BRAND	Waarschuwing; Brandgevaar / ontvlambare materialen
	PAS OP	Risico op letsel of beschadiging van eigendommen
	BELANGRIJK/OPMERKING	Informatie over het juiste gebruik van het systeem.
	Lees de instructies	
	Heet oppervlak	

- Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke veiligheidsinformatie en aanwijzingen met betrekking tot het gebruik en het onderhoud van het apparaat. Neem de tijd om deze gebruiksaanwijzing door te lezen voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze voor toekomstig gebruik of als referentie voor nieuwe gebruikers.
- Elke wasdroger is getest door een kwaliteitscontrole

voordat hij op de markt wordt gebracht, zodat de gebruiksomstandigheden gegarandeerd zijn.

- De waarschuwingen in de handleiding dekken niet alle mogelijke risico's die zich kunnen voordoen. Bij de installatie, het onderhoud en de bediening van de wasdroger moeten voorzichtigheid en zorgvuldigheid worden betracht.
-  Dit icoon betekent: LET OP! Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt.
-  Dit symbool betekent: LET OP! Risico op brand.
- Neem te allen tijde de adviezen en waarschuwingen in deze handleiding in acht.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij onder toezicht.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Installeer of bewaar de droger niet buitenshuis.
- Gebruik dit product alleen voor kledingstukken waarvan op het etiket staat dat ze in de droger mogen.
- Cecotec is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik of transport.
- Installatie en reparatie van het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door het Cecotec Service Centre of een erkende reparateur. Cecotec is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door reparaties door onbevoegd personeel.
-  **WAARSCHUWING:** Spuit of giet nooit water in de droger om hem schoon te maken. Er bestaat risico op elektrische schokken
- Laat ten minste 3 cm ruimte tussen de zij- en achterste panelen van het product en boven het product als het apparaat onder een werkblad wordt geplaatst.

- Indien montage/demontage van de installatie onder een werkblad noodzakelijk is, moet dit door een erkende servicetechnicus worden uitgevoerd.
- Controleer het product vóór de installatie op zichtbare beschadigingen. Installeer of gebruik nooit een beschadigd product.
- Laat geen dieren in de buurt van de droger.
- Wasverzachters of soortgelijke producten moeten worden gebruikt volgens de instructies van de fabrikant.
- Verwijder alle voorwerpen uit zakken: aanstekers, lucifers, enz.
- Het apparaat mag niet zodanig achter een afsluitbare deur, een schuifdeur of een scharnierende deur aan de tegenoverliggende zijde van de deur van de wasdroger worden geïnstalleerd, dat de deur van de wasdroger niet volledig kan worden geopend.
- **⚠ WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwconstructie vrij van obstakels.
- Controleer voordat u de wasdroger installeert de informatie in de gebruikershandleiding om er zeker van te zijn dat de elektrische installatie en wateraansluiting beschikbaar zijn. Als dat niet het geval is, kunt u een gekwalificeerde elektricien en loodgieter bellen om de nodige aanpassingen te verrichten.
- De klant is verantwoordelijk voor de voorbereiding van de drogerplaats, evenals voor de elektrische installatie en de riolering. Controleer de droger vóór de installatie op eventuele beschadigingen. Als het beschadigd is, installeer het dan niet. Beschadigde producten kunnen uw gezondheid in gevaar brengen.
- Installeer de wasdroger op een vlak en stabiel oppervlak.

- Gebruik de droger in een stofvrije omgeving met goede luchtventilatie.
- De ruimte tussen de droger en de vloer mag niet worden verkleind door voorwerpen als tapijten, hout of vloerkleden.
- Blokkeer de ventilatieopeningen aan de onderkant van de wasdroger niet.
- Als de droger eenmaal is geïnstalleerd, moeten de aansluitingen intact blijven. Let er bij de installatie van de wasdroger op dat de achterkant niet op iets rust (een kraan, een stopcontact, enz.).
- De bedrijfstemperatuur van de droger varieert van +5 °C tot +35 °C. Bij gebruik buiten dit temperatuurbereik kan de werking nadelig worden beïnvloed en kan het product beschadigd raken.
- Als de omgevingstemperatuur lager is dan 0°C, kan de droger beschadigd raken door bevriezing.
- Wees voorzichtig bij het vervoer van het product, want het is erg zwaar. Draag altijd veiligheidshandschoenen.
- Installeer het product altijd tegen een muur.
- De achterkant van het product moet tegen een muur worden geplaatst.
- Het product moet op een stabiele ondergrond worden geplaatst. Als het niet stabiel genoeg is, stel dan de poten bij tot het stevig staat. Herhaal dit proces telkens wanneer het product wordt verplaatst.
- Plaats de droger niet op het netsnoer.
- Plaats geen hete en zware voorwerpen bovenop de droger.
- Gebruik de bijgeleverde slangen, hergebruik geen oude slangen.
- Gebruik de deur van de wasdroger niet verkeerd, ga er niet op staan, ga er niet op zitten en plaats er geen gewicht op.
- Probeer de deur niet te openen terwijl de droger in werking

- is, want dan bestaat het risico op brandwonden. Laat de deur niet open staan, dit kan ongelukken veroorzaken.
- De deur van de wasdroger mag pas worden geopend nadat het droogprogramma is voltooid. Forceer de bediening niet.
 - De wasdroger mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor hij is bestemd, zoals beschreven in deze handleiding.
 - Gebruik de wasdroger niet als er onderdelen ontbreken of stuk zijn of als er afschermingen of panelen zijn verwijderd.
 - Dit hoofdstuk bevat veiligheidsinstructies om u te helpen beschermen tegen het risico van persoonlijk letsel of materiële schade. Het niet opvolgen van deze instructies maakt de garantie ongeldig.
 - Het is uw verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden genoemd.
 - Het apparaat mag niet worden gevoed door een extern schakelapparaat, zoals een timer. Hij mag ook niet worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door een of andere aandrijving wordt in- en uitgeschakeld.
 - Gebruik altijd een goedgekeurd stopcontact dat geschikt is voor een stroomsterkte van meer dan 10 A.
 - Raak de stekker niet met natte handen aan. Trek altijd aan de stekker om het product los te koppelen, anders bestaat er gevaar op elektrische schokken.
 - Gebruik de droger niet met natte handen of natte blote voeten.
 - Sluit de wasdroger aan op een geaard stopcontact met een zekering. Aarding moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien. Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade of lekkage als gevolg van het gebruik van de droger zonder aarding zoals vereist door de plaatselijke voorschriften.

- De spanning en de toelaatbare zekering zijn aangegeven op het typeplaatje. De op het typeplaatje aangegeven waarden voor spanning en frequentie moeten overeenkomen met die in uw woning.
- Haal de stekker uit het stopcontact als de droger gedurende langere tijd niet wordt gebruikt en tijdens installatie-, onderhouds-, schoonmaak- en reparatiewerkzaamheden. Doet u dit niet, dan kan de droger beschadigd raken.
- Het stopcontact moet na de installatie te allen tijde toegankelijk blijven.
- Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen.
- ⚠ Een beschadigd netsnoer/defecte stekker kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Als het beschadigd is, moet het worden vervangen. Dit mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, Cecotec of zijn dienst-na-verkoop, om gevaar te vermijden.
- ⚠ Om het risico op brand of elektrische schokken te voorkomen, mag u geen verlengsnoeren, stekkerdozen of adapters gebruiken om de droger op het elektriciteitsnet aan te sluiten.
- ⚠ Haal de stekker niet uit het stopcontact als de droger in werking is. Als u het apparaat niet gebruikt, is het raadzaam om de stekker uit het stopcontact te halen en niet aan het netsnoer te trekken. Raak het netsnoer of de stekker niet aan met natte handen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud van dit



apparaat mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat. Kinderen kunnen bekneld raken in het apparaat, wat tot de dood kan leiden.
- Houd kinderen uit de buurt van de machine als deze in werking is. Het oppervlak wordt extreem heet en kan schade aan de huid veroorzaken.
- Houd schoonmaakmiddelen buiten het bereik van kinderen. Als reinigingsmiddel of -materiaal wordt ingeslikt of in contact komt met huid of ogen, kan vergiftiging en irritatie optreden.
- Om te voorkomen dat kinderen de droogcyclus onderbreken, kunt u het kinderslot (KidLock) activeren om te voorkomen dat het lopende programma wordt gewijzigd.
- Sta niet toe dat kinderen op of in het product zitten of klimmen.

Veiligheid van het product




-  Vanwege het risico op brand mogen de volgende kledingstukken NOOIT in de wasdroger:
 - o Stop geen ongewassen kleding in de droogtrommel.
 - o Kledingstukken die bevlekt zijn met substanties zoals bakolie, aceton, alcohol, petroleum, paraffine, vlekkenverwijderaars, terpentijn, was of wasverwijderaars moeten gewassen worden met heet water en een extra hoeveelheid wasmiddel voordat ze in de wasdroger gaan.
 - o Reinigingsdoeken en -matten die resten van ontvlambare reinigingsmiddelen, aceton, gassen,


benzine, vlekkenverwijderaars, terpentijn, wassen, wasverwijderaars, oplosmiddelen voor chemisch reinigen of chemicaliën bevatten.

- o Kledingstukken met sporen van haarlak, nagellakremover en soortgelijke stoffen.
- o Kledingstukken die zijn gebruikt voor reiniging met industriële chemicaliën (zoals bij chemisch reinigen).
- o Kledingstukken die onderdelen of accessoires bevatten met schuimrubber, sponsrubber, rubber of op rubber gelijkend materiaal, zoals sponzen van latexschuim, douchekapjes, waterdichte stoffen, op maat gemaakte kleding en schuimkussens.
- o Kledingstukken met wattering of beschadigde delen (kussens of jassen). Schuim dat uit deze kledingstukken steekt, kan tijdens het droogproces brand veroorzaken.
- Gebruik van de droger in omgevingen met meel of kolenstof kan een explosie veroorzaken.
- Nat wasgoed mag alleen in de droger worden gedroogd nadat het is gedroogd, d.w.z. er mag geen water op de elektrische onderdelen druppelen en de droger beschadigen, wat een potentieel gevaar oplevert.
- Gebruik geen ontvlambare sprays in de buurt van de droger als deze in werking is. Als er een gaslek optreedt, mag u de stekker niet aansluiten of loskoppelen van de machine.
- Bewaar geen sigaretten, aanstekers, droogijs of andere brandbare en/of explosieve materialen in de droger.
-  PAS OP: Ondergoed met metalen verstevigingen mag niet in de droger. De droger kan beschadigd raken als de metalen versterkingen tijdens het drogen losraken of verloren gaan.
-  Brand- en beschadigingsgevaar! Dit product bevat het milieuvriendelijke maar ontvlambare koelgas R290. Houd

- open vuur en vuurbronnen uit de buurt van het product.
- Koelmiddel moet vakkundig worden afgevoerd, omdat het oogletsel of ontsteking kan veroorzaken. Controleer of de leidingen van het koelcircuit niet beschadigd zijn voordat u ze weggooit. Als u het apparaat wilt weggooien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vlammen.

Juist gebruik

-  PAS OP: Zorg ervoor dat er geen dieren in de droger komen. Controleer de binnenkant van de droger voor gebruik.
-  PAS OP: Stop de droogtrommel nooit voor het einde van de droogcyclus, tenzij alle items eruit zijn gehaald en snel zijn uitgespreid, zodat de warmte wordt afgevoerd.
-  PAS OP: Oververhitting van het wasgoed in de droger kan zich voordoen als u het programma annuleert of in geval van een elektrische storing tijdens de werking van de droger. Deze concentratie van warmte kan verbranding veroorzaken, dus zorg ervoor dat u het ventilatieprogramma activeert om af te koelen of haal het wasgoed snel uit de droger om het buiten te hangen om de warmte af te voeren.
- Gebruik de wasdroger alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het drogen van stoffen die geschikt zijn voor de wasdroger. Elk ander gebruik dan waarvoor het bestemd is, is verboden.
- In geval van commercieel gebruik vervalt de garantie.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en moet op een glad en stabiel oppervlak worden geplaatst.
- Leun of zit niet op de deur van de wasdroger. De droger kan omvallen.

- Om een temperatuur te handhaven die het wasgoed niet beschadigt (b.v. om te voorkomen dat het wasgoed verbrandt), wordt na het droogproces een afkoelingsproces gestart. Het programma eindigt na het programma. Verwijder het wasgoed altijd onmiddellijk aan het einde van het programma.
-  PAS OP: Gebruik de droger nooit zonder pluizenfilter of met een beschadigd pluizenfilter.
- Het pluizenfilter moet na elk gebruik worden gereinigd zoals beschreven in "Het pluizenfilter reinigen". De pluizenfilters moeten na elke reiniging worden gedroogd. Natte filters kunnen tijdens het droogproces een storing veroorzaken.
- Rond de wasdroger mogen zich geen pluizen ophopen (niet van toepassing op toestellen voor buitenventilatie van het gebouw).
-  BELANGRIJK: De ruimte tussen de droger en de vloer mag niet worden verkleind door voorwerpen zoals tapijten, hout of lambrisering, anders kan niet voor voldoende luchttoevoer naar het apparaat worden gezorgd.
- Installeer de droger niet in ruimten waar gevaar voor bevriezing bestaat. Vriestemperaturen hebben een negatieve invloed op de prestaties van de droger. Gecondenseerd water dat bevriest in de pomp en de slang kan schade veroorzaken.
-  PAS OP: Een wasmachine kan niet bovenop de wasdroger worden geïnstalleerd. Let op de volgende waarschuwingen voor het plaatsen van de wasdroger boven op een wasmachine.
-  PAS OP: De droger kan alleen bovenop wasmachines met dezelfde of een hogere capaciteit worden geplaatst.
- Om de droger boven op een wasmachine te gebruiken, moet er een bevestigingselement tussen de twee producten

worden geplaatst (NIET INBEGREPEN). De bevestiging moet worden geplaatst door een erkende dienstverlener.

- Plaats de producten op een stevige vloer.

RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR






Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten. Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.


INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

Ikona	Typ	Znaczenie
	OSTRZEŻENIE	Ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci
	RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM	Niebezpieczne napięcie
	POŻAR	Ostrzeżenie; Ryzyko pożaru/ materiały łatwopalne
	UWAGA	Ryzyko obrażeń lub uszkodzenia mienia
	WAŻNE/INFORMACJA	Informacje na temat prawidłowego funkcjonowania systemu
	Przeczytaj instrukcję obsługi	
	Gorąca powierzchnia	

- Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje związane z użytkowaniem i konserwacją urządzenia. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości lub przez nowych użytkowników.

- Każda suszarka bębnowa została przetestowana przez kontrolę jakości przed wprowadzeniem na rynek, gwarantując odpowiednie warunki użytkowania.
- Ostrzeżenia zawarte w instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych zagrożeń, które mogą wystąpić. Podczas instalacji, konserwacji i obsługi suszarki bębnowej należy zachować ostrożność i rozwagę.
-  Ta ikona oznacza: UWAGA! Przed obsługą urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.
-  Ta ikona oznacza: UWAGA! Zagrożenie pożarowe.
- Należy zawsze przestrzegać zaleceń i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że znajdują się pod nadzorem.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie instalować ani nie przechowywać suszarki bębnowej na zewnątrz.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie do odzieży oznaczonej jako nadająca się do suszenia w suszarce bębnowej.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub transportem urządzenia.
- Instalację i naprawę urządzenia może przeprowadzać wyłącznie oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub autoryzowany serwis. Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane naprawami przeprowadzonymi przez nieupoważniony personel.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie spryskuj ani nie wlewaj wody

- do wnętrza suszarki w celu jej wyczyszczenia. Istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Należy pozostawić co najmniej 3 cm wolnej przestrzeni między bocznymi i tylnymi panelami produktu oraz nad nim w przypadku instalacji urządzenia pod blatem.
- Jeżeli konieczny jest montaż/demontaż instalacji pod blatem, musi on być wykonany przez autoryzowanego serwisanta.
- Przed montażem należy sprawdzić produkt pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie instaluj ani nie używaj uszkodzonego produktu.
- Nie należy pozwalać zwierzętom zbliżać się do urządzenia.
- Płyny do zmiękczenia tkanin lub podobne produkty należy stosować zgodnie z instrukcjami producenta.
- Wyjmij wszystkie przedmioty z kieszeni: zapalniczki, zapałki itp.
- Urządzenia nie wolno montować za zamykanymi drzwiami zamykanymi na klucz, drzwiami przesuwными lub drzwiami z zawiasem po przeciwnej stronie do drzwi suszarki w sposób uniemożliwiający całkowite otwarcie drzwi.
-  **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne na obudowie urządzenia lub na zabudowie nie mogą być zatkane.
- Przed instalacją suszarki należy sprawdzić informacje zawarte w instrukcji obsługi, aby upewnić się, że instalacja elektryczna i podłączenie wody są dostępne. Jeśli tak nie jest, można skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem i hydraulikiem w celu dokonania niezbędnych regulacji.
- Za przygotowanie miejsca, w którym zostanie zamontowana suszarka odpowiada klient, podobnie jak za instalację elektryczną i kanalizacyjną. Przed instalacją należy sprawdzić suszarkę pod kątem uszkodzeń. Jeśli jest

- uszkodzona, nie instaluj jej. Uszkodzone produkty mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia.
- Zainstaluj suszarkę na gładkiej i stabilnej powierzchni.
 - Suszarkę bębnową należy użytkować w środowisku wolnym od kurzu i z dobrą wentylacją.
 - Przestrzeń między suszarką bębnową a podłogą nie może być zmniejszona przez przedmioty takie jak dywany, drewno lub chodniczki.
 - Nie blokuj otworów wentylacyjnych znajdujących się dolnej części urządzenia.
 - Po zainstalowaniu urządzenia połączenia muszą pozostać nienaruszone. Podczas instalacji urządzenia należy upewnić się, że jej tył nie opiera się o żaden przedmiot (kran, gniazdko itp.)
 - Temperatura pracy suszarki wynosi od +5°C do +35°C. Praca poza tym zakresem temperatur może negatywnie wpłynąć na wydajność i uszkodzić urządzenie.
 - Jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 0°C, suszarka może ulec uszkodzeniu w wyniku zamarznięcia.
 - Zachowaj ostrożność podczas transportu urządzenia, ponieważ jest ono bardzo ciężkie. Zawsze należy nosić rękawice ochronne.
 - Zawsze instaluj urządzenie przy ścianie.
 - Tył urządzenia musi mieścić się przy ścianie.
 - Urządzenie należy umieścić na stabilnej powierzchni. Jeśli nie stoi stabilnie, wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie. Powtórz ten proces za każdym razem, gdy produkt jest przenoszony w inne miejsce.
 - Nie umieszczaj urządzenia na przewodzie zasilającym.
 - Nie umieszczaj gorących i ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
 - Używaj dostarczonych węży, nie używaj ponownie używanych węży.

- Nie używaj w niewłaściwy sposób, nie stawaj, nie siadaj ani nie obciążaj drzwi suszarki.
- Nie wolno otwierać drzwi podczas pracy suszarki, ponieważ grozi to poparzeniem. Nie zostawiaj otwartych drzwi, ponieważ może to spowodować wypadek.
- Drzwi suszarki bębnowej można otworzyć dopiero po zakończeniu programu suszenia. Nie należy używać siły podczas obsługi przycisków sterowania.
- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.
- Nie używać urządzenia, jeśli brakuje części, są one uszkodzone lub jeśli zostały zdjęte jakiegokolwiek zabezpieczenia lub panel.
- Ta sekcja zawiera instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, które pomagają chronić użytkownika przed ryzykiem obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia. Niezastosowanie się do tych instrukcji spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się, że wszyscy użytkownicy zostali poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przelączające, takie jak timer. Nie powinno też być podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez przelącznik dowolnego typu.
- Zawsze używaj zatwierdzonego gniazda, które jest w stanie przewodzić prąd o natężeniu większym niż 10 A.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami. Zawsze ciągnij za wtyczkę, aby odłączyć urządzenie, w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nie używaj suszarki, gdy masz z mokre ręce lub boste stopy.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazda z bezpiecznikiem. Uziemienie musi wykonać

wykwalifikowany elektryk. Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub straty wynikające z użytkowania urządzenia bez uziemienia wymaganego przez lokalne przepisy.


- Napięcie i dopuszczalny bezpiecznik są podane na tabliczce znamionowej. Wartości napięcia i częstotliwości podane na tabliczce znamionowej muszą być takie same jak w domu.
- Odtłącz urządzenie, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas oraz podczas instalacji, konserwacji, czyszczenia i naprawy. W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Gniazdko musi być dostępne przez cały czas po instalacji.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.
- ⚠ Uszkodzony przewód zasilający/wtyczka mogą spowodować pożar lub porażenie prądem. Gdy są uszkodzone należy je wymienić. Może to zrobić wyłącznie wykwalifikowany technik, Cecotec lub jego serwis posprzedażowy, aby uniknąć zagrożenia.
- ⚠ Aby zapobiec ryzyku pożaru lub porażenia prądem nie używaj przedłużaczy, listew zasilających ani adapterów do podłączenia urządzenia do sieci.
- ⚠ Podczas pracy suszarki nie należy odtaczać przewodu zasilającego. Gdy urządzenie nie jest używane, zaleca się odłączenie wtyczki; nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie dotykaj przewodu zasilania ani wtyczki mokrymi rękami.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją

związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.


- Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozostawiaj dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia. Dzieci mogą zostać uwięzione wewnątrz urządzenia, co może doprowadzić do śmierci.
- Trzymaj dzieci z dala od pracującego urządzenia. Powierzchnia staje się bardzo gorąca i może spowodować obrażenia skóry.
- Przechowuj środki czyszczące w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia detergentu lub środków czyszczących bądź kontaktu ze skórą lub oczami może dojść do zatrucia i podrażnienia.
- Aby uniemożliwić dzieciom przerwanie cyklu suszenia, można aktywować blokadę rodzicielską (KidLock), aby zapobiec wprowadzaniu zmian w trwającym programie.
- Nie zezwalać dzieciom na siadanie na urządzeniu lub wspinanie się na nie.

Bezpieczeństwo produktu




- ⚠ Ze względu na ryzyko pożaru poniższych przedmiotów NIGDY nie należy wkładać do suszarki bębnowej:
 - o Nie wkładać do suszarki niewypranych rzeczy.
 - o Odzież, która została poplamiona substancjami takimi jak olej spożywczy, aceton, alkohol, benzyna, parafina, odplamiacze, terpentyna, woski lub środki do usuwania wosku, powinna być prana w gorącej wodzie z dodatkową ilością detergentu przed wysuszeniem jej w suszarce bębnowej.
 - o Ściereczek i mat zawierających pozostałości



- łatwopalnych środków czyszczących, acetonu, gazów, benzyny, odplamiaczy, terpentyny, wosków, środków do usuwania wosku, rozpuszczalników do czyszczenia na sucho lub chemikaliów.
- o Odzieży ze śladami lakieru, zmywacza do paznokci i podobnych substancji.
 - o Odzieży używanej do czyszczenia chemikaliami przemysłowymi (np. czyszczenie chemiczne).
 - o Odzieży zawierającej części lub akcesoria z dowolnego rodzaju pianki, gąbki, gumy lub materiału gumopodobnego, takie jak gąbki z lateksu, czepki prysznicowe, tkaniny wodoodporne, odzieży szytej na zamówienie ani poduszek z pianki.
 - o Odzieży z wypełnieniem lub uszkodzonymi częściami (poduszki lub kurtki). Pianka wystająca z tych ubrań może spowodować pożar podczas procesu suszenia.
- Używanie suszarki w środowisku zawierającym pył mąki lub węgla drzewnego może spowodować wybuch.
 - Mokre pranie można suszyć w suszarce bębnowej tylko po jego ocieknięciu, to znaczy woda nie powinna kapać na części elektryczne i uszkadzać suszarki bębnowej, powodując potencjalne zagrożenie.
 - Podczas pracy suszarki bębnowej nie należy używać łatwopalnych aerozoli w jej pobliżu. Jeśli dojdzie do wycieku gazu, nie wolno podłączać ani odłączać wtyczki ani włączać urządzenia.
 - Wewnątrz suszarki bębnowej nie wolno przechowywać papierosów, zapalniczek, suchego lodu ani innych materiałów łatwopalnych i/lub wybuchowych.
 -  UWAGA: Do suszarki nie należy wkładać bielizny z metalowymi wzmocnieniami. Suszarka może zostać uszkodzona, jeśli metalowe wzmocnienia oderwą się lub



zostaną zgubione podczas suszenia.

-  Niebezpieczeństwo pożaru i szkód! Ten produkt zawiera gaz chłodniczy R290, który nie jest szkodliwy dla środowiska, ale jest łatwopalny. Otwarty ogień i źródła ognia należy trzymać z dala od produktu.
- Płyn chłodzący należy utylizować w profesjonalny sposób, ponieważ może on spowodować obrażenia oczu lub pożar. Należy upewnić się, że rury obwodu chłodniczego nie są uszkodzone przed ich właściwą utylizacją. Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiać na działanie ognia.

Prawidłowe użycie

-  UWAGA: Upewnij się, że żadne zwierzęta nie weszły do suszarki. Sprawdź wewnątrz suszarki przed jej uruchomieniem.
-  UWAGA: Nigdy nie wstrzymuj pracy suszarki bębnowej przed końcem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną szybko wyjęte i rozłożone w celu rozproszenia ciepła.
-  UWAGA: Pranie znajdujące się w suszarce może się przegrzać, jeśli anulujesz program lub w przypadku awarii zasilania podczas pracy suszarki. Taka akumulacja ciepła może powodować zapalenie, dlatego należy włączyć program wentylacji, aby schłodzić urządzenie lub szybko wyjąć pranie z suszarki i rozwiesić je, aby rozproszyć ciepło w urządzeniu.
- Suszarki bębnowej należy używać wyłącznie do użytku domowego i do suszenia tkanin oznaczonych jako odpowiednie do suszenia w suszarce bębnowej. Jakiegokolwiek użycie niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione.

- W przypadku użytkowania komercyjnego gwarancja zostanie unieważniona.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach i powinno być umieszczone na gładkiej i stabilnej powierzchni.
- Nie opieraj się o drzwi suszarki ani nie siadaj na nich. Suszarka może się przewrócić.
- Aby utrzymać temperaturę, która nie uszkodzi ubrań (np. aby zapobiec ich nadmiernemu nagrzeniu), po zakończeniu procesu suszenia uruchamiany jest proces chłodzenia. Program kończy się po zakończeniu procesu chłodzenia. Pranie należy zawsze wyjmować natychmiast po zakończeniu programu.
-  **UWAGA:** Nigdy nie używaj suszarki bez filtra kłaczeków lub z uszkodzonym filtrem kłaczeków.
- Filtr kłaczeków należy czyścić po każdym użyciu, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie filtra kłaczeków”. Filtry kłaczeków należy wysuszyć po każdym czyszczeniu. Mokre filtry mogą spowodować awarię podczas procesu suszenia.
- Nie może pozwalać na gromadzenie się kłaczeków wokół suszarki bębnowej (nie dotyczy urządzeń do wentylacji na zewnątrz budynku).
-  **WAŻNE:** Przestrzeń między suszarką a podłogą nie może być zmniejszona przez przedmioty takie jak dywany, listwy drewniane lub panele, w przeciwnym razie nie będzie możliwe zapewnienie wystarczającego dopływu powietrza do urządzenia.
- Nie instaluj suszarki w pomieszczeniach, w których istnieje ryzyko zamarznięcia. Temperaturowy poniżej zera niekorzystnie wpływają na wydajność suszarki. Skroplona woda zamarzająca w pompie i węży może spowodować uszkodzenia.

-  **UWAGA:** Nie można zainstalować pralki na suszarce. Podczas umieszczania suszarki na pralce należy przestrzegać poniższych zaleceń.
-  **UWAGA:** Suszarkę bębnową można umieszczać wyłącznie na pralkach o takiej samej lub większej pojemności.
- Aby używać suszarki na pralce, między tymi dwoma produktami należy umieścić element mocujący (BRAK W ZESTAWIE). Element mocujący musi być zamontowany przez autoryzowany serwis.
- Umieścić urządzenia na twardym, nośnym podłożu.








RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.




BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

Symbol	Typ	Význam
	VAROVÁNÍ	Riziko vážného zranění nebo smrti
	RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Nebezpečné napětí
	POŽÁR	Varování; Nebezpečí požáru/hořlavé kapaliny
	UPOZORNĚNÍ	Riziko zranění nebo materiálních škod
	DŮLEŽITÉ/POZNÁMKA	Informace o správném provozu systému
	Přečtěte si návod k použití	
	Horký povrch	

- Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny týkající se používání a údržby spotřebiče. Před prvním použitím spotřebiče věnujte čas přečtení tohoto návodu k použití a uschovejte jej pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.
- Každá sušička prošla před uvedením na trh kontrolou kvality, která zaručuje podmínky jejího používání.
- Varování uvedena v tomto návodu k použití nepokrývají všechny možná rizika, které mohou nastat. Při instalaci,

údržbě a provozu sušičky je třeba dbát zvýšené opatrnosti a pečlivosti.

-  Tento symbol znamená: POZOR! Přečtěte si návod k použití před zahájením používání spotřebiče.
-  Tento symbol znamená: POZOR! Nebezpečí požáru!
- Vždy dodržujte rady a varování uvedené v tomto návodu.
- Děti mladší než 3 roky se nesmí zdržovat v blízkosti sušičky, ledaže jsou pod dohledem.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Sušičku neinstalujte ani neskladujte venku.
- Tento výrobek používejte pouze pro prádlo označené jako vhodné pro sušení v sušičce prádla.
- Společnost Cecotec neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním nebo přepravou.
- Instalace a oprava spotřebiče smí být provedena pouze Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec nebo autorizovaným opravárenským servisem. Společnost Cecotec neodpovídá za škody způsobené opravami provedenými neoprávněnými osobami.
-  **VAROVÁNÍ!** Při čištění sušičky nikdy nestříkejte ani nelijte vodu dovnitř sušičky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- V případě umístění spotřebiče pod pracovní desku ponechte alespoň 3 cm volného prostoru od bočních panelů, zadní strany spotřebiče a nad spotřebičem.
- Pokud je nutná montáž/demontáž zařízení pod pracovní desku, musí ji provést autorizovaný servisní technik.
- Před instalací zkontrolujte, zda není výrobek viditelně poškozen. Poškozený výrobek nikdy neinstalujte ani neuvádějte do provozu.

- Nepouštějte do blízkosti sušičky domácí zvířata.
- Aviváž nebo podobné prostředky by se měly používat podle pokynů výrobce.
- Z kapes vyjměte všechny předměty: zapalovače, zápalky atd.
- Spotřebič nesmí být instalován za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo závěsné dveře na opačné straně než dvířka sušičky takovým způsobem, který by bránil úplnému otevření dvířek sušičky.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** Udržujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo vestavné konstrukci bez blokad.
- Před instalací sušičky, zkontrolujte informace v návodu k použití a ujistěte se, že je k dispozici elektrická instalace a přípojka vody. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře a instalatéra, aby provedly potřebné úpravy.
- Za přípravu místa pro instalaci sušičky, stejně jako za elektroinstalaci a odvod odpadních vod, je zodpovědný zákazník. Před instalací zkontrolujte, zda sušička není poškozená. Pokud je poškozená, neinstalujte ji. Poškozené výrobky mohou ohrozit vaše zdraví.
- Sušičku nainstalujte na rovný a stabilní povrch.
- Sušičku provozujte v bezprašném prostředí s dobrou ventilací vzduchu.
- Prostor mezi sušičkou a podlahou nesmí být omezen předměty, jako jsou koberce, dřevo nebo rohože.
- Nezakrývejte větrací otvory nacházející se v spodní části sušičky.
- Po instalaci sušičky musí zůstat přípojky neporušené. Při instalaci sušičky dbejte na to, aby se její zadní strana nedotýkala žádného předmětu (vodovodního kohoutku, zásuvky apod.).
- Provozní teplota sušičky se pohybuje od +5 °C do +35 °C. Při provozu mimo tento teplotní rozsah může dojít k nepříznivému ovlivnění provozu a poruše výrobku.
- Pokud okolní teplota je nižší než 0 °C, může dojít k poškození sušičky vlivem mrazu.
- Při přepravě výrobku buďte opatrní, protože je velmi těžký. Vždy používejte ochranné rukavice.
- Výrobek vždy instalujte ke stěně.
- Zadní část výrobku musí být instalována ke stěně.
- Výrobek musí být umístěn na stabilním povrchu. Pokud není dostatečně stabilní, nastavte nožičky tak, aby stál pevně na místě. Opakujte tento proces za každým, když ho přemístíte.
- Nepokládejte sušičku na napájecí kabel.
- Na sušičku nepokládejte horké nebo těžké předměty.
- Používejte dodané hadice, nepoužívejte staré hadice.
- Nepoužívejte sušičku nesprávně, nestávejte na ní, nesedejte na ní ani nezatěžujte její dvířka.
- Nepokoušejte se otevřít dvířka, když je sušička v provozu, protože hrozí riziko popálení. Nenechávejte dvířka otevřená, protože by mohlo dojít k nehodě.
- Dvířka sušičky lze otevřít pouze po ukončení programu sušení. Netlačte na ovládací prvky silou.
- Sušička se smí používat pouze k určenému účelu, jak je popsáno v tomto návodu.
- Nepoužívejte sušičku, pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny nebo pokud byly odstraněny ochranné kryty nebo panely.
- Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny, které vás chrání před rizikem zranění nebo poškození majetku. Nedodržení těchto pokynů má za následek ztrátu záruky.
- Je vaší povinností zajistit, aby všichni uživatelé byli

informování o bezpečnostních opatřeních uvedených v tomto návodě.

- Spotřebič nesmí být ovládán externím spínacím zařízením, např. časovačem. Také nesmí být připojen k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán spouštěcím mechanismem.
- Vždy používejte schválenou zásuvku, která je určena pro proud vyšší než 10 A.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama. Pro odpojení výrobku vždy zatáhněte za zástrčku, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte sušičku, když máte mokré ruce nebo bosé a mokré nohy.
- Sušičku zapojte do uzemněné zásuvky chráněné pojistkami. Uzemnění musí provést kvalifikovaný elektrikář. Společnost Cecotec neodpovídá za škody nebo ztráty způsobené používáním sušičky bez uzemnění podle místních předpisů.
- Napětí a přípustná pojistková ochrana jsou uvedeny na výrobním štítku. Hodnoty napětí a frekvence uvedené na výrobním štítku musí odpovídat hodnotám napětí a frekvence ve vaší domácnosti.
- Sušičku odpojte ze sítě, pokud ji nebudete delší dobu používat a během instalace, údržby, čištění a oprav. V opačném případě může dojít k poškození sušičky.
- Zásuvka musí zůstat po instalaci vždy přístupná.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, abyste zjistili viditelná poškození.
- ⚠️ Poškozený napájecí kabel/zástrčka může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Pokud je poškozen, musí být vyměněn. Tato výměna smí být provedena pouze kvalifikovaným personálem, společností Cecotec nebo jejím poprodejním servisem, za účelem zabránění nebezpečí.
- ⚠️ Pro zabránění riziku požáru nebo úrazu elektrickým

proudem, nepoužívejte pro zapojení sušičky do elektrické sítě prodlužovací kabely, napájecí lišty nebo adaptéry.



- ⚠️ Když je sušička v provozu, neodpájejte napájecí kabel. Když se nepoužívá, doporučuje se odpojit zástrčku, netahejte za napájecí kabel. Nedotýkejte se napájecího kabelu nebo zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a užitelskou údržbu tohoto spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí.
- Nenechávejte děti v blízkosti přístroje bez dozoru. Děti by mohly zůstat uzamknuté uvnitř zařízení, což by mohlo vést k jejich úmrtí.
- Během provozu udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od přístroje. Povrch sušičky dosahuje extrémně vysokých teplot a může způsobit poranění pokožky.
- Čisticí prostředky uchovávejte mimo dosah dětí. Při spolknutí pracího prostředku nebo čisticích prostředků nebo při kontaktu s pokožkou nebo očima může dojít k otravě nebo podráždění.
- Pro zabránění dětem v přerušení cyklu sušení můžete aktivovat dětský zámek (KidLock), který zabrání jakýmkoli změnám v probíhajícím programu.
- Nedovolte dětem, aby na výrobku seděly, ležly na něj nebo vcházely do něj.

Bezpečnost výrobku




- ⚠️ Vzhledem k nebezpečí požáru, NIKDY nevkládejte do sušičky následující kusy prádla:

- Nevkládejte do sušičky nevyprané oděvy.
- Oděvy potřísněné látkami, jako je kuchyňský olej, aceton, alkohol, benzín, parafín, odstraňovač skvrn, terpentýn, vosky nebo odstraňovače vosku, je třeba před sušením v sušičce vyprat v horké vodě s extra množstvím pracího prostředku.
- Čisticí utěrky a rohože obsahující zbytky hořlavých čisticích prostředků, acetonu, plynů, benzínu, petroleje, odstraňovačů skvrn, terpentýnu, vosků, odstraňovačů vosku, rozpouštědel pro chemické čištění nebo chemikálií.
- Oděvy se zbytky laku na vlasy, odlakovače na nehty a podobných látek.
- Oděvy, které byly použity k čištění průmyslovými chemikáliemi (jako při chemickém čištění).
- Oděvy obsahující části nebo doplňky s jakýmkoli typem pěny, houby, gumy nebo materiálu podobnému gumě, jako jsou latexové pěnové houby, sprchové čepice, nepromokavé tkaniny, oděvy vyrobené na zakázku a pěnové polštáře.
- Oděvy s výplněmi nebo poškozenými částmi (polštáře nebo bundy). Pěna vyčnívající z těchto oděvů by mohla způsobit požár během sušení.
- Používání sušičky v prostředí obsahujícím prach z mouky nebo uhlí může způsobit výbuch.
- Mokrý prádlo se smí v sušičce sušit až po jeho odstředění, tj. na elektrické části nesmí kapat voda, která by mohla sušičku poškodit a představovat tak potenciální nebezpečí.
- Pokud je sušička v provozu, nepoužívejte v její blízkosti hořlavé spreje. Pokud dojde k úniku plynu, nezapojte ani neodpojíte zástrčku ani nezapínejte sušičku.
- Neskladujte v sušičce cigarety, zapalovače, suchý led ani

jiné hořlavé a/nebo výbušné materiály.

-  **UPOZORNĚNÍ:** Do sušičky se nesmí vkládat spodní prádlo s kovovými výztuhami. Sušička by se mohla poškodit v případě uvolnění nebo vypadnutí kovových výztuh během sušení.
-  **Nebezpečí požáru a poškození!** Tento výrobek obsahuje chladivo R290, které je šetrné k životnímu prostředí, ale je hořlavé. Udržujte otevřený oheň a zdroje ohně mimo dosah výrobku.
- Chladivo musí být odborně zlikvidováno, protože může způsobit poranění očí nebo vznícení. Ujistěte se, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno, a teprve poté ho správně zlikvidujte. Při vyřazování spotřebiče ho odevzdejte pouze v autorizovaném sběrném dvoře pro likvidaci odpadu. Nevystavujte ho působení plamenů.

Správné používání

-  **UPOZORNĚNÍ:** Dbejte na to, aby se do sušičky nedostala domácí zvířata. Před použitím zkontrolujte vnitřek sušičky.
-  **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nezastavujte sušičku před koncem cyklu sušení, ledaže byste všechno prádlo rychle vyndali a rozložili, aby se teplo rozptýlilo.
-  **UPOZORNĚNÍ:** Může dojít k přehřátí prádla uvnitř sušičky, pokud zrušíte program nebo v případě elektrické poruchy během provozu sušičky. Tato koncentrace tepla může způsobit vznícení, proto nezapomeňte aktivovat program větrání za účelem jejího ochlazení nebo prádlo rychle vyjměte ze sušičky a vyvěste ho, aby se teplo rozptýlilo.
- Používejte sušičku prádla pouze pro domácí použití a pro sušení tkanin, kterých štítek uvádí, že jsou vhodné pro sušení v sušičce prádla. Jakékoli jiné použití, než pro které je určena, je zakázáno.

- V případě komerčního použití záruka zaniká.
- Tento spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití a měl by být umístěn na rovném a stabilním povrchu.
- Neopírejte se o dvířka sušičky ani na ně nesedejte. Sušička by se mohla převrhnout.
- Pro udržení teploty, která nepoškodí prádlo (např. aby se zabránilo tomu, že prádlo bude příliš horké), se po procesu sušení spustí fáze ochlazování. Program se skončí po jeho ukončení. Prádlo vyjměte vždy ihned po skončení programu.
- **⚠ UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nepoužívejte sušičku bez filtru žmolků nebo s poškozeným filtrem žmolků.
- Filtr žmolků by se měl čistit po každém použití podle popisu v části „Čištění filtru žmolků“. Filtr žmolků je třeba po každém čištění vysušit. Mokrý filtry mohou během procesu sušení způsobit poruchu.
- Kolem sušičky se nesmí hromadit žmolky (toto se netýká spotřebičů pro vnější odvětrávání z budovy).
- **🚫 DŮLEŽITÉ:** Prostor mezi sušičkou a podlahou nesmí být redukován předměty, jako jsou koberce, dřevo nebo obložení, jinak nebude možné zajistit dostatečný přívod vzduchu do spotřebiče.
- Sušičku neinstalujte na místech, kde hrozí nebezpečí zamrznutí. Nízké teploty negativně ovlivňují výkon sušičky. Kondenzovaná voda zamrzající v čerpadle a hadici může způsobit poškození.
- **⚠ UPOZORNĚNÍ:** Na sušičku se nesmí instalovat pračka. Při umístění sušičky na pračku věnujte pozornost následujícím upozorněním.
- **⚠ UPOZORNĚNÍ:** Sušičku lze umístit pouze na pračky se stejnou nebo vyšší kapacitou.
- Pro používání sušičky umístěné na pračce je nutné mezi oba spotřebiče nainstalovat mezikus (NENÍ SOUČÁSTÍ BALENÍ).

- Montáž mezikusu musí provést autorizovaný servis.
- Oba spotřebiče umístěte na pevnou, nosnou podlahu.








RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ






Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady. Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

Simge	Tip	Anlamlar
	DİKKAT	Ciddi yaralanma veya ölüm riski
	ELEKTRİK ÇARPMA RİSKİ	Tehlikeli voltaj
	YANGIN	Dikkat Bu sembolün anlamı: uyarı, yangın tehlikesi/yanıcı maddeler.
	DİKKAT	Yaralanma veya maddi hasar riski
	ÖNEMLİ/NOT	Sistemin düzgün işleyişi hakkında bilgi
	Talimatları okuyun	
	Sıcak yüzey	

- Bu kullanım kılavuzu, cihazın kullanımı ve bakımı ile ilgili önemli güvenlik bilgileri ve talimatları içerir. Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okumak için zaman ayırın ve ileride başvurmak veya yeni kullanıcıların başvurması için saklayın.
- Her bir çamaşır kurutma makinesi piyasaya sürülmeden önce kalite kontrolden geçirilerek kullanım koşulları garanti altına alınmıştır.

- Kılavuzda yer alan uyarılar, meydana gelebilecek tüm olası tehlikeleri kapsamaktadır. Çamaşır kurutma makinesinin kurulumu, bakımı ve çalıştırılması sırasında dikkatli ve özenli olunmalıdır.
-  Bu simgenin anlamı: DİKKAT! Cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.
-  Bu simge şu anlama gelir: DİKKAT! Yangın riski.
- Bu kılavuzda yer alan tavsiye ve uyarılara her zaman uyun.
- 3 yaşından küçük çocuklar gözetim altında olmadıkça uzak tutulmalıdır.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Bu çamaşır kurutma makinesini açık havada kurmayın veya saklamayın.
- Bu ürünü sadece çamaşır kurutmaya uygun olarak etiketlenmiş giysiler için kullanın.
- Cecotec, yanlış kullanım veya nakliyeden kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.
- Cihazın montajı ve onarımı sadece resmi Cecotec Yetkili Servis veya yetkili bir onarım acentesi tarafından yapılmalıdır. Cecotec, yetkisiz personel tarafından yapılan onarımlardan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.
-  UYARI: Kurutma makinesini temizlemek için asla içine su püskürtmeyin veya dökmeyin. Elektrik çarpma riski
- Ürünün yan ve arka panelleri arasında ve cihaz bir tezgahın altına yerleştiriliyorsa ürünün üstünde en az 3 cm boşluk bırakın.
- Tezgah altındaki tesisatın montajı/demontajı gerekiyorsa, bu işlem yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Kurulumdan önce üründe görünür hasar olup olmadığını

kontrol edin. Hasarlı bir ürünü asla kurmayın veya çalıştırmayın.

- Kurutucunun yanına hiçbir hayvanı yaklaştırmayın.
- Kumaş yumuşatıcıları veya benzer ürünler üreticinin talimatlarına göre kullanılmalıdır.
- Ceplerdeki tüm nesnelere çıkarın: çakmak, kibrit vb.
- Cihaz, çamaşır kurutma makinesi kapağının tam olarak açılmasını engelleyecek şekilde, çamaşır kurutma makinesi kapağının karşı tarafındaki kilitlenebilir bir kapının, sürgülü bir kapının veya menteşeli bir kapının arkasına monte edilmemelidir.
- **⚠UYARI:** Cihaz muhafazasındaki veya ankastre yapıdaki havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- Çamaşır kurutma makinesini kurmadan önce, elektrik tesisatının ve su bağlantısının uygun olduğundan emin olmak için kullanma kılavuzundaki bilgileri kontrol edin. Değilse, gerekli ayarlamaları yapması için yetkili bir elektrikçi ve tesisatçı çağırabilirsiniz.
- Kurutma makinesinin alanının hazırlanması, elektrik ve kanalizasyon tesisatının yanı sıra müşterinin sorumluluğundadır. Kurulumdan önce çamaşır kurutma makinesinde herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarlıysa, takmayın. Hasarlı ürünler sağlığınıza tehlikeye atabilir.
- Çamaşır kurutma makinesini düz ve sabit bir yüzeye kurun.
- Kurutucuyu iyi havalandırılan tozsuz bir ortamda çalıştırın.
- Çamaşır kurutma makinesi ile zemin arasındaki boşluk halı, ahşap veya kilim gibi nesnelere tarafından kapatılmamalıdır.
- Çamaşır kurutma makinesinin tabanındaki havalandırma deliklerini kapatmayın.
- Kurutucu kurulduktan sonra bağlantılar sağlam kalmalıdır. Çamaşır kurutma makinesini kurarken, arka yüzeyin bir

şeye (musluk, priz vb.) dayanmadığından emin olun.

- Kurutucunun çalışma sıcaklığı +5 °C ila +35 °C arasındadır. Bu sıcaklık aralığının dışında çalıştırıldığında, çalışma olumsuz etkilenebilir ve ürün hasar görebilir.
- Ortam sıcaklığı 0°C'nin altındaysa, kurutucu donma nedeniyle zarar görebilir.
- Ürün çok ağır olduğu için taşırken dikkatli olun. Daima koruyucu eldiven giyin.
- Ürünü her zaman bir duvara monte edin.
- Ürünün arka kısmı bir duvara monte edilmelidir.
- Ürün sabit bir yüzeye yerleştirilmelidir. Yeterince sabit değilse, sabitlenene kadar ayakları ayarlayın. Ürün her taşındığında aynı işlemi tekrarlayın.
- Kurutma makinesini elektrik kablosunun üzerine yerleştirmeyin.
- Kurutma makinesinin üzerine sıcak ve ağır nesnelere koymayın.
- Verilen hortumları kullanın, önceki hortumları tekrar kullanmayın.
- Çamaşır kurutma makinesinin kapısını yanlış kullanmayın, üzerinde durmayın, oturmayın veya üzerine ağırlık koymayın.
- Kurutma makinesi çalışırken kapıyı açmaya çalışmayın, yanma riski vardır. Kapıyı asla açık bırakmayın. kazalara sebep olabilir.
- Çamaşır kurutma makinesinin kapağı sadece kurutma programı bittikten sonra açılabilir. Kontrolleri zorlamayın.
- Çamaşır kurutma makinesi yalnızca bu kılavuzda açıklandığı şekilde amacına uygun olarak kullanılmalıdır.
- Herhangi bir parça eksik veya kırık ya da herhangi bir koruma veya panel çıkarılmışsa çamaşır kurutma makinesini kullanmayın.

- Bu bölüm, sizi kişisel yaralanma veya maddi hasar riskine karşı korumaya yardımcı olacak güvenlik talimatlarını içerir. Bu talimatlara uyulmaması garantiyi geçersiz kılacaktır.
- Tüm kullanıcıların bu kılavuzda belirtilen önlemler hakkında bilgilendirilmesini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.
- Cihaz, zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazı tarafından çalıştırılmamalıdır. Ayrıca, bir tür sürücü tarafından düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye de bağlanmamalıdır.
- Her zaman 10A'den daha yüksek akım taşıyabilen onaylı bir priz kullanın.
- Fişe ıslak ellerle dokunmayın. Ürünün bağlantısını kesmek için daima elektrik fişini çekin, aksi takdirde elektrik çarpması riski vardır.
- Kurutma makinesini ıslak ellerle veya ıslak çıplak ayakla kullanmayın.
- Çamaşır kurutma makinesini topraklama hattı olan, sigorta korumalı bir prize bağlayın. Topraklama işlemi nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır. Cecotec, kurutucunun yerel düzenlemelerin gerektirdiği şekilde topraklanmadan kullanılmasından kaynaklanan herhangi bir hasar veya kayıptan sorumlu değildir.
- Gerilim ve izin verilen sigorta koruması model etiketinde belirtilmiştir. Tip etiketinde belirtilen voltaj ve frekans değerleri evinizdeki değerlerle aynı olmalıdır.
- Kurutma makinesi uzun bir süre kullanılmayacaksa ve kurulum, bakım, temizlik ve onarım çalışmaları sırasında fişini çekin. Bunun yapılmaması kurutucuya zarar verebilir.
- Priz, kurulumdan sonra her zaman erişilebilir durumda kalmalıdır.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.

- ⚠️ Hasarlı bir güç kablosu/fişi yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Hasar gördüğünde değiştirilmelidir. Tehlikeyi önlemek için bu işlem yalnızca nitelikli personel, Cecotec veya satış sonrası servisi tarafından yapılmalıdır.
- ⚠️ Yangın veya elektrik çarpması riskini önlemek için, kurutucuyu elektriğe bağlamak için uzatma kabloları, güç şeritleri veya adaptörler kullanmayın.
- ⚠️ Kurutma makinesi çalışırken, güç kablosunun fişini çekmeyin. Kullanılmadığında fişin çıkarılması tavsiye edilir, güç kablosunu çekmeyin. Güç kablosuna veya fişe ıslak elle dokunmayın.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Bu cihazın temizliği ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ambalaj malzemeleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklanmalıdır.
- Çocukları makinenin yakınında gözetimsiz bırakmayın. Çocuklar cihazın içinde sıkışıp kalabilir ve bu da ölüme yol açabilir.
- Çalışırken çocukları makineden uzak tutun. Yüzey aşırı derecede ısınır ve cilde zarar verebilir.
- Temizlik malzemelerini çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Deterjan veya temizlik malzemeleri yutulursa veya cilt veya gözlerle temas ederse, zehirlenme ve tahriş meydana gelebilir.
- Çocukların kurutma döngüsünü kesintiye uğratmasını önlemek için, çocuk kilidini (KidLock) etkinleştirerek devam

etmekte olan programda herhangi bir değişiklik yapılmasını önleyebilirsiniz.

- Çocukların ürünün üzerine veya içine oturmasına veya tırmanmasına izin vermeyin.

Ürün güvenliği

- ⚠ Yangın riski nedeniyle, aşağıdaki giysiler ASLA çamaşır kurutma makinesine konulmamalıdır:
 - o Yıkanmamış giysileri çamaşır kurutma makinesine koymayın.
 - o Kızartma yağı, aseton, alkol, benzin, parafin, leke çıkarıcılar, terebentin, mumlar veya mum çıkarıcılar gibi maddelerle lekelenmiş giysiler, çamaşır kurutma makinesinde kurutulmadan önce sıcak su ve ekstra deterjanla yıkanmalıdır.
 - o Yanıcı temizlik maddeleri, aseton, gazlar, benzin, leke çıkarıcılar, terebentin, mumlar, mum çıkarıcılar, kuru temizleme solventleri veya kimyasalları kalıntıları içeren temizlik bezleri ve paspaslar.
 - o Saç spreyi, oje çıkarıcı ve benzeri maddelerin izlerini taşıyan giysiler.
 - o Endüstriyel kimyasallarla temizlik için kullanılmış giysiler (kimyasal temizlikte olduğu gibi).
 - o Lateks köpük süngerler, duş boneleri, su geçirmez kumaşlar, özel yapım giysiler ve köpük yastıklar gibi her türlü köpük, sünger, kauçuk veya kauçuk benzeri malzeme içeren parça veya aksesuar içeren giysiler.
 - o Dolgulu veya hasarlı parçaları olan giysiler (yastıklar veya ceketler). Bu giysilerden çıkan köpükler kurutma işlemi sırasında yangına neden olabilir.
- Kurutucunun un veya kömür tozu içeren ortamlarda kullanılması patlamaya neden olabilir.

- Islak çamaşırlar çamaşır kurutma makinesinde ancak suyu alındıktan sonra kurutulabilir, yani elektrikli parçaların üzerine su damlamamalı ve çamaşır kurutma makinesine zarar vererek potansiyel bir tehlikeye yol açmamalıdır.
- Çamaşır kurutma makinesi çalışırken, çamaşır kurutma makinesinin yakınında yanıcı spreyleyler kullanmayın. Bir gaz kaçağı meydana gelirse, makinenin fişini veya anahtarını takmayın veya çıkarmayın.
- Sigara, çakmak, kuru buz veya diğer yanıcı ve/veya patlayıcı maddeleri çamaşır kurutma makinesinin içinde saklamayın.
- ⚠ DİKKAT: Metal takviyeli iç çamaşırları çamaşır kurutma makinesine konulmamalıdır. Kurutma sırasında metal takviyelerin ayrılması veya kaybolması durumunda kurutucuda hasar meydana gelebilir.
- ⚠ Yangın ve hasar tehlikesi! Bu ürün çevre dostu ancak yanıcı R290 soğutucu gaz içerir. Açık alevleri ve ateş kaynaklarını üründen uzak tutun.
- Soğutma sıvısı, göz yaralanmasına veya tutuşmaya neden olabileceğinden profesyonel bir şekilde imha edilmelidir. Soğutma devresi hortumlarını doğru şekilde atmadan önce hasarlı olmadıklarından emin olun. Cihazı imha ederken, sadece yetkili bir atık imha tesisinde imha edin. Aleve maruz bırakmayın.

Doğru kullanım

- ⚠ DİKKAT: Kurutma makinesine hayvan girmediğinden emin olun. Kullanmadan önce kurutucunun içini kontrol edin.
- ⚠ DİKKAT: Tüm eşyalar hızlı bir şekilde çıkarılmadıkça ve ısıyı dağıtmak için yayılmadıkça kurutma makinesini asla kurutma döngüsünün bitiminden önce durdurmayın.
- ⚠ DİKKAT: Programı iptal ederseniz veya kurutma

makinesinin çalışması sırasında bir elektrik arızası meydana gelirse, kurutma makinesinin içindeki çamaşırlarda aşırı ısınma meydana gelebilir. Bu ısı yoğunluğu yanmaya neden olabilir, bu nedenle soğutmak için havalandırma programını etkinleştirdiğinizden emin olun veya ısıyı dağıtmak için çamaşırları kurutucudan hızlı bir şekilde çıkarın.

- Çamaşır kurutma makinesini sadece ev kullanımı için ve çamaşır kurutma için uygun olarak etiketlenmiş kumaşları kurutmak için kullanın. Amaçlananın dışında herhangi bir şekilde kullanılması yasaktır.
- Ticari kullanım durumunda garanti geçersiz olacaktır.
- Bu cihaz yalnızca iç mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve düz ve sabit bir yüzeye yerleştirilmelidir.
- Çamaşır kurutma makinesinin kapağına yaslanmayın veya oturmayın. Çamaşır kurutma makinesi devrilebilir.
- Çamaşırlara zarar vermeyecek bir sıcaklığı korumak için (örneğin çamaşırların yanmasını önlemek için), kurutma işleminden sonra bir soğutma işlemi başlatılır. Program, kurutma işleminden sonra sona erer. Çamaşırları her zaman programın sonunda hemen çıkarın.
- ⚠️ DİKKAT: Kurutma makinesini asla tiftik filtresi olmadan veya hasarlı bir tiftik filtresi ile kullanmayın.
- Tiftik filtresi her kullanımdan sonra "Tiftik filtresinin temizlenmesi" bölümünde açıklandığı gibi temizlenmelidir. Tiftik filtreleri her temizlikten sonra kurutulmalıdır. Islak filtreler kurutma işlemi sırasında arızaya neden olabilir.
- Çamaşır kurutma makinesinin etrafında tiftik birikmesine izin verilmemelidir (binanın dış havalandırması için kullanılan cihazlar için geçerli değildir).
- 🚫 ÖNEMLİ: Kurutucu ile zemin arasındaki boşluk halı, ahşap veya panel gibi nesnelere azaltılmamalıdır, aksi takdirde cihaza yeterli hava girişi sağlamak mümkün olmayacaktır.

- Kurutma makinesini donma riski olan odalara kurmayın. Dondurucu sıcaklıklar kurutucunun performansını olumsuz etkiler. Pompa ve hortumda yoğunlaşan suyun donması hasara neden olabilir.
- ⚠️ DİKKAT: Çamaşır kurutma makinesinin üzerine çamaşır makinesi monte edilemez. Çamaşır kurutma makinesini çamaşır makinesinin üzerine yerleştirirken aşağıdaki uyarılara dikkat edin.
- ⚠️ DİKKAT: Çamaşır kurutma makinesi sadece aynı veya daha yüksek kapasiteli çamaşır makinelerinin üzerine yerleştirilebilir.
- Çamaşır kurutma makinesini çamaşır makinesinin üzerinde kullanmak için, iki ürün arasında bir sabitleme parçası yerleştirilmelidir (DAHİL DEĞİLDİR). Bağlantı parçası yetkili bir servis sağlayıcı tarafından takılmalıdır.
- Ürünleri sağlam, taşıyıcı bir zemin üzerine yerleştirin.








ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz. Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.




ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

Εικονίδιο	Είδος	Σημασία
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ	Επικίνδυνη τάση
	ΠΥΡΚΑΓΙΑ	Προειδοποίηση; Κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτα υλικά
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Κίνδυνος τραυματισμού ή ζημίας σε περιουσιακά στοιχεία
	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ/ ΣΗΜΕΙΩΣΗ	Πληροφορίες για την σωστή λειτουργία του συστήματος
	Διαβάστε τις οδηγίες	
	Ζεστή επιφάνεια	

- Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης περιέχει σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και οδηγίες σχετικά με τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Παρακαλούμε αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά ή για αναφορά από νέους χρήστες.
- Κάθε στεγνωτήριο ρούχων έχει ελεγχθεί από ποιοτικό έλεγχο πριν διατεθεί στην αγορά, εξασφαλίζοντας τις

συνθήκες χρήσης του.


- Οι προειδοποιήσεις που περιέχονται στο εγχειρίδιο δεν καλύπτουν όλους τους πιθανούς κινδύνους που μπορεί να προκύψουν. Κατά την εγκατάσταση, τη συντήρηση και τη λειτουργία του στεγνωτηρίου ρούχων πρέπει να είστε προσεκτικοί.
-  Αυτό το εικονίδιο σημαίνει: ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
-  Αυτό το εικονίδιο σημαίνει: ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Τηρείτε πάντοτε τις συμβουλές και τις προειδοποιήσεις που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών θα πρέπει να κρατούνται μακριά από τη συσκευή, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην εγκαθιστάτε ή αποθηκεύετε αυτό το στεγνωτήριο ρούχων σε εξωτερικό χώρο.
- Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο για ρούχα που επισημαίνονται ως κατάλληλα για στεγνώματα σε στεγνωτήριο.
- Η Cecotec δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή μεταφορά.
- Η εγκατάσταση και η επισκευή της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Η Cecotec δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από επισκευές από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
-  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην ψεκάζετε ή ρίχνετε νερό στο εσωτερικό του στεγνωτηρίου για να το καθαρίσετε. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Αφήστε τουλάχιστον 3 cm χώρο μεταξύ των πλευρικών και των πίσω πλαισίων του προϊόντος και πάνω από αυτό, εάν η συσκευή τοποθετηθεί κάτω από πάγκο εργασίας.
- Εάν είναι απαραίτητη η συναρμολόγηση/ αποσυναρμολόγηση της εγκατάστασης κάτω από έναν πάγκο εργασίας, αυτή πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις.
- Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε το προϊόν για ορατές ζημιές. Ποτέ μην εγκαταστήσετε ή λειτουργήσετε ένα κατεστραμμένο προϊόν.
- Μην αφήνετε κανένα ζώο κοντά στο στεγνωτήριο.
- Τα μαλακτικά υφασμάτων ή παρόμοια προϊόντα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες: αναπτήρες, σπύρτα κ.λπ.
- Η συσκευή δεν πρέπει να εγκατασταθεί πίσω από μια πόρτα με κλειδαριά, μια συρόμενη πόρτα ή μια αρθρωτή πόρτα στην απέναντι πλευρά της πόρτας του στεγνωτηρίου με τρόπο που να εμποδίζει το πλήρες άνοιγμα της πόρτας του στεγνωτηρίου.
- **▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη κατασκευή ελεύθερα από εμπόδια.
- Πριν την εγκατάσταση του στεγνωτηρίου ρούχων, ελέγξτε τις πληροφορίες στο εγχειρίδιο χρήσης για να βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική εγκατάσταση και η σύνδεση νερού είναι διαθέσιμες. Εάν δεν είναι, μπορείτε να καλέσετε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και υδραυλικό για να κάνει τις απαραίτητες ρυθμίσεις.
- Η προετοιμασία του χώρου του στεγνωτηρίου είναι ευθύνη του πελάτη, όπως επίσης και η ηλεκτρική εγκατάσταση και

- η εγκατάσταση αποχέτευσης. Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε το στεγνωτήριο για τυχόν ζημιές. Εάν έχει υποστεί ζημιά, μην το εγκαταστήσετε. Τα κατεστραμμένα προϊόντα μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία σας.
- Εγκαταστήστε το στεγνωτήριο σε μια λεία και σταθερή επιφάνεια.
- Λειτουργήστε το στεγνωτήριο σε περιβάλλον χωρίς σκόνη με καλό αερισμό.
- Ο χώρος μεταξύ του στεγνωτηρίου και του δαπέδου δεν πρέπει να μειώνεται από αντικείμενα όπως χαλιά, ξύλα ή μοκέτες.
- Μην μπλοκάρετε τους αεραγωγούς στη βάση του στεγνωτηρίου.
- Αφού εγκατασταθεί το στεγνωτήριο, οι συνδέσεις πρέπει να παραμείνουν άθικτες. Κατά την εγκατάσταση του στεγνωτηρίου, βεβαιωθείτε ότι η πίσω επιφάνεια δεν ακουμπάει σε κάτι (βρύση, πρίζα κ.λπ.)
- Η θερμοκρασία λειτουργίας του στεγνωτηρίου κυμαίνεται από +5 °C έως +35 °C. Κατά τη λειτουργία εκτός αυτού του εύρους θερμοκρασιών, η λειτουργία μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά και το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 0°C, το στεγνωτήριο μπορεί να υποστεί ζημιά από το πάγωμα.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά του προϊόντος, καθώς είναι πολύ βαρύ. Φοράτε πάντα γάντια ασφαλείας.
- Να εγκαθιστάτε το προϊόν πάντα σε τοίχο.
- Το πίσω μέρος του προϊόντος πρέπει να εγκατασταθεί σε τοίχο.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε σταθερή επιφάνεια. Εάν δεν είναι αρκετά σταθερό, ρυθμίστε τα πέλματα μέχρι να είναι σταθερό. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία κάθε φορά που το προϊόν μετακινείται.

- Μην τοποθετείτε το στεγνωτήριο πάνω στο καλώδιο ρεύματος.
- Μην τοποθετείτε καυτά ή βαριά αντικείμενα στο στεγνωτήριο.
- Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα λάστιχα, μην επαναχρησιμοποιείτε τα παλιά λάστιχα.
- Μην κάνετε κακή χρήση, μην στέκεστε, μην κάθεστε και μην τοποθετείτε βάρος στην πόρτα του στεγνωτηρίου.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την πόρτα ενώ το στεγνωτήριο βρίσκεται σε λειτουργία, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων. Μην αφήνετε την πόρτα ανοιχτή, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Η πόρτα του στεγνωτηρίου μπορεί να ανοίξει μόνο μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος στεγνώματος. Μην πιέζετε τα χειριστήρια.
- Το στεγνωτήριο ρούχων πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προορισμό του, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο αν λείπουν ή έχουν σπάσει εξαρτήματα ή αν έχουν αφαιρεθεί προστατευτικά ή πάνελ.
- Αυτή η ενότητα περιέχει οδηγίες ασφαλείας για να σας βοηθήσει να προστατευτείτε από τον κίνδυνο τραυματισμού ή υλικής ζημιάς. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση.
- Είναι δική σας ευθύνη να διασφαλίσετε ότι όλοι οι χρήστες ενημερώνονται για τις προφυλάξεις που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται από μια εξωτερική συσκευή μεταγωγής, όπως ένας χρονοδιακόπτης. Επίσης, δεν πρέπει να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από κάποιο είδος κίνησης.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μια εγκεκριμένη πρίζα που μπορεί να μεταφέρει ρεύμα μεγαλύτερο από 10Α.
- Μην αγγίζετε το βύσμα τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια. Τραβάτε πάντα το φις του δικτύου για να αποσυνδέσετε το προϊόν, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο με βρεγμένα χέρια ή βρεγμένα γυμνά πόδια.
- Συνδέστε το στεγνωτήριο ρούχων σε γειωμένη πρίζα με ασφάλεια. Η γείωση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Η Cecotec δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά ή απώλεια που προκύπτει από τη χρήση του στεγνωτηρίου χωρίς τη γείωση που απαιτείται από τους τοπικούς κανονισμούς.
- Η τάση και η επιτρεπόμενη προστασία της ασφάλειας αναγράφονται στην ετικέτα τύπου. Οι αξίες τάσης και συχνότητας που αναγράφονται στην ετικέτα τύπου πρέπει να είναι ίδιες με αυτές της οικίας σας.
- Αποσυνδέστε το στεγνωτήριο από την πρίζα εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και κατά τη διάρκεια εργασιών εγκατάστασης, συντήρησης, καθαρισμού και επισκευής. Διαφορετικά, το στεγνωτήριο μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Η πρίζα πρέπει να παραμένει προσβάσιμη ανά πάσα στιγμή μετά την εγκατάσταση.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ζημιές.
- ⚠ Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος/βύσμα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Όταν καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί. Αυτό θα πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό, την Cecotec ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- ⚠ Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή


ηλεκτροπληξίας, μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης, πρίζες ή προσαρμογείς για να συνδέσετε το στεγνωτήριο ρούχων στο ηλεκτρικό δίκτυο.

-  Όταν το στεγνωτήριο βρίσκεται σε λειτουργία, μην αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα. Όταν δεν χρησιμοποιείται, συνιστάται να αποσυνδέετε το φως, μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως με βρεγμένα χέρια.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση αυτής της συσκευής από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Φυλάσσετε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά.
- Μην αφήνετε παιδιά χωρίς επίβλεψη κοντά στο μηχάνημα. Τα παιδιά θα μπορούσαν να παγιδευτούν μέσα στη συσκευή, γεγονός που θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το μηχάνημα όσο αυτό λειτουργεί. Η επιφάνεια θερμαίνεται εξαιρετικά και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στο δέρμα.
- Διατηρείτε τα υλικά καθαρισμού μακριά από τα παιδιά. Εάν το απορρυπαντικό ή τα υλικά καθαρισμού καταποθούν ή έρθουν σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια, μπορεί να προκληθεί δηλητηρίαση και ερεθισμός.
- Για να αποτρέψετε τα παιδιά από το να διακόψουν τον κύκλο στεγνώματος, μπορείτε να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά (KidLock), ώστε να μην επιτρέπονται



αλλαγές στο πρόγραμμα που βρίσκεται σε εξέλιξη.

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να κάθονται ή να σκαρφαλώνουν πάνω ή μέσα στο προϊόν.




Ασφάλεια του προϊόντος

-  Λόγω του κινδύνου πυρκαγιάς, τα παρακάτω αντικείμενα δεν πρέπει ΠΟΤΕ να τοποθετούνται στο στεγνωτήριο:
 - Μην βάζετε άπλυτα ρούχα στο στεγνωτήριο.
 - Τα ρούχα που έχουν λερωθεί με ουσίες όπως μαγειρικό λάδι, ασετόν, οινόπνευμα, βενζίνη, παραφίνη, καθαριστικά λεκέδων, τερεβινθέλαιο, κεριά ή καθαριστικά κεριών θα πρέπει να πλένονται με ζεστό νερό και επιπλέον ποσότητα απορρυπαντικού πριν στεγνώσουν στο στεγνωτήριο.
 - Πανιά και πατάκια καθαρισμού που περιέχουν υπολείμματα εύφλεκτων καθαριστικών, ακετόνης, αερίων, βενζίνης, καθαριστικών λεκέδων, τερεβινθίνης, κεριών, καθαριστικών κεριών, διαλυτών στεγνού καθαρισμού ή χημικών ουσιών.
 - Ρούχα με ίχνη λακ, βερνικιού νυχιών και παρόμοιων ουσιών.
 - Ρούχα που έχουν χρησιμοποιηθεί για καθαρισμό με βιομηχανικές χημικές ουσίες (όπως στον χημικό καθαρισμό).
 - Ενδύματα που περιέχουν μέρη ή εξαρτήματα με οποιοδήποτε είδος αφρού, σφουγγαριού, καουτσούκ ή υλικού που μοιάζει με καουτσούκ, όπως σφουγγάρια από αφρό λατέξ, σκουφάκια για ντους, αδιάβροχα υφάσματα, ρούχα κατά παραγγελία και μαξιλάρια από αφρό.
 - Ρούχα με παραγεμισμένα ή κατεστραμμένα μέρη





(μαξιλάρια ή μπουφάν). Ο αφρός που προεξέχει από αυτά τα ρούχα θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά κατά τη διαδικασία στεγνώματος.

- Η χρήση του στεγνωτηρίου σε περιβάλλοντα που περιέχουν αλεύρι ή σκόνη άνθρακα μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Τα βρεγμένα ρούχα μπορούν να στεγνώνουν στο στεγνωτήριο μόνο μετά από αφυδάτωση, δηλαδή δεν πρέπει να στάζει νερό στα ηλεκτρικά μέρη και να προκαλεί ζημιά στο στεγνωτήριο προκαλώντας πιθανό κίνδυνο.
- Όταν το στεγνωτήριο ρούχων είναι σε λειτουργία, μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα σπρέι κοντά του. Εάν παρουσιαστεί διαρροή αερίου, μην συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το φως ή τη συσκευή.
- Μην αποθηκεύετε τσιγάρα, αναπτήρες, ξηρό πάγο ή άλλα εύφλεκτα ή/και εκρηκτικά υλικά μέσα στο στεγνωτήριο.
-  ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εσώρουχα με μεταλλικές ενισχύσεις δεν πρέπει να μπαίνουν στο στεγνωτήριο. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο στεγνωτήριο εάν οι μεταλλικές ενισχύσεις αποκολληθούν ή χαθούν κατά τη διάρκεια της ξήρανσης.
-  Κίνδυνος πυρκαγιάς και ζημιών! Αυτό το προϊόν περιέχει φιλικό προς το περιβάλλον αλλά εύφλεκτο ψυκτικό αέριο R290. Κρατήστε ανοικτές φλόγες και πηγές φωτιάς μακριά από το προϊόν.
- Το ψυκτικό υγρό πρέπει να απορρίπτεται επαγγελματικά, καθώς μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στα μάτια ή ανάφλεξη. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας του ψυκτικού κυκλώματος δεν έχει υποστεί ζημιά πριν τον απορρίψετε σωστά. Κατά την απόρριψη της συσκευής, να την απορρίψετε μόνο σε εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις απόρριψης αποβλήτων. Μην την εκθέτετε σε φλόγα.

Σωστή χρήση

-  ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχονται ζώα στο στεγνωτήριο. Ελέγξτε το εσωτερικό του στεγνωτηρίου πριν από τη χρήση.
-  ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην σταματάτε το στεγνωτήριο πριν από το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός εάν όλα τα αντικείμενα αφαιρεθούν γρήγορα και απλωθούν για να εκτονωθεί η θερμότητα.
-  ΠΡΟΣΟΧΗ: Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση των ρούχων στο εσωτερικό του στεγνωτηρίου εάν ακυρώσετε το πρόγραμμα ή σε περίπτωση ηλεκτρικής βλάβης κατά τη λειτουργία του στεγνωτηρίου. Αυτή η συγκέντρωση θερμότητας μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη, οπότε φροντίστε να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα εξαερισμού για να το δροσίσετε ή να αφαιρέσετε γρήγορα τα ρούχα από το στεγνωτήριο και να τα κρεμάσετε για να εκτονωθεί η θερμότητα.
- Χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο μόνο για οικιακή χρήση και για το στέγνωμα υφασμάτων που επισημαίνονται ως κατάλληλα για στέγνωμα σε στεγνωτήριο. Απαγορεύεται οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτή για την οποία προορίζεται.
- Σε περίπτωση εμπορικής χρήσης, η εγγύηση ακυρώνεται.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και πρέπει να τοποθετείται σε ομαλή και σταθερή επιφάνεια.
- Μην ακουμπάτε ή κάθεστε πάνω στην πόρτα του στεγνωτηρίου. Το στεγνωτήριο μπορεί να ανατραπεί.
- Προκειμένου να διατηρηθεί μια θερμοκρασία που δεν θα βλάψει τα ρούχα (π.χ. για να αποφευχθεί το κάψιμο των ρούχων), μετά τη διαδικασία στεγνώματος ξεκινά μια διαδικασία ψύξης. Το πρόγραμμα ολοκληρώνεται μετά το

τέλος του προγράμματος. Αφαιρείτε πάντα τα ρούχα αμέσως μετά το τέλος του προγράμματος.

-  ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο χωρίς το φίλτρο χνουδιού ή με κατεστραμμένο φίλτρο χνουδιού.
- Τα φίλτρα χνουδιών πρέπει να καθαρίζονται μετά από κάθε χρήση, όπως περιγράφεται στην ενότητα “Καθαρισμός του φίλτρου χνουδιών”. Τα φίλτρα χνουδιού πρέπει να στεγνώνουν μετά από κάθε καθαρισμό. Τα βρεγμένα φίλτρα μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία κατά τη διαδικασία ξήρανσης.
- Δεν πρέπει να επιτρέπεται η συσσώρευση χνούδι γύρω από το στεγνωτήριο ρούχων (δεν ισχύει για τις συσκευές που προορίζονται για εξωτερικό αερισμό του κτιρίου).
-  ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο χώρος μεταξύ του στεγνωτηρίου και του δαπέδου δεν πρέπει να μειώνεται από αντικείμενα όπως χαλιά, ξύλο ή επενδύσεις, διαφορετικά δεν θα είναι δυνατή η εξασφάλιση επαρκούς εισαγωγής αέρα στη συσκευή.
- Μην εγκαθιστάτε το στεγνωτήριο σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος παγετού. Οι θερμοκρασίες ψύξης επηρεάζουν αρνητικά την απόδοση του στεγνωτηρίου. Το συμπυκνωμένο νερό που παγώνει στην αντλία και το λάστιχο μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
-  ΠΡΟΣΟΧΗ: Το πλυντήριο ρούχων δεν μπορεί να εγκατασταθεί πάνω από το στεγνωτήριο ρούχων. Προσέξτε τις ακόλουθες προειδοποιήσεις για την τοποθέτηση του στεγνωτηρίου πάνω σε πλυντήριο ρούχων.
-  ΠΡΟΣΟΧΗ: Το στεγνωτήριο ρούχων μπορεί να τοποθετηθεί μόνο πάνω πλυντήρια ρούχων ίδιας ή μεγαλύτερης χωρητικότητας.
- Για να χρησιμοποιήσετε το στεγνωτήριο ρούχων πάνω από ένα πλυντήριο ρούχων, πρέπει να τοποθετηθεί ένα

στοιχείο στερέωσης μεταξύ των δύο προϊόντων (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ). Ο συνδετήρας πρέπει να τοποθετηθεί από εξουσιοδοτημένο πάροχο υπηρεσιών.

- Τοποθετήστε τα προϊόντα σε σταθερό, γερό δάπεδο.








ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές. Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.




INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

Icona	Tipus	Significat
	ADVERTÈNCIA	Risc de lesió greu o mort
	RISC DE DESCÀRREGA ELÈCTRICA	Voltatge perillós
	INCENDI	Advertiment; Risc d'incendi/materials inflamables
	ATENCIÓ	Risc de lesions o danys materials
	IMPORTANT/NOTA	Informació sobre el correcte funcionament del sistema
	Llegiu les instruccions	
	Superfície calenta	

- Aquest manual d'usuari conté informació de seguretat i instruccions importants relacionades amb l'ús i el manteniment de l'aparell. Preneu el temps que necessiteu per llegir aquest manual d'usuari abans d'utilitzar l'aparell i deseu-lo per si l'haguéssiu de consultar més endavant o per a consultes de nous usuaris.
- Cada assecadora ha estat comprovada mitjançant un

control de qualitat abans de la comercialització, garantint-ne les condicions d'ús.

- Els advertiments inclosos en el manual no cobreixen tots els possibles riscos que es poden presentar. Cal tenir precaució i cura durant la instal·lació, el manteniment i el maneig de l'assecadora.
-  Aquesta icona significa: PRECAUCIÓ! Llegiu el manual d'instruccions abans d'utilitzar l'aparell.
-  Aquesta icona significa: PRECAUCIÓ! Risc de foc.
- Compliu en tot moment amb els consells i advertiments inclosos en aquest manual.
- Els nens menors de 3 anys s'han de mantenir allunyats a no ser que estiguin sota supervisió.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- No instal·leu ni emmagatzemi aquesta assecadora a la intempèrie.
- Utilitzeu aquest producte només per a peces de roba a l'etiqueta que indiqui que són aptes per a assecat en assecadora.
- Cecotec no es fa responsable dels danys causats per un ús o un transport inapropiat.
- La instal·lació i la reparació de l'aparell l'han de fer únicament el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec o un agent reparador autoritzat. Cecotec no es fa responsable dels danys causats per reparacions de personal no autoritzat.
-  **ADVERTIMENT:** Mai ruixeu o aboqueu aigua dins de l'assecadora per netejar-la. Hi ha risc de descàrrega elèctrica.
- Deixeu almenys 3 cm d'espai entre els panells laterals i del

darrere del producte i sobre el mateix en cas que col·loqueu l'aparell sota un taulell.

- En cas de ser necessari el muntatge/desmuntatge de la instal·lació sota un taulell, aquest ha de ser realitzat per un tècnic de servei autoritzat.
- Abans de la instal·lació, cal comprovar que el producte no tingui danys visibles. Mai installeu ni poseu en funcionament un producte danyat.
- No deixeu que cap animal s'acosti a l'assecadora.
- Els suavitzants per a la roba, o productes similars, s'han de fer servir segons les instruccions del fabricant.
- Traieu tots els objectes de les butxaques: encenedors, llumins, etc.
- L'aparell no s'ha d'instal·lar darrere d'una porta que es pugui tancar amb clau, una porta corredissa ni una porta amb frontissa al costat oposat a la porta de l'assecadora, de manera que pugui impedir-ne l'obertura total.
- **⚠️ ADVERTIMENT:** A la carcassa de l'aparell oa l'estructura incorporada, mantingueu les obertures de ventilació lliures d'obstruccions.
- Abans d'instal·lar l'assecadora, comproveu la informació del manual d'usuari per assegurar-vos que la instal·lació elèctrica i la presa d'aigua estiguin disponibles. Si no ho estan, podeu trucar a un electricista qualificat ia un lampista perquè realitzin els ajustaments necessaris.
- La preparació del lloc on anirà instal·lada l'assecadora és responsabilitat del client, així com la instal·lació elèctrica i d'aigües residuals. Abans de la instal·lació, comproveu que l'assecadora no té cap mal. Si està malmesa, no la installeu. Els productes danyats podrien posar en perill la salut.
- Installeu l'assecadora sobre una superfície llisa i estable.


- Poseu en marxa l'assecadora en un entorn lliure de pols amb bona ventilació d'aire.
- No heu de reduir l'espai entre l'assecadora i el terra amb objectes com catifes, fustes o tapets.
- No bloquegeu les reixetes de ventilació situades al sòcol de l'assecadora.
- Un cop instal·lada l'assecadora, les connexions han de romandre intactes. En instal·lar l'assecadora, assegureu-vos que la superfície del darrere no quedi recolzada sobre alguna cosa (una aixeta, un endoll, etc.)
- La temperatura de funcionament de l'assecadora va de +5 °C a +35 °C. Quan trebal·leu fora d'aquest rang de temperatura, el funcionament es pot veure afectat negativament i es pot avariar el producte.
- Si la temperatura ambient és inferior a 0°C, l'assecadora pot patir danys per congelació.
- Aneu amb compte en transportar el producte ja que és molt pesat. Utilitzeu sempre guants de seguretat.
- Installeu sempre el producte contra una paret.
- La part del darrere del producte s'ha d'instal·lar contra una paret.
- El producte s'ha de col·locar sobre una superfície estable. Si no queda prou estable, ajusteu les potes fins que quedi ferma. Repetiu el mateix procés cada vegada que canvieu de lloc el producte.
- No col·loqueu l'assecadora sobre el cable d'alimentació.
- No col·loqueu objectes calents i pesats sobre l'assecadora.
- Utilitzeu les mànegues subministrades, no reutilitzeu mànegues velles.
- No faci un mal ús, no es posi dret, no se senti ni col·loqui pes sobre la porta de l'assecadora.
- No intenteu obrir la porta mentre l'assecadora està en



- funcionament ja que hi ha risc de cremades. No deixeu la porta oberta, podria causar accidents.
- La porta de l'assecadora només s'ha d'obrir un cop finalitzat el programa d'assecatment. No forceu els controls.
 - L'assecadora s'ha d'usar únicament per a la finalitat prevista, descrita en aquest manual.
 - No utilitzeu l'assecadora si falten parts o si teniu parts trencades o si s'ha retirat alguna protecció o panell.
 - Aquest apartat conté instruccions de seguretat que us ajudaran a protegir-vos contra el risc de patir lesions personals o danys a la propietat. No seguir aquestes instruccions invalidarà la garantia.
 - És responsabilitat seva assegurar-se que tots els usuaris estiguin informats sobre les precaucions esmentades en aquest manual.
 - L'aparell no s'ha d'alimentar mitjançant un dispositiu de commutació externa, com ara un temporitzador. Tampoc no s'ha de connectar a un circuit que s'encengui i s'apagui regularment mitjançant algun tipus d'accionament.
 - Utilitzeu sempre una base d'endoll homologada que sigui capaç de suportar un corrent superior a 10 A.
 - No toqueu l'endoll d'alimentació amb les mans mullades. Estireu sempre l'endoll per desconectar el producte, altrament correrà el risc de patir una descàrrega elèctrica.
 - No utilitzeu l'assecadora amb les mans mullades o els peus descalços i mullats.
 - Connecteu l'assecadora a un endoll connectat a terra amb protecció per fusible. La connexió a terra ha de ser realitzada per un electricista qualificat. Cecotec no es fa responsable dels danys o pèrdues resultants de l'ús de l'assecadora sense connexió a terra, tal com ho exigeix la normativa local.

- El voltatge i la protecció de fusible admessa estan indicats a l'etiqueta de tipus. Els valors de tensió i freqüència indicats a l'etiqueta de tipus han de ser iguals als de casa seva.
- Desendol·leu l'assecadora si no la voleu utilitzar durant un període de temps considerable i durant les tasques d'instal·lació, manteniment, neteja i reparació. En cas contrari, es podria fer malbé l'assecadora.
- L'endoll ha de quedar accessible en tot moment després de la instal·lació.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys.
- ⚠️ Un cable d'alimentació/endoll malmès pot provocar un incendi o una descàrrega elèctrica. Quan estigui malmès, ha de ser reemplaçat. Això només ha de ser realitzat per personal qualificat, Cecotec o el seu servei postvenda, per evitar un perill.
- ⚠️ Per prevenir el risc d'incendi o de descàrrega elèctrica, no utilitzeu allargadors, regletes ni adaptadors per connectar l'assecadora a la xarxa elèctrica.
- ⚠️ Quan l'assecadora estigui en funcionament, no desendol·leu el cable d'alimentació. Quan no estiguen en ús és aconsellable desconectar l'endoll, no estireu del cable d'alimentació. No toqueu el cable d'alimentació ni l'endoll amb les mans mullades.
- Aquest aparell el poden fer servir nens d'almenys 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements sempre que hagin rebut la supervisió o instruccions necessàries pel que fa a l'ús segur de l'aparell i comprenguin els riscos associats. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Cap nen no ha de fer la neteja ni el manteniment d'usuari d'aquest aparell sense supervisió.

- Mantingueu el material d'embalatge fora de l'abast dels nens.
- No deixeu que hi hagi nens desatesos a prop de la màquina. Els nens podrien quedar atrapats a l'interior de l'aparell, cosa que podria provocar la mort.
- Mantingueu els nens allunyats de la màquina mentre estigui funcionant. La superfície s'escalfa extremadament i podria produir danys a la pell.
- Mantingueu els materials de neteja fora de l'abast dels nens. Si s'ingereix detergent o materials de neteja o aquests entren en contacte amb la pell o els ulls, es podria produir enverinament i irritació.
- Per prevenir que els nens puguin interrompre el cicle d'assecatge podeu activar el bloqueig per a nens (KidLock) per evitar qualsevol canvi al programa que s'estigui realitzant.
- No permeteu que els nens se sentin o se pugin a sobre o dins del producte.




Seguretat del producte

-  A causa del risc d'incendi, MAI no s'han d'introduir a l'assecadora les peces següents:
 - o No introduïu peces sense rentar a l'assecadora.
 - o Les peces que s'hagin tacat amb substàncies com oli de cuina, acetona, alcohol, petroli, querosè, llevataques, aiguarràs, ceres o llevaneries , s'han de rentar amb aigua calenta i una quantitat extra de detergent abans d'assecar-se a l'assecadora.
 - o Draps de neteja i tapets que tinguin residus de productes de neteja inflamables, acetona, gasos, petroli, gasolina, llevataques, aiguarràs, ceres, llevaneries , solvents per a neteja en sec o químics.





- o Peces amb restes de laca, llevaesmalt i substàncies semblants.
- o Peces que s'hagin utilitzat per netejar amb productes químics industrials (com a la neteja química).
- o Peces que continguin parts o accessoris amb algun tipus d'escuma, esponja, cautxú o similars al cautxú, com ara esponges d'escuma de làtex, gorres de dutxa, teixits impermeables, roba feta a mida i coixins d'escuma.
- o Peces amb farciment o parts danyades (coixins o jaquetes). L'escuma que sobresurt d'aquestes peces podria provocar un incendi durant el procés d'assecat.
- Fer servir l'assecadora en entorns que continguin pols de farina o de carbó podria causar una explosió.
- La roba mullada es pot assecar a l'assecadora només després de deshidratar-la, és a dir, no ha de regalimar aigua que degoti sobre les peces elèctriques i danyi l'assecadora causant un potencial perill.
- Quan l'assecadora estigui funcionant, no utilitzeu aerosols inflamables a prop seu. Si es produeix una fuga de gas, no connecteu ni desconnecteu l'endoll ni enceneu la màquina.
- No guardeu cigarrets, encenedors, gel sec o altres materials inflamables i/o explosius dins de l'assecadora.
-  ATENCIÓ: No s'ha d'introduir a l'assecadora roba interior que tingui reforços metàl·lics. Es podria fer malbé l'assecadora si els reforços metàl·lics es desprenen o es perden durant l'assecament.
-  Perill d'incendi i danys! Aquest producte conté gas refrigerant R290 no perjudicial per al medi ambient però inflamable. Mantingueu les flames obertes i les fonts de foc allunyades del producte.
- El refrigerant s'ha d'eliminar de manera professional, ja

que pot provocar lesions oculars o ignició. Assegureu-vos que els tubs del circuit de refrigeració no estiguin danyats abans de rebutjar-los correctament. Quan rebutgeu l'aparell, feu-ho únicament en un centre d'eliminació de residus autoritzat. No exposar les flames.

Ús correcte

-  **ATENCIÓ:** Assegureu-vos que cap animal entri a l'assecadora. Comproveu l'interior de l'assecadora abans de fer-la servir.
-  **ATENCIÓ:** Mai atureu l'assecadora abans que finalitzi el cicle d'assecat tret que es treguin i estenguin ràpidament totes les peces perquè es dissipin la calor.
-  **ATENCIÓ:** Es pot produir el sobreescalfament de la roba dins de l'assecadora si cancel·la el programa o en cas que s'esdevingui alguna fallada elèctrica durant el funcionament de la roba. Aquesta concentració de calor pot causar combustió, així que assegureu-vos d'activar el programa de ventilació per refredar o retiri ràpidament la bugada de l'assecadora per estendre i dissipar la calor.
- Utilitzeu l'assecadora només per a ús domèstic i per assecar teixits a l'etiqueta que s'indiqui que són aptes per a l'assecadora. Es prohibeix qualsevol altre ús diferent d'aquell per a qui ha estat concebuda.
- En cas de donar-li un ús comercial, se n'invalidarà la garantia.
- Aquest aparell està dissenyat per ser usat únicament dins d'un habitatge, i s'ha de col·locar sobre una superfície llisa i estable.
- No us recolzeu ni seieu sobre la porta de l'assecadora. L'assecadora es podria bolcar.
- Per mantenir una temperatura que no faci malbé la bugada

(ex. per evitar que la bugada surti cremant), després del procés d'assecat s'inicia un procés de refrigeració. El programa s'acaba després del mateix. Traieu sempre la bugada immediatament al final del programa.

-  **ATENCIÓ:** No utilitzeu mai l'assecadora sense el filtre de borrissol o amb un filtre de borrissol danyat.
- Cal netejar el filtre de borrissol després de cada ús tal com s'indica a "Neteja del filtre de borrissol". Els filtres de borrissol s'han d'assecar després de cada neteja. Els filtres mullats poden causar una avaria durant el procés d'assecamment.
- No ha de permetre que s'acumulin borrissols al voltant de l'assecadora (no aplicable a aquells aparells per a la ventilació exterior de l'edifici).
-  **IMPORTANT:** No s'ha de reduir l'espai existent entre l'assecadora i el terra amb objectes com catifes, fustes o panells, en cas contrari no es podrà assegurar la suficient entrada d'aire a l'aparell.
- No installeu l'assecadora a les habitacions on hi hagi risc de congelació. Les temperatures de congelació afecten negativament el rendiment de l'assecadora. L'aigua condensada que es congela a la bomba i a la mànega pot causar danys.
-  **ATENCIÓ:** No es pot instal·lar una rentadora a sobre de l'assecadora. Pateu atenció a les següents advertències per col·locar l'assecadora sobre una rentadora.
-  **ATENCIÓ:** L'assecadora només es pot col·locar sobre rentadores que tinguin una capacitat igual o superior.
- Per utilitzar l'assecadora sobre una rentadora, cal col·locar un element de fixació entre tots dos productes (NO INCLÒS). L'element de fixació l'ha de col·locar un proveïdor de serveis autoritzat.

- Colloqueu els productes sobre un terra ferm amb capacitat de càrrega.

RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS






Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals. Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals. El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.


BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a következő utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra vagy új felhasználók számára.

Jelölés	Típus	Jelentése
	FIGYELMEZTETÉSEK	Súlyos sérülés vagy halál kockázata
	Áramütés veszélye!	Veszélyes feszültség
	TŰZVESZÉLY	Figyelmeztetés; Tűzveszélyes / gyúlékony anyagok
	FIGYELEM:	Sérülés vagy anyagi kár kockázata
	FONTOS/ MEGJEGYZÉS	A rendszer helyes működésére vonatkozó információk
	Olvassa el az instrukciókat	
	Meleg felület	




- Ez a használati útmutató fontos biztonsági információkat és a készülék használatával és karbantartásával kapcsolatos utasításokat tartalmaz. Kérjük, hogy a készülék használata előtt szánjon időt a jelen használati útmutató elolvasására, és őrizze meg azt későbbi használatra vagy új felhasználók számára.
- Minden szárítógépet minőségellenőrzésnek vetettek alá, mielőtt forgalomba hozták volna, így garantálva a használat feltételeit.

- A kézikönyvben szereplő figyelmeztetések nem terjednek ki az összes lehetséges veszélyre, amely előfordulhat. A szárítógép telepítése, karbantartása és üzemeltetése során óvatosan és körültekintően kell eljárni.
-  Ez az ikon azt jelenti: Vigyázat! A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.
-  Ez az ikon azt jelenti: Vigyázat! Tűzveszély.
- Mindig tartsa be az ebben a kézikönyvben szereplő tanácsokat és figyelmeztetéseket.
- A 3 év alatti gyermekeket felügyelet nélkül távol kell tartani.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, és nem használható bárokban, éttermekben, gazdaságokban, szállodákban, moteleekben és irodákban.
- Ne telepítse vagy tárolja ezt a szárítógépet a szabadban.
- Ezt a terméket csak a szárítógépben szárításra alkalmasnak jelölt ruhadarabokhoz használja.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használat vagy szállítás által okozott károkért.
- A készülék beszerelését és javítását kizárólag a hivatalos Cecotec szervizközpont vagy egy hivatalos javítóműhely végezheti. A Cecotec nem vállal felelősséget az illetéktelen személyek által végzett javítások által okozott károkért.
-  **FIGYELMEZTETÉSEK:** Soha ne permetezzen vagy öntsön vizet a szárító belsejébe a tisztításhoz. Fennáll az áramütés veszélye.
- Hagyjon legalább 3 cm helyet a termék oldalsó és hátsó panelje között, valamint a termék felett, ha a készüléket munkalap alá helyezi.
- Ha a berendezés összeszerelése/ szétszerelése a munkalap alatt szükséges, azt csak egy erre felhatalmazott szerviztechnikus végezheti el.
- A beszerelés előtt ellenőrizze a terméket a látható

- sérülések szempontjából. Soha ne telepítsen vagy működtessen sérült terméket.
- Ne engedjen semmilyen állatot a szárítógép közelébe.
- A szövetlágyítókat vagy hasonló termékeket a gyártó utasításai szerint kell használni.
- Távolítsa el minden tárgyat a zsebéből: öngyújtókat, gyufát stb.
- A készüléket nem szabad a szárítógép ajtajával ellentétes oldalon lévő zárható ajtó, tolóajtó vagy zsanéros ajtó mögött úgy elhelyezni, hogy a szárítógép ajtaja ne nyílhasson ki teljesen.
-  **FIGYELMEZTETÉSEK:** Tartsa szabadon a készülék házában vagy a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat.
- A szárítógép telepítése előtt ellenőrizze a használati útmutatóban található információkat, hogy az elektromos telepítés és a vízcsatlakozás rendelkezésre áll-e. Ha nem így van, akkor hívhat egy szakképzett villanyszerelőt és vízvezeték-szerelőt, hogy elvégezze a szükséges beállításokat.
- A szárító helyének előkészítése az ügyfél felelőssége, csakúgy, mint az elektromos és a szennyvízvezeték-szerelés. A telepítés előtt ellenőrizze a szárítógépet, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha sérült, ne szerelje be. A sérült termékek veszélyeztethetik az egészségét.
- Helyezze a szárítógépet sima és stabil felületre.
- A szárítót pormentes, jó szellőzésű környezetben üzemeltesse.
- A szárítógép és a padló közötti teret nem szabad olyan tárgyakkal, mint például szőnyeg, fa vagy szőnyeg, csökkenti.
- Ne zárja el a szárítógép alján lévő szellőzőnyílásokat.


- A szárító beszerelése után a csatlakozásoknak érintetlenül kell maradniuk. A szárítógép felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a hátsó felület ne támaszkodjon valamin (csapon, aljazaton stb.).
- A szárító üzemi hőmérséklete +5 °C és +35 °C között mozog. Ezen a hőmérséklettartományon kívüli működés esetén a működés kedvezőtlenül befolyásolható, és a termék károsodhat.
- Ha a környezeti hőmérséklet 0 °C alatt van, a szárító fagyás miatt károsodhat.
- Legyen óvatos a termék szállításakor, mivel nagyon nehéz. Mindig viseljen védőkesztyűt.
- A terméket mindig a fal mellé szerelje fel.
- A termék hátoldalát a falhoz kell szerelni.
- A terméket stabil felületre kell helyezni. Ha nem elég stabil, állítsa be a lábakat, amíg nem lesz szilárd. Ismétlje meg ugyanezt a folyamatot minden egyes alkalommal, amikor a terméket mozgatja.
- Ne helyezze a szárítót a tápkábelre.
- Ne tegyen forró és nehéz tárgyakat a szárító tetejére.
- Használja a mellékelt tömlőket, ne használja újra a régi tömlőket.
- Ne használja helytelenül, ne álljon, üljön, és ne helyezzen súlyt a szárító ajtajára.
- Ne próbálja meg kinyitni az ajtót, miközben a szárítógép üzemel, mert fennáll az égési sérülések veszélye. Ne hagyja nyitva az ajtót, mert balesetet okozhat.
- A szárítógép ajtaját csak a szárítási program befejezése után szabad kinyitni. Ne erőltesse a vezérlést.
- A szárítógépet csak a jelen használati utasításban leírt rendeltetésszerű használatra szabad használni.
- Ne használja a szárítógépet, ha bármelyik alkatrész


- hiányzik vagy eltört, vagy ha bármelyik védőelemet vagy panelt eltávolították.
- Ez a szakasz biztonsági utasításokat tartalmaz, amelyek segítenek megvédeni Önt a személyi sérülés vagy anyagi kár veszélye ellen. Ha nem tartja be ezeket az utasításokat, a garancia érvényét veszti.
- Az Ön felelőssége annak biztosítása, hogy minden felhasználó tájékozódjon a jelen kézikönyvben említett óvintézkedésekről.
- A készüléket nem szabad külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel táplálni. Nem szabad olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet valamilyen meghajtó rendszeresen be- és kikapcsol.
- Mindig olyan jóváhagyott konnektorokat használjon, amelyek 10A-nál nagyobb áramot képesek felvenni.
- Ne fogja meg a tápkábelt nedves kézzel. A termék kihúzásához mindig húzza ki a dugót, különben fennáll az áramütés veszélye.
- Ne használja a szárítót nedves kézzel vagy nedves mezítláb.
- Csatlakoztassa a szárítógépet földelt, biztosítókkal védett konnektorhoz. A földelést szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. A Cecotec nem vállal felelősséget a szárítónak a helyi előírásoknak megfelelő földelés nélküli használatából eredő károkért vagy veszteségekért.
- A feszültség és a megengedett biztosítékvédelem a típus táblán van feltüntetve. A típus táblán feltüntetett feszültség- és frekvenciaértékeknek meg kell egyezniük az Ön otthonában használt értékekkel.
- Húzza ki a szárítót a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja, valamint a telepítés, karbantartás, tisztítás és javítás során. Ellenkező esetben a szárító károsodhat.

- A csatlakozódugónak a telepítés után mindig hozzáférhetőnek kell lennie.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt a látható sérülések szempontjából.
-  A sérült tápkábel/dugó tűzveszélyes vagy áramütést okozhat. Sérülés esetén ki kell cserélni. Ezt csak szakképzett személyzet, a Cecotec vagy a vevőszolgálat végezheti el a veszély elkerülése érdekében.
-  A tűz vagy áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne használjon hosszabbítót, hálózati csatlakozót vagy adaptert a szárítógép hálózathoz való csatlakoztatásához.
-  Ha a szárítógép működés közben van, ne húzza ki a tápkábelt. Ha nem használja, célszerű kihúzni a dugót, ne húzza ki a tápkábelt. Ne húzza ki vagy csatlakoztassa a tápkábelt nedves kézzel.
- Ezt a készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a kapcsolódó kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől.
- Ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a gép közelében. A gyermekek beszorulhatnak a készülék belsejébe, ami halálhoz vezethet.
- Tartsa távol a gyerekeket a géptől, amíg az működik. A felület rendkívül forróvá válik, és károsíthatja a bőrt.
- A tisztítószereket tartsa távol a gyermekektől. A mosószer

- vagy tisztítószerek lenyelése, illetve bőrrel vagy szemmel való érintkezése mérgezést és irritációt okozhat.
- Annak megakadályozására, hogy a gyermekek megszakítsák a szárítási ciklust, aktiválhatja a gyermekzárat (KidLock), amely megakadályozza a folyamatban lévő program megváltoztatását.
- Ne engedje, hogy gyermekek a termékre vagy a termékbe üljenek vagy mászzanak.

Termékbiztonság

-  A tűzveszély miatt a következő tárgyakat SOHA ne tegye a szárítógépbe:
 - o Ne tegyen mosatlan ruhákat a szárítógépbe.
 - o Az olyan anyagokkal, mint például étolaj, aceton, alkohol, benzin, paraffin, folteltávolítók, terpentín, viasz vagy viaszeltávolító, szennyezett ruhadarabokat forró vízzel és extra mennyiségű mosószerrel kell mosni, mielőtt szárítógépben szárítanánk.
 - o Olyan tisztítókendők és szőnyegek, amelyek gyúlékony tisztítószerek, aceton, gázok, benzin, gázolaj, folteltávolítók, terpentín, viaszok, viaszeltávolítók, vegytisztító oldószerek vagy vegyszerek maradványait tartalmaznak.
 - o Hajlakk, körömlakklemosó és hasonló anyagok nyomait tartalmazó ruhadarabok.
 - o Ipari vegyi anyagokkal tisztított ruhadarabok (mint a vegyszeres tisztítás).
 - o Bármilyen típusú habot, szivacsot, gumit vagy gumiszerű anyagot tartalmazó részeket vagy tartozékokat tartalmazó ruházati cikkek, például latexhabszivacsok, zuhanyzósapkák, vízálló szövetek, egyedi ruházat és habpárnák.

- Párnázott vagy sérült ruhadarabok (párnák vagy kabátok). Az ilyen ruhadarabokból kiálló hab a szárítási folyamat során tüzet okozhat.
- A szárító használata lisztet vagy szénport tartalmazó környezetben robbanást okozhat.
- A nedves szennyes ruhákat csak kiszárítás után szabad szárítani a szárítógépben, azaz a víz nem csöpöghet az elektromos alkatrészekre, és nem károsíthatja a szárítógépet, ami potenciális veszélyt jelenthet.
- A szárítógép működése közben ne használjon gyúlékony spray-eket a szárítógép közelében. Ha gázszivárgás történik, ne csatlakoztassa vagy húzza ki a dugót, illetve ne kapcsolja ki a gépet.
- Ne tároljon cigarettát, öngyújtót, szárazjeget vagy más gyúlékony és/vagy robbanásveszélyes anyagokat a szárítógépben.
- FIGYELEM: A fémbetétes alsóneműket nem szabad a szárítógépbe tenni. A szárító károsodhat, ha a szárítás során a fém megerősítések leválnak vagy elvesznek.
-  Tűz- és kárveszély! Ez a termék környezetbarát, de gyúlékony R290 hűtőközegázt tartalmaz. Tartsa távol a nyílt lángot és a tűzforrásokat a terméktől.
- A hűtőfolyadékot szakszerűen kell ártalmatlanítani, mivel szemsérülést vagy gyulladást okozhat. Győződjön meg arról, hogy a hűtőkör csövei nem sérültek, mielőtt megfelelően ártalmatlanítaná azokat. A készülék ártalmatlanítását csak erre felhatalmazott hulladéklerakó központban végezze. Ne tegye ki lángnak.

Helyes használat

- FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy a szárítóba ne kerüljenek állatok. Használat előtt ellenőrizze a szárító belsejét.

- FIGYELEM: Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus vége előtt, kivéve, ha minden tárgyat gyorsan kivesz és szétszór, hogy elvezesse a hőt.
- FIGYELEM: A szárítóban lévő szennyes túlmelegedhet, ha megszakítja a programot, vagy ha a szárító működése közben elektromos hiba lép fel. Ez a hőkoncentráció égést okozhat, ezért mindenképpen kapcsolja be a szellőztetőprogramot a lehűlés érdekében, vagy gyorsan vegye ki a szennyeset a szárítóból, és akassa ki, hogy elvezesse a hőt.
- A szárítógépet csak háztartási használatra és a szárítógépben szárításra alkalmasnak jelölt textíliák szárítására használja. A rendeltetésétől eltérő felhasználás tilos.
- Kereskedelmi felhasználás esetén a garancia érvényét veszti.
- Ez a készülék kizárólag beltéri használatra készült, és sima és stabil felületre kell helyezni.
- Ne támaszkodjon vagy üljön rá a szárítógép ajtajára. A szárítógép felborulhat.
- Annak érdekében, hogy olyan hőmérsékletet tartsanak fenn, amely nem károsítja a szennyeset (pl. hogy a szennyes ne égjen meg), a szárítási folyamat után hűtési folyamatot indítanak el. A program a program után véget ér. A program végén mindig azonnal vegye ki a szennyeset.
- FIGYELEM: Soha ne használja a szárítógépet szőszszűrő nélkül vagy sérült szőszszűrővel.
- A szőszszűrőt minden használat után meg kell tisztítani a „Szőszszűrő tisztítása” című fejezetben leírtak szerint. A szőszszűrőket minden tisztítás után meg kell szárítani. A nedves szűrők a szárítási folyamat során meghibásodást okozhatnak.

- A szárítógép körül nem szabad hagyni, hogy a szárítószálak felhalmozódjanak (nem vonatkozik az épület külső szellőztetésére szolgáló készülékekre).
- FONTOS A szárító és a padló közötti teret nem szabad olyan tárgyakkal csökkenteni, mint például szőnyeg, fa vagy burkolat, különben nem lehet elegendő levegőt biztosítani a készülékhez.
- Ne telepítse a szárítót olyan helyiségbe, ahol fennáll a fagyveszély. A fagyos hőmérséklet negatívan befolyásolja a szárító teljesítményét. A szivattyúba és a tömlőbe fagyott kondenzvíz kárt okozhat.
- FIGYELEM: A mosógép nem helyezhető a szárítógép fölé. Figyeljen a következő figyelmeztetésekre a szárítógép mosógép tetejére történő elhelyezésével kapcsolatban.
- FIGYELEM: A szárítógép csak azonos vagy nagyobb kapacitású mosógépek fölé helyezhető.
- A szárítógép mosógép tetején történő használatához a két termék közé egy rögzítőelemet kell helyezni (NEM Tartalmazza). A rögzítőelemet csak erre felhatalmazott szerviznek kell felszerelnie.
- Helyezze a termékeket szilárd, teherbíró padlóra.

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA










Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. Amikor ez a termék eléri élettartamának végét, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, és vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus eszközök, valamint az




azokhoz tartozó elemek megfelelő hulladékkezelésének részletes módjáról a fogyasztók a helyi önkormányzatoknál tájékozódhatnak. A fenti iránymutatások betartása hozzájárul a környezet védelméhez. por fa

تمال سال تاميل عت

يجري . جت نمل ما مدختسا لبق قيان عب قياتلا تاميل عتلا ءارق يجري . ددجل نيمدختست ملل وأ لبق تست ملل يف هيل عوجرلل ليل دل اذ ه ظفح

ين عم	لجر	زمر
ءافولا وأ قري طخلا ءباصلا رطخ	ريذحت	
ري طخلا ده جلا	ءمدصل ضرعتلا رطخ ءيئ ابرهك	
داومل اقرئ ارحلا رطاخ ؛ ريذحت لاعتشال لقلب اقل	ران	
ي دامل ررضلا وأ ءباصلا رطخ	هابتنا	
حي حصلا ءادالا لوح تامول عم ماظنلل	ءظح الم/ماه	
تاميل عتلا أرقا		
نخاس حطس		

- ءمال سال اب قل عتت ءماه تامول عم يل ع اذ ه مدختست ملل ليل ديوتحي صيصخت يجري . هت نايصو زاه جلا مادختسا اب قل عتت تاميل عتو هب ظافتح ال او زاه جلا مادختسا لبق اذ ه مدختست ملل ليل د ءارق ل تقولا ددجل نيمدختست ملل وأ لبق تست ملل يف هيل عوجرلل ه حرط لبق ءدو جلا ءبقارم لال خ نم ففجم لك رابتخا مت دقل . ه مادختسا طورش نم دكأتل او ، قوسلا يف
- رطاخ مل ءفاك ي طغت ال ليل دل يف ءن مضم ملل تاريذحتلا نإ بيكرت ءانثأ رذحلا او ءطيحلا ذاختا بجي . اشنن دق يتلا ءلمت حمللا ففجمل ليل غشتو ءنايصو

- تاميل عتلا ليل د ءارق يجري ! رذحلا : ين عت ءنوقي ال اذ ه  زاه جلا مادختسا لبق
- قري رطخ ! رذحلا : ين عت ءنوقي ال اذ ه  ليل دل اذ ه يف ءن مضم ملل تاريذحتلا او حياصلنل اءاد عب تا ام اءي عب تا ونس 3 نع مه رامع لقت ني ذلا لافطالا ءاقب ! بجي . فارشل تاحت اونوكي مل
- حلصي الو اءي رصح يل زن ملل مادختست ال زاه جلا اذ ه مي مصت مت تاليت و ملل وأ قدان فلل وأ عرازلل وأ معاطلل وأ تاناحل يف مادختست ال . بت الكمل وأ
- قل طلا ءامل يف ففجمل اذ ه ني زخت وأ تي بشتب مقت ال
- في ففجتل ءصص ملل سبال ملل عم طقف جت نمل اذ ه مدختسا ففجمل اب
- نع ءمجانل رارض ال نع ءلوؤسم تسيل Cecotec ءكرش بسان ملل ريغ لقلنل وأ مادختست ال
- ءمدخ ءطساوب طقف ه حالصل او زاه جلا بيكرت متي نأ بجي حالصل ليلكو ءطساوب وأ Cecotec ءكرشل ءي مسرلا ءين فلل ءدعاس ملل نع ءمجانل رارض ال نع ءلوؤسم تسيل Cecotec ءكرش . دمتم مل . ملل حرص ريغ دارفأ هب موقوي يتلا تاحالصل
- ففجمل لخد ءامل بكس وأ شرب اءب مقت ال : ريذحت  . ءيئ ابرهك ءمدصل ضرعتلا رطخ كانه . ه فيظنتل
- ءي فلخل او ءي بن جلا حاول ال ني ب مس 3 نع لقت ال ءفاسم كرتا لم عل حطس لفسأ زاه جلا تعضو اذ ه ءو فو جت نمل
- لفسأ دو جومل بيكرتلا كي كفت/ عي متت يوررضلا نم ناك اذ ا دمتم ءمدخ ين ف ءطساوب كل ذ متي نأ بجي يف ، ءدض نمل
- جت نمل يف حض او ررضي أ دو جو مدع نم دكأت ، تي بشتلا لبق . فلل جت نمل لي غشت وأ تي بشتب اءب مقت ال
- ففجمل نم بارتق ال اب ناويح يال حمست ال
- أ قفو ءلثامل تاجت نمل وأ ءش مقل تامع نم مادختسا يغبني . ءنص ملل ءكرشلا تاميل عتل
- امو ، تي ربكل او ، تاعالول : كبو ي ج نم ءايش ال عي مج ءلا زاب مق كل ذ يل
- قل زنم باب وأ لقلل لبق باب فلخ زاه جلا بيكرت زوجي ال

- سفن ررك .أتبات حبصي يتح لجرأل طبضب مقف ،ةيفاك ةجردب
جتنملا لقنبا اهي ف موقت ةرم لك يف ةيلمعلا
ةق اظلا لكلس ىلع ففجملا عضت ال -
ففجملا ىلع ةليقت و ةنخاس ءايشأ عضت ال -
ميطارخلا مادختسا ةداعب موقت الو ،ةرفوتملا ميطارخلا مدختسا
ةميدقلا
وأ سرجت وأ فقت وأ ،ئطاخ لكشب ففجملا باب مدختست ال
هيلي ءنزو عضت
نوكي ثي ح ،ففجملا ليغشت ءانثأ بابلا حتف لواحت ال
ببستتي دقف ،اوتفم بابلا كرتت ال .قورحلل ضرعتلا رطخ كانه
ثداوح عوقو يف كلذ
في ففجملا جم انرب ءاهتنا دعب طقف ففجملا باب حتف بجي
مكحتلا رصانع ريجت ال
وه امك هل صصخملا ضرغلل طقف ففجملا مادختسا بجي
ليدلدا اذه يف حضوم
ةروسكم وأ ةدوقفم ءازجأ ي ءتناك اذا ففجملا ليغشتب موقت ال
حاول وأ تايقاو ي ءلأزا تمت اذا و
كذعاسستس يتلا ءمالسلا تاميلعت ىلع مسقلا اذه يوتحي
مدع .تاكلت مملال فلت وأ ةيصوصل ءباصلا رطخ نم ةيامحلا ىلع
كب صاخلا نامضلا ءاغلا ىل يديسي تاميلعتلا هذه عابتا
ني مدختسملا عيجم مالع نم دكأتلا ةيلوؤسم لكقتاع ىلع عقت
ليدلدا اذه يف ءروكذملا تاطايتح ال اب
تتيقوت زاهج لثم ،ي چراخ ليوحت زاهج زاهجلا ديوزت زوجي ال
ماظنتاب اهفاقي او اهل ليغشت متي ءرئادب هلي صوت مدع اضيأ بجي و
تالكرحما نم عون ءطس اوب
10 نم ربكأ رايت معد ىلع أرداق آدمت عم أسبقم أمئاد مدختسا
ري بم
سباقلا أمئاد بحسا .ةلل بم يديأب ءق اظلا سباق سملت ال
ةيئابرهك ءمدصل ضرعتلاب رطاخت كنإف ال او ،جتنملا لصل
ةلل بم ءيراع مادقا وأ ءلل بم يديأب ففجملا مدختست ال -
نأ بجي .ضرؤم يئابرهك ذخأب ففجملا ليصوتب مق
Cecotec ءكرش لمحتت ال .لهؤم يئابرهك ءطس اوب ضريرأتلا متي

- ال قويرطب ،ففجملا بابلا لباقملا بنجالا ىلع يلصم باب وأ
لماكلاب هحتف نكمي
ىلع ءدوجوملا ءيوهتلا تاحتف ءاقبإ ىلع صرحا :ريذحت ▲
قئ اوعل نم ءيلاخ جمدملا لكيلما وأ زاهجلا ءيواح
يف ءدوجوملا تامولعمل نم ققحت ،ففجملا بيكرت لبق
تادادم او ءيئابرهكلا تابيكرتلا رفوت نم دكأتلل مدختسملا ليلا
يئابرهك ينفب لاصتالا كنكميف ،لكلك رمالا نكي مل اذا .هامل
ةمزلالا تاليدعتلا ءارجال لهؤم كابسو
هيف ففجملا بيكرت متيس يذلا نكملا زي هجت دع
فرصل او ءابرهكلا تابيكرت ىل ءفاضل اب ،ليمعلا ءيلوؤسم
اذا .ففجملا يف ررضي أ دوجو مدع نم دكأت ،تبيبتتلا لبق .يحصلا
ارطخ لكشت دق ءفلاتلا تاجتنملا .متيبتت موقت ال ف ،أفلات ناك
كحتحص ىلع
رقتسمو ورتسم حطس ىلع ففجملا تبيبتت مق
ةيوهت عم رابغل نم ءيلاخ ءييب يف ففجملا ليغشتب مق
ءاولل ءديج
ءايشأب ءيضرأل او ففجملا نيب ءحاسملا ليلاقت بجي ال
رياصحلا وأ بشخل وأ داچسلا لثم
ففجملا ءدعاق ىلع ءدوجوملا ءيوهتلا تاحتف دسب موقت ال
ةميس تاليصوتلا لظت نأ بجي ،ففجملا تبيبتت درج
ىلع زكترتي ال يفلخل حطسلا نأ نم دكأت ،ففجملا بيكرت دنع
(لكلذ ىل امو ،سبقم ،روبص) ءيش
ىل ءيوؤم ءجرد +5 نم ففجملا ليغشت ءرارح ءجرد حوارتت
رثأتتي دق ،اذه ءرارحلا ءجرد قاطن چراخ ليغشتلا دنع .ةيوؤم ءجرد +35
دقف ،ةيوؤم ءجرد 0 نم لقا ءطيحما ءرارحلا ءجرد تناك اذا
ديمجتلا ببسب ففجملا فلتتي
تازافق أمئاد يديتلا .أدج ليقت هنأ جتنملا لقن دنع أرح نك
ةمالسلا
طئاحلا ىلع جتنملا تبيبتت أمئاد مق
طئاحلا ىلع جتنملا يفلخل ءرحلا تبيبتت بجي
أرقتسم نكي مل اذا .رقتسم حطس ىلع جتنملا عضو بجي

- ضيرأت نود ففجمل مادختسا ن ع قمجان قراسخ وأ ررضي أةيلووسم
ةيحلحما حىائلال بجومب بولطم وه امك
- قصلم ىلع قوموعدملا تاماصللا ةيامحو دهجلا ىلإ قراشإلا مهتي
 - عونلا قصلم ىلع ءحضوملا ددرتلاو دهجلا ميق نوكت نأ بجي .عونلا
كفزنم يف ءدوجوملا امسفن يه
 - ررقملا نم نكي مل اذا يئابرهكل رايتلا ن ع ففجمل ل لصفلا
ةنايصل او بيكرتلا لامعأ ءانثأو ءل يوط ةينمز ءرتفل مادختسا
فلتلل ففجمل ضرعتي دق ،الو .حالصل او فيظنتلاو
 - تيبثتلا دعبتاقوالا عيمج يف آحتم سبقملا لظي نأ بجي
فلت ي ن ع آثحب ماظنتاب ءقاطلا كلس صحفا -
 - وأ قيروح بوشن ىلإ فلالاتلا سباقلا/ةقاطلا كلس يدؤي دق! ⚠
 - كذلذ مهتي نأ بجي .هل ادبتسا بجي ،هفلت ءلاح يف .ةيئابرهك ءمءص
دعب ام ءمءخ وأ Cecotec ءكرش وأ ،نيلءوملا نيفظوملا لبق نم طقف
رطخ ي بئجتل كلذو ،امل ءعباتلا عيبل
 - ال ،ةيئابرهك ءمءص ءودح وأ قيروح بوشن رطخ بئجتل! ⚠
 - ليصوتل ءالوحم وأ ءيئابرهك ءالوصوم وأ ديءمء كءالسا مدختست
ييئابرهكلا ذءامءاب ففجمل
 - دن ع .ءقاطلا كلس لصفب مءت ال ،ففجمل ليءشء دن ع! ⚠
 - ،ييئابرهكلا رايتلا ن ع زاهجلا لصف نسحتسملا نم ،مادختسالا مدع
يديءاب سباقلا وأ ءقاطلا كلس سمءت ال .ءقاطلا كلس بحست الو
ءلللم
 - وأ ءاونس 8 نس نم لافطال لبق نم زاهجلا اءه مادختسا نكمي
ءدوءملا ءيلقءلا وأ ءيسءلا وأ ءينءبلا ءارءقلا يوذ صاءشءالو رءكأ
وأ مهيلع ءارشءالا مء اذا ءفرءملا ءربءلا ىلإ نورقءفي نيءلا وأ
رطاخملا مهفو ءنم ءقيرطب زاهجلا مادختساب قلءعتي اميف مهءيءوت
نأ زوجي ال .زاهجلا بءللا لافطال زوجي ال .اهيلع يوطني يتلا
ءارشءا نود ءنايصل او فيظنتلا لامءاب لافطال موقى
 - لافطال لوانتم ن ع آءيعب فيلءءلا ءاومب ظفءحا
 - قلءعي دق .زاهجلا نم بءرءاب ءبءارم نود لافطال كرتت ال
ءافولا ىلإ يدؤي دق امم ،زاهجلا لءء لافطال
 - حبصي .امل يءشء ءانثأ ءنيءكامل ن ع آءيعب لافطال ءبأ
ءلءل آفءل ببسي دقو ءياعلل أنءاس ءطسلا

- ءلاح يف .لافطال لوانتم ن ع آءيعب فيظنتلا ءاومب ظفءحا
،ننيءعلا وأ ءلءل ءمءسملا وأ فيظنتلا ءاومب وأ ءافظنملا ءالءبا
ءيءو ممءسء ءءءي دقف
- ليعفءل كءكمي ،فيءءءلا ءرود ءءاقم نم لافطال ءنم لو
ءمءنءبلا ىلع ءاريءي ءءا ءارءء ءنم (KidLock) لافطال لفق
- هيلع قلستلا وأ ءءنملا ىلع سولءلاب لافطال ءمءسء ال
هلءاءب وأ

ءءنملا ءمءالس

- رصانءلا ءضو آءبأ يءبني ال ،قيرحلا رطخ ببسب! ⚠
- ففجمل يف ءيلءلا
 - ففجمل يف ءلوسءملا ريء سببالملا ءضء ال
 - نوءي سالا ،هءلا ءيز لءم ءاومب ءءطلملا سببالملا
ءيز ،ءءبلا ءاليزم ،نيسوريءلا ،لورءبلا ،لوءءلا
ءيمء عم نءاسلا ءالماب ءمءشلا ءاليزم وأ ءمءشلا ،نيتنءبرءلا
ففجمل يف اهفيءء لبق ءافظنملا نم ءيفاءا!
 - اءاب ىلع يوءءء يءلا فيظنتلا شرافمو ءشءمقأ
وأ ،نوءي سالا ،لاءءشءال ءلبءل فيظنتلا ءاءءنم نم
ءيز ،ءءبلا ءاليزم وأ ،نيزنءلا ،لورءبلا ،ءازءلا
فيظنتلا ءابءم ،ءمءشلا ءاليزم ،ءمءشلا ،نيتنءبرءلا
ءيئاميمءلا ءاوملا وأ ءاءلا
 - ليزمو رءشءلا ءبءم راءا ىلع يوءءء يءلا سببالملا
ءلءامملا ءاوملا ورفاءال ءالط
 - مادختساب فيظنتلا يف امءاءءسا مء يءلا سببالملا
(ييئاميمءلا فيظنتلا لءم) ءيءانءلا ءيئاميمءلا ءاوملا
 - ءءنصم ءاروسءكأ! وأ ءازء ىلع يوءءء يءلا سببالملا
لءم ،ءاطملا هبءشء ءاومب وأ ءاطملا وأ ءنءسالا وأ ءوءرلا نم
ءمواقملا ءشءمقأ او ،مامءسالا ءاءءقو ،سءءاللا ءوءر ءاءءنءسالا
ءوءرلا ءئاسوو ،بلءلا بسء ءءنصملا سببالملا ،ءاملل
 - ءئاسو) ءءلء ءازءا وأ ءوشء ىلع يوءءء يءلا سببالملا
سببالملا هءه نم زربء يءلا ءوءرلا ببسءء نأ نكمي .(ءارءس وأ
فيءءءلا ءيءم ءانثأ قيروح بوشن يف

- سبالملا جارخ! وأ هديربتل ةيوهتلا جم انرب لي عفت نم يدكأت
 ةرارحلا ديدبتو اهقيل عتل ففجمل نم ةعرسب
- فيفجتلو طقف يلزنملا مادختسالل ففجمل مادختسا
 فالخب مادختسا يا رطخي. ففجمل اب فيفجتلل ةصصخملا ةشمقألا
 ملجأ نم همي مصت مت ام
 - نامضلا لاطبإ لىل يديوي فوس يراجتلا مادختسال
 هعضو بجيو طقف يلخادلا مادختسالل زاهجلا اذه همي مصت مت
 رقتسمو وتسم حطس لىل
 - ففجمل بلقني دق. ففجمل باب لىل عسلجت وأ ئكتت ال
 لي بس لىل (لئس غلاب رصت ال ةرارح ةجرد لىل عظافحل
 ةيلمع دعب ديربتل ةيلمع أدبت، (لئس غلا لاعتشا عنمل لاثملا
 لئس غلا ةلازاب أمئاد مق. لئل ذ دعب جم انربلا يهتنيو. فيفجتل
 جم انربلا ةي امن يف أروف
 - وأ ربولا رتلف نودب أدبأ ففجمل مادختست ال: هي بنت! ⚠
 فل اتلا ربولا رتلف عم
 - أقفو مادختسا لك دعب ربولا رتلف فيظنت يغبني
 فيفجت يغبني. "ربولا رتلف فيظنت" يف ةدراول تاداش رلال
 تاحشرملا ببستت نأ نكمي. فيظنت ةيلمع لك دعب ربولا تاحشرم
 فيفجتل ةيلمع ءانثأ ل طع ثودح يف ةبطل
 - قبطنى ال) ففجمل لوح مكارتلاب ربولل حامسلا يغبني ال
 (ينبملل ةي جراخلا ةيوهتلا ةصصخملا ةزهجال اكلت لىل
 ةيضرأ او ففجمل نيب ةفاسملا لىل قمت مدع بجي: ماه! 🙅
 - نم نوكتي نلف ال او، حاول ال وأ بشخل وأ داجسل لثم ءايشأ فطس اوب
 زاهجلا لىل ءاولا نم ةيفاك ةيمك لوخد نامض نكمملا
 - رطخ اهب دجوي يتل فرغلا يف ففجمل تيبتتت مق ال
 نكمي. ففجمل ءادأ لىل ع ابلس قدمجتملا ةرارحلا تاجرد رثوت. دمجتلا
 ثودح لىل مي طارخ او ةخصملا لىل فشكمل ءامل دي مجت يديوي نأ
 رارضأ
 - يجري. ففجمل قوف ةلاس غلا بيكرت نكمي ال: هي بنت! ⚠
 ةلاس غلا قوف ففجمل عضو دنع ةيل اتلا تاريذحتلا عظالم
 - اهل يتل تالاس غلا يف ال ففجمل عضو نكمي ال: هي بنت! ⚠
 ربكأ وأ ةيواسم ةعس

- لىل ع يوتحت يتل تائى يبلال يف ففجمل مادختسا يديوي دق
 راجفنا ثودح لىل محفلا رابغ وأ قي قدل
- ةلازا دعب ال ففجمل يف ةلل بمل سبالملا فيفجت نكمي ال
 نأ نكمي طقاستم ءام يا كانه نوكتي نأ يغبني ال هنأ يا، امن ءامل
 ام، ففجمل فال تال يف ببستيو ةيئابرهكل ءازجال لىل ع طقاستي
 لمحتم رطخ ثودح يف ببستتي
- ةلباقلا تاخا بمل مادختست ال، ففجمل لي غشت دنع
 مق ال، زاغلل برست ثودح ةلاح يف. هنم برقلاب لاعتشال
 زاهجلا لي غشت وأ ةق اطل سباق لصف وأ لي صوتب
- يا وأ فاجلا جلثلا وأ تاعالول وأ رئا جسل نيزختب مق ال
 ففجمل لخاد راجفنا ال وأ لاعتشال ةلباق يرخأ داوم
- تازي زعتلا تاذ ةيل خادلا سبالملا عضو يغبني ال: هي بنت! ⚠
 تحبصرا اذا ففجمل فلت ثدحي دق. ففجمل يف ةي ندعملا
 فيفجتل ءانثأ ةدوق فم وأ ةصافصف ةي ندعملا تازي زعتلا
- زاغ لىل ع جتنملا اذه يوتحي إرارضأ او قي رحلا رطخ! 🔥
 ظفتح. لاعتشال لباق منكلو ةي ببل قي دصلا R290 دي ربتل
 جتنملا نع آدي عب رانل رداصمو فوشكمل بهللاب
- ببسي دق منال يف فارتح لكشب ديربتل لئاس ةلازا بجي
 ةرئاد بي بانأ فلت مدع نم دكأت. لاعتشال وأ ني غلا يف ةباص
 زاهجلا نم صلختل دنع. جي حص لكشب امن صلختل لباق ديربتل
 مضرت ال. تاي افنل نم صلختل دمتم زكرم يف طقف كلذب مق
 بهلل

حي حصلا مادختسا ال

- ققحت. ففجمل لىل تان اويح يا لوخد مدع نم دكأت: هي بنت! ⚠
 م مادختسا لباق ففجمل يل خادلا ءزجال نم
- ةي امن لباق ففجمل لي غشت نع أدبأ فقوتت ال: هي بنت! ⚠
 حامسلل اه عيزوتو ةعرسب رصان عالا ةفاك ةلازا دعب ال فيفجتل ءزود
 دببتلاب ةرارحلل
- لخاد سبالملا ةرارح ةجرد يف عافترا ثدحي دق: هي بنت! ⚠
 ءانثأ يئابرهك لىل ع لىل ع ابلس قدمجتملا ةرارحلا تاجرد رثوت. دمجتلا
 اذل، قارتحال لىل اذه ةرارحلا زيكرت يديوي دق. ففجمل لي غشت

- تيبيثت رصنع عضو بجي، ةلاسغلا قوف ففجمل امدختسال
رصنع تيبيثت متي نأ بجي. (نمضتم ريغ) نيجتنملا نيبي
دمتعم ةمدخ دوزم ةطساوب تيبيثتلا
- نازوالا لمحتي تباث حطس ىلع تاجتنملا عضو

ةينورتكلال او ةيئابرهكلا تادعمل ريودت ةداع

بجي، اهب لومعمل حىاولل أقفو هنأ ىلإ زمرا اذه ريشي
نع لصفنم لكشب ةيراطبلا وأو جتنملا نم صلختلا
مرم ةيانهن ىلإ جتنملا اذه لصي امدنع. ةيلزنملا تايافنلا
ىلإ اهلقنو مكارملا/تايراطبلا ةلازا لكيلع بجي، يضا رتفال
لكي دل ةيلحمل تاطلسلا اددحت يتلا عي مجتلا ةطقن
نم صلختلل بسنألا ةقيرطلا لوح ةلصفم تامولعم ىلع لوصحلل
لكل هتسملا ىلع بجي، تايراطبلا وأو ةينورتكلال او ةيئابرهكلا تادعمل
ةيلحمل تاطلسلاب لاصتالا
ةيامح يف دعاسيس هالعأ ةروكذملا ةي هيجوتلا ئدابملا اب مازتلالا نإ
ةيئيبلا



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

